

lionelo

User manual
Instrukcja obsługi
Bedienungsanleitung
Инструкция по эксплуатации
Manuale d'uso
Manuel de l'utilisateur
Manual de usuario
Handleiding
Naudojimo instrukcija
Návod k obsluze
Használati utasítás

Manual utilizare
Bruksanvisning
Bruksanvisning
Brugsvejledning
Käyttöohje
Manual de instruções
Οδηγίες χρήσης
Käutusjuhend
Lietošanas instrukcija
Інструкція з експлуатації

Aart i-Size

Baby car seat

Fotelik samochodowy

Kindersitz

Детское автокресло

Seggiolino auto

Siège auto bébé

Silla de coche

Autostoeltje

Kūdikiu automobilinė kėdutė

Dětská autosedačka

Baba autósülés

Scaun auto pentru bebeluși

Bilbarnstol

Bilsete

Autostol

Auton turvaistuin

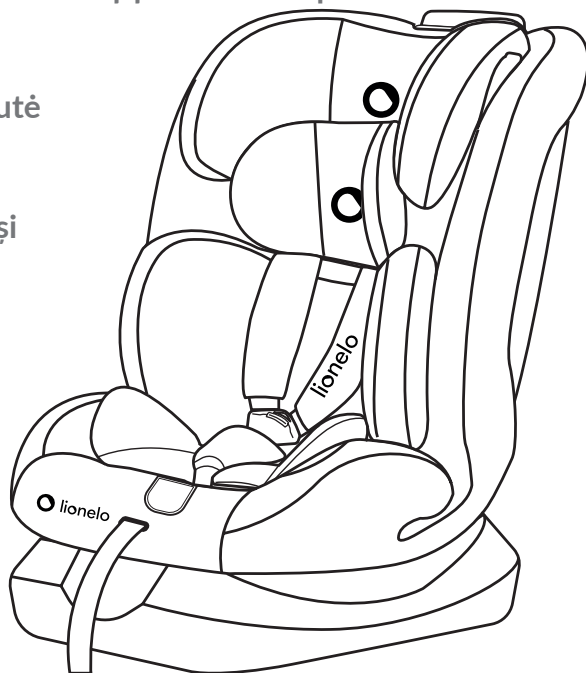
Cadeira auto

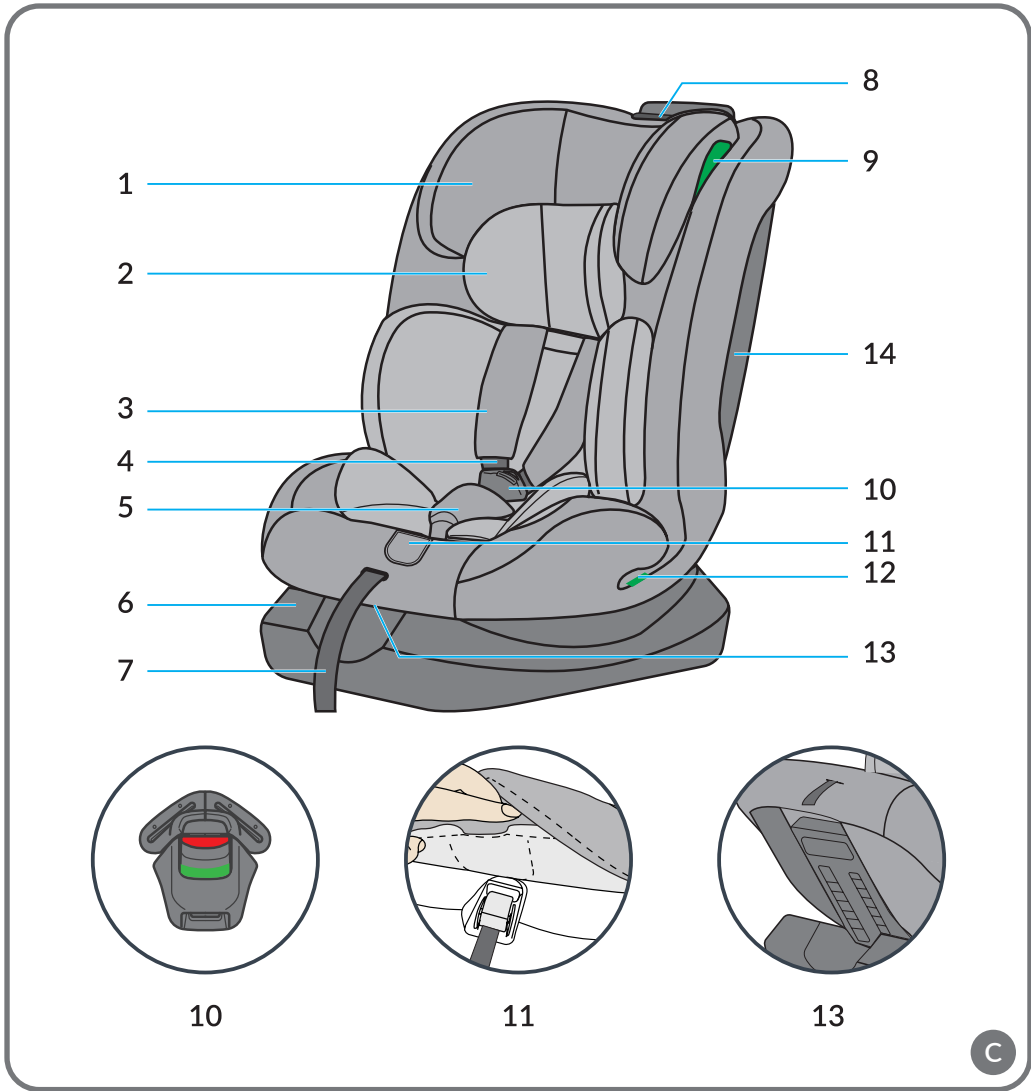
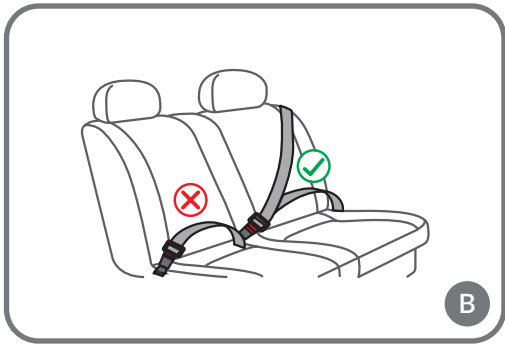
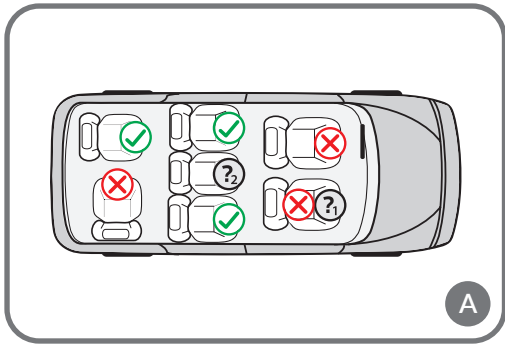
Παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου

Auto turvatool

Auto sēdekļītis

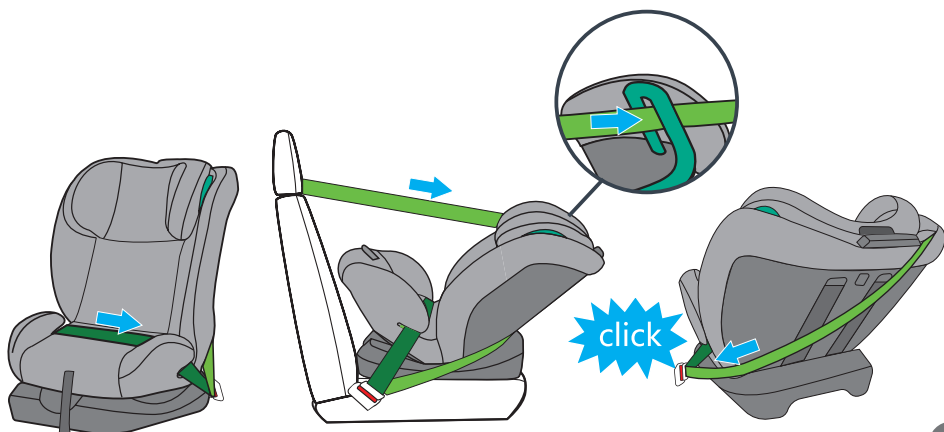
Дитяче автокрісло



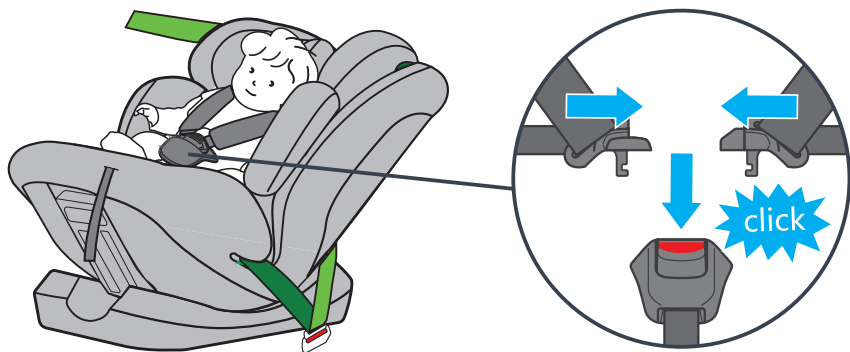




1



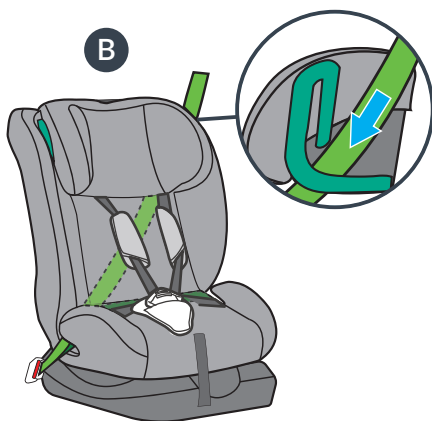
2



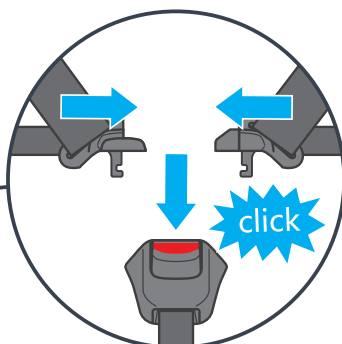
3



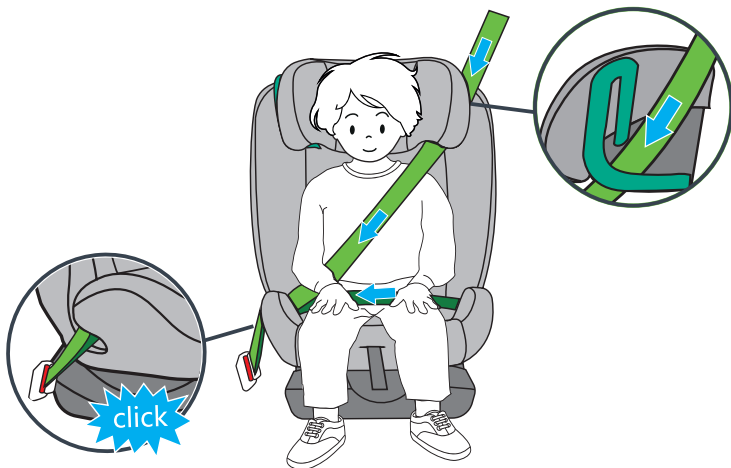
4



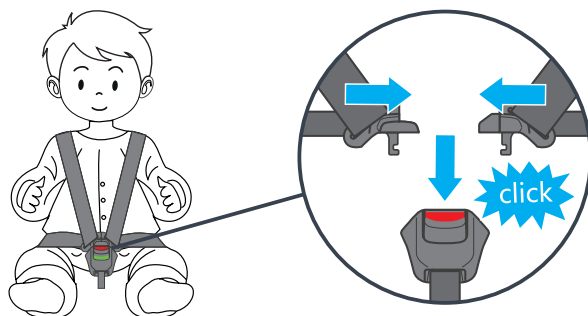
5



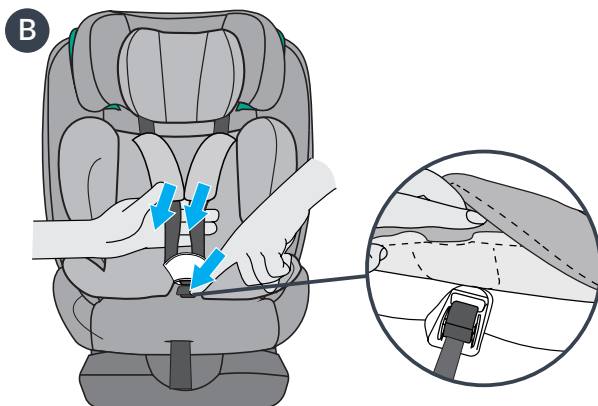
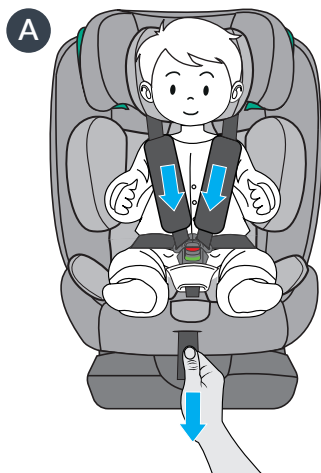
6



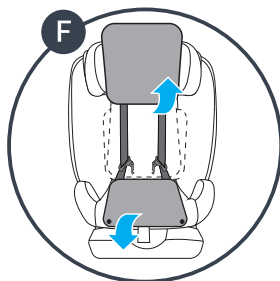
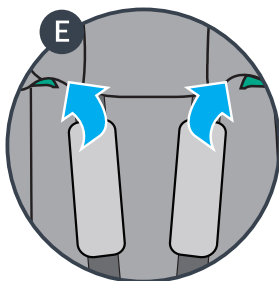
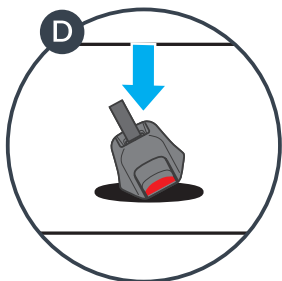
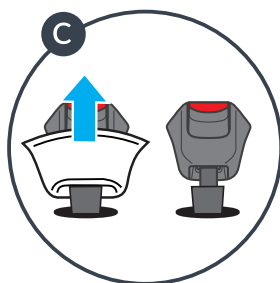
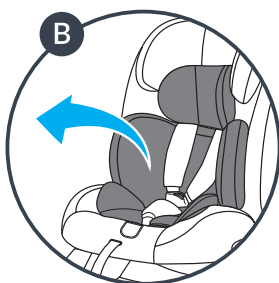
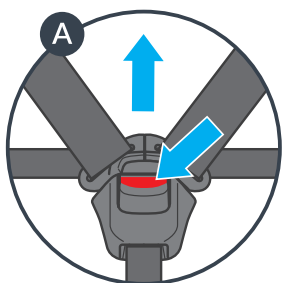
7



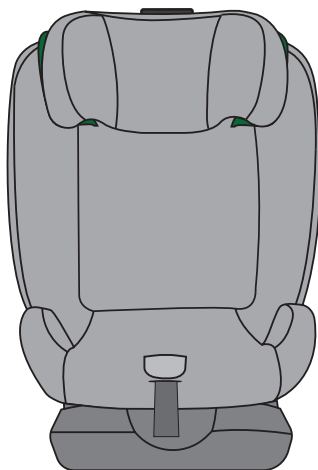
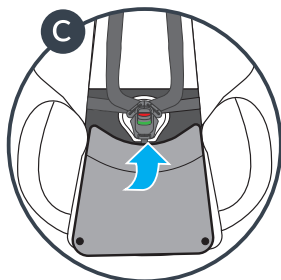
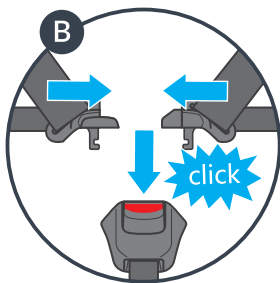
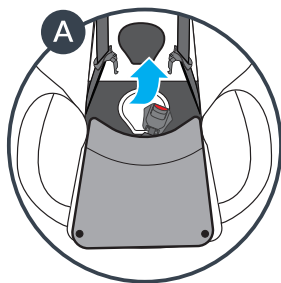
8



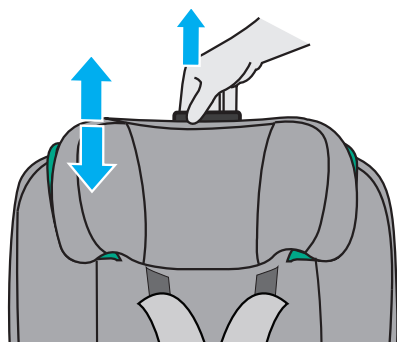
9



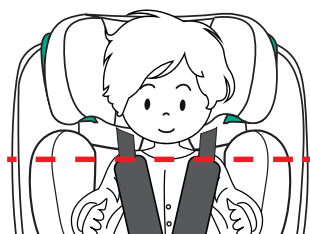
10



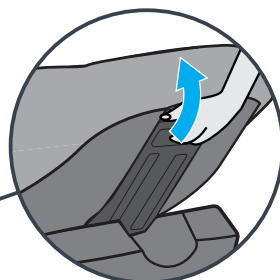
11



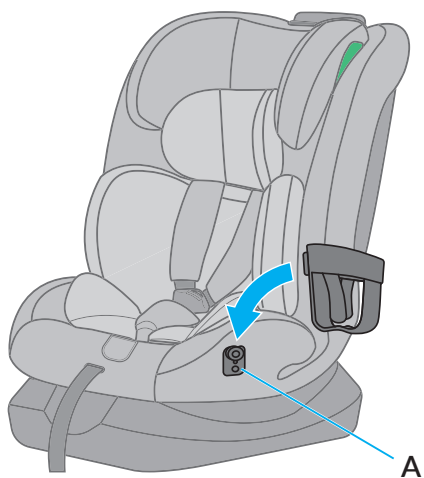
12



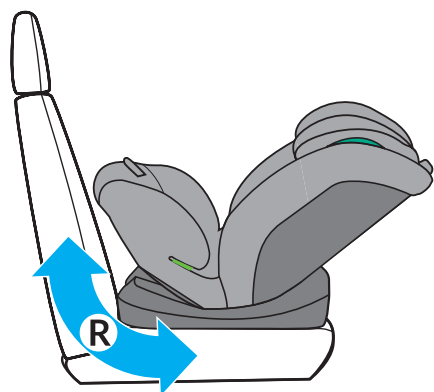
13



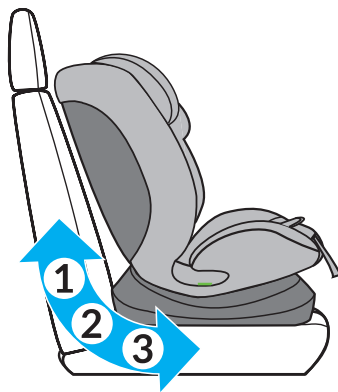
14



15



40-105cm / ≤ 20 kg



76-105cm / ≤ 20 kg
100-150cm

16

Dear Customer!

In case of any questions or comments on the purchased product, please contact us: help@lionelo.com

Manufacturer:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Poland

The product meets the requirements of the standard: R129/04.

Information for the height group from 40 to 105 cm

NOTICE: This is Universal Belted Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No. 129, for use primarily in "Universal seating positions" as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle user's manual. If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.

Information for the height group from 100 to 150 cm

NOTICE: This is a Universal booster cushion Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No. 129, for use in i-Size compatible and universal vehicle seating positions as indicated by vehicle manufacturer in the vehicle user's manual.

If in doubt, consult the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.

The product is suitable for installation only in positions marked with the symbol  in Fig. B, marked as i-Size.

The product is suitable for installation in the position marked with the symbol  in Fig. A exclusively forward-facing and with an inactive airbag. It is recommended to install the child seat only in the rear seats of the vehicle.

The product is suitable for installation in the position marked with the symbol  in Fig. A only if that position is equipped with a seat belt.

WARNINGS:

1. The product is intended for children with a height between 40 and 150 cm.
2. If your child is under 15 months old or less than 76 cm tall, do not use the child seat forward-facing.
3. Hard components and plastic parts of the child restraint system must be positioned and installed so that, under normal vehicle operating conditions, they cannot become trapped by a sliding seat or a vehicle door.
4. When installing rear-facing, do not use the child seat in positions where the front airbag is active.
5. All belts securing the child must be properly adjusted to the child's size. The belts must not be twisted.
6. The straps securing the restraint system to the vehicle must be tightened.
7. Make sure the lap belts run low to properly secure the pelvis.
8. If the product has been subjected to strong forces (such as an impact), it must be replaced.
9. No modifications to the child seat or additions of new components may be made without the approval of the type-approval authority. To ensure maximum safety for the child, the equipment must be secured and used in accordance with the instructions.
10. The plastic components of this child seat may heat up in sunlight and cause burns to the child's skin.
11. Never leave a child unattended in the child seat in a vehicle.
12. Luggage and other similar items must be secured so that they do not cause any injuries in the event of a collision.
13. Do not use the child seat without its fabric cover.
14. The cover must not be replaced with a component from another set. It is an integral part of the set and affects the operation of the restraint system.
15. Always keep this owner's manual with you.
16. Read the vehicle manufacturer's owner's manual.

PARTS DESCRIPTION (FIG. C)

1. Headrest

2. Infant insert

3. Harness cover

4. 3-point harness belts

5. Harness buckle cover

6. Base

7. Harness tension adjustment strap
8. Headrest adjustment lever

9. Shoulder belt guide

10. Harness buckle

11. Harness tension adjustment button

12. Lap belt guide

13. Seat recline adjustment lever

14. Child seat backrest

INSTALLATION IN THE VEHICLE

Child seat installation	Orientation of the child seat	Child seat position	Child dimensions
- Installation using 3-point vehicle seat belts - Child fastened with harness belts The child seat must be set to the reclined position (position „R“).	Rear-facing position		From 40 to 105 cm Child weight: max. 20 kg
- Installation using 3-point vehicle seat belts - Child fastened with harness belts The child seat must be set to one of the 3 available positions (see: Seat recline adjustment).	Forward-facing position		From 76 to 105 cm Child weight: max. 20 kg
- Installation using 3-point vehicle seat belts The child seat must be set to one of the 3 available positions (see: Seat recline adjustment).	Forward-facing position		From 100 to 150 cm

REAR-FACING (40 – 105 CM)

Note! Children under 75 cm in height may only use the child seat with the infant insert.

1. Set the child seat to the reclined position (see: Seat recline adjustment).

2. Place the child seat in the vehicle rear-facing. Make sure the child seat is firmly pressed against the vehicle seat backrest (Fig. 1).

3. Pull out the vehicle seat belt.

4. Route the vehicle seat belt through the lap belt guides. Then route the shoulder portion of the belt through the guide on the seat backrest and the rear of the child seat (Fig. 2).

5. Fasten the end of the vehicle seat belt in the buckle. You will hear a characteristic click.

6. Make sure the belt is as tightly tensioned as possible and is not twisted. Make sure the vehicle belt buckle is not too close to the lap belt guide.

7. Loosen the harness belts and open the buckle.

8. Seat the child in the child seat (Fig. 3). Fasten the child with the harness belts and adjust the headrest height (see: Headrest adjustment).

9. Tighten the harness belts using the belt tension adjustment strap.

Note! Make sure the harness belts fit snugly against the child's body and are not twisted. Make sure the lap belts run low and protect the child's pelvis. The belts should fit snugly against the child's body, but should not be too tight as to cause discomfort.

CHILD SEAT INSTALLATION (GROUP 76 – 105 CM)

Note! Remove the infant insert when the child exceeds 75 cm in height.

1. Place the child seat in the vehicle forward-facing and fully extend the seat belt (Fig. 4). Make sure the child seat is pressed against the vehicle seat backrest.
2. Set the child seat to one of the available positions (see: Seat recline adjustment).
3. Press the harness belt adjustment button and loosen the belts.
4. Unfasten the harness belts by pressing the central red buckle button.
5. Remove the infant insert and lift the upper backrest cushion (A, Fig. 5).
6. Route the vehicle seat belt through the lap belt guides (12, Fig. C) located under the armrests, and the shoulder belt guide (9, Fig. C) located at the headrest (B, Fig. 5). The vehicle seat belt must pass over the harness belts (shoulder section) and lie flat across the seat (lap section). Resting your knee on the child seat, tension the seat belt towards the retractor until it is fully taut. Fasten the vehicle belt. A correct fastening will be indicated by an audible click.
7. Make sure the vehicle seat belt is tightened and not twisted.
8. Lower the backrest cushion and place the child in the child seat.
9. Fasten the child with the harness belts (Fig. 6) and adjust the headrest height (see: Headrest adjustment).
10. Tighten the harness belts using the tension adjustment strap and pull the shoulder straps to ensure the child is properly secured.

WARNING

Make sure the harness belts fit snugly against the child's body and are not twisted. Make sure the lap belts run low and protect the child's pelvis. The belts should fit snugly against the child's body, but should not be too tight as to cause discomfort.

CHILD SEAT INSTALLATION (GROUP 100 – 150 CM)

1. Place the child seat in the vehicle forward-facing and fully extend the seat belt. Make sure the child seat is pressed against the vehicle seat backrest (Fig. 4).
2. Set the child seat to one of the available positions (see: Seat recline adjustment).
3. Place the child in the child seat.
4. Adjust the headrest height (see: Headrest adjustment).
5. Route the vehicle seat belt through the lap belt guides (12, Fig. C) and across the child's pelvis. Route the diagonal belt through the shoulder belt guide at the headrest and across the child's shoulder (Fig. 7).
6. Fasten the vehicle seat belt. A correct fastening will be indicated by an audible click. Make sure the vehicle seat belt is tightened and not twisted.

WARNING

The belts should fit snugly against the child's body, but should not be too tight as to cause discomfort. Make sure the lap belt runs low, protects the child's pelvis, and passes through the lap belt guides located under the armrests.

HARNESS BELTS

Connect the belt connectors, then insert the belts into the buckle (Fig. 8). You will hear a characteristic click. Make sure the belts are properly tightened and not twisted.

To release the belts, press the red button on the buckle.

To tighten the harness belts, pull the belt tension adjustment strap (A, Fig. 9).

To loosen the harness belts, press the belt tension adjustment button and pull the shoulder straps (B, Fig. 9).

STORING THE 5-POINT HARNESS BELTS

WARNING! The following information applies to the 100 – 150 cm group.

1. Unfasten the harness belts by pressing the central red buckle button (A, Fig. 10).
2. Remove the infant insert (B, Fig. 10) and remove the harness buckle cover (C, Fig. 10).
3. Thread the harness buckle through the appropriate opening in the seat cover (D, Fig. 10).
4. Remove the harness cover (E, Fig. 10). Unfasten the metal clips located on the lower backrest cushion (F, Fig. 10). Stow the harness belts behind the cover.
5. Remove the foam insert from the opening located under the cover in the base (A, Fig. 11). Then connect the harness belts to the buckle (B, Fig. 11).
6. Insert the seat belt buckle into the opening (C, Fig. 11).

HEADREST ADJUSTMENT

To change the headrest height:

1. While pressing the harness tension adjustment button, loosen the belts (B, Fig. 9). This will allow easier adjustment of the headrest height.
2. Pull the headrest adjustment lever (Fig. 12).

The shoulder strap height adjustment is integrated with the headrest height adjustment.

When adjusting the headrest height, the shoulder strap height will be set automatically.

Note! The headrest must be adjusted so that the shoulder straps are not too high, for example at ear level or above, or too low, for example behind the child's back.

The shoulder straps should be at the level of the child's shoulders (Fig. 13).

REMOVAL OF THE CHILD SEAT

Unfasten the vehicle seat belt and remove it from the guides. Remove the child seat from the vehicle.

SEAT RECLINE ADJUSTMENT

To adjust the seat recline, press the recline adjustment lever (Fig. 14) and set the child seat to the desired position.

The child seat has 3 recline adjustment levels in the forward-facing position (Fig. 16). In the rear-facing position, the child seat must be set to the reclined position (position "R").

CUP HOLDER INSTALLATION

Insert the cup into the holder located on both sides of the child seat (A, Fig. 15). To remove, slide the cup out of the holder.

Note! Make sure the cup is installed on the inner side of the vehicle.

REMOVING AND FITTING THE COVER

The cover must be unfastened and completely slid off the child seat body. To do this:

1. Pull the headrest adjustment lever.
2. Unfasten the harness belts.
3. Unfasten the metal clips located on the rear part of the headrest cover, then remove the cover.
4. Unfasten the metal clips on the backrest cover and remove the cover.

To refit the cover, carry out the above steps in reverse order.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Minor soiling should be cleaned using a damp cloth and a mild cleaning agent.
- The cover can be washed at a maximum temperature of 30°C. To do this, the cover must be completely removed from the child seat (see: Removing the cover).
- Do not use a tumble dryer when drying. The cover should not be exposed to direct sunlight for drying. Plastic components can be cleaned using a damp cloth and a mild detergent.

- **Note!** Do not use strong detergents or bleaching agents.

Images are for illustrative purposes only; the actual appearance of the products may differ from those shown in the images.

PL

Drogi Kliencie!

Jeśli masz jakiegokolwiek uwagi lub pytania do zakupionego produktu, skontaktuj się z nami: **help@lionelo.com**

Producent:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polska

Produkt spełnia wymagania normy: R129/04.

Informacja dla grupy wzrostowej od 40 do 105 cm

Uwaga: Jest to uniwersalne ulepszone urządzenie przytrzymujące dla dzieci mocowane za pomocą pasów. Uzyskało ono homologację zgodnie z regulaminem ONZ nr 129, do stosowania przede wszystkim na „uniwersalnych pozycjach siedzących” wskazanych przez producentów pojazdów w instrukcji użytkownika pojazdu.

W przypadku wątpliwości należy skonsultować się z producentem lub sprzedawcą detalicznym ulepszonego urządzenia przytrzymującego dla dzieci.

Informacja dla grupy wzrostowej od 100 do 150 cm

UWAGA. To jest ulepszone urządzenie przytrzymujące dla dzieci typu „siedzenie podwyższające kategorii i-Size”. Uzyskało ono homologację zgodnie z regulaminem ONZ nr 129, do stosowania przede wszystkim na pozycjach siedzących dla „i-Size” wskazanych przez producentów pojazdów w instrukcji użytkownika pojazdu.

W przypadku wątpliwości należy skonsultować się z producentem lub sprzedawcą detalicznym ulepszonego urządzenia przytrzymującego dla dzieci.

Produkt nadaje się do montażu jedynie na miejscach oznaczonych symbolem  na rys. B, oznaczonych jako i-Size. Produkt nadaje się do montażu na miejscu oznaczonym symbolem  na rys. A wyłącznie przodem do kierunku jazdy oraz z nieaktywną poduszką powietrzną. Zaleca się montowanie fotelika jedynie na tylnych siedzeniach samochodu. Produkt nadaje się do montażu na miejscu oznaczonym symbolem  na rys. A wyłącznie, jeśli miejsce to jest wyposażone w pas bezpieczeństwa.

OSTRZEŻENIA:

1. Produkt przeznaczony jest dla dzieci o wroście pomiędzy 40 a 150 cm.
2. Jeśli Twoje dziecko ma mniej niż 15 miesięcy lub mniej niż 76 cm wzrostu, nie używaj fotelika przodem do kierunku jazdy.
3. Twarde elementy oraz plastikowe części urządzenia przytrzymującego dla dzieci należy umieścić i zainstalować w taki sposób, by w normalnych warunkach eksploatacji pojazdu nie mogły zostać uwięzione przez przesuwane siedzenie lub drzwi pojazdu.
4. W przypadku instalacji tyłem do kierunku jazdy, nie używaj fotelika w miejscach, gdzie aktywna jest przednia poduszka powietrzną.
5. Wszelkie pasy bezpieczeństwa przytrzymujące dziecko muszą być dobrze dopasowane do jego rozmiaru. Pasy nie mogą być skręcone.
6. Taśmy mocujące urządzenie przytrzymujące do pojazdu muszą być napięte.
7. Upewnij się, że pasy biodrowe przebiegają nisko, aby odpowiednio zabezpieczały miednicę.

8. Jeśli produkt został wystawiony na działanie silnych czynników (takich jak uderzenie), należy go wymienić.
9. Nie należy dokonywać żadnych zmian w foteliku lub dodawać nowych elementów bez akceptacji organu udzielającego homologacji. Aby zapewnić dziecku maksymalne bezpieczeństwo, sprzęt należy zamocować i użytkować zgodnie z zaleceniami w instrukcji.
10. Plastikowe elementy tego fotelika mogą nagrzewać się w słońcu i powodować oparzenia na skórze dziecka.
11. Nigdy nie zostawiaj dziecka samego w foteliku w pojeździe.
12. Bagaże i inne, podobne elementy powinny być zabezpieczone, aby w sytuacji kolizji nie spowodowały żadnych obrażeń.
13. Nie należy używać fotelika bez jego materiałowego pokrycia.
14. Poszycie nie może być zastąpione elementem pochodzącym z innego zestawu. Stanowi ono integralny element zestawu i ma wpływ na działanie urządzenia przytrzymującego.
15. Zawsze miej przy sobie tę instrukcję obsługi.
16. Zapoznaj się z instrukcją obsługi producenta pojazdu.

OPIS CZĘŚCI (RYS. C)

- | | |
|--|--|
| 1. Zagłówek | 8. Dźwignia regulacji zagłówek |
| 2. Wkładka redukcyjna | 9. Prowadnica pasa naramiennego |
| 3. Osłona 3-punktowych pasów fotelikowych | 10. Klamra 3-punktowych pasów fotelikowych |
| 4. 3-punktowe pasy fotelikowe | 11. Przycisk regulacji napięcia pasów fotelikowych |
| 5. Osłona klamry 3-punktowych pasów fotelikowych | 12. Prowadnica pasa biodrowego |
| 6. Baza | 13. Dźwignia regulacji pochylecia siedziska |
| 7. Taśma regulacji napięcia pasów fotelikowych | 14. Oparcie fotelika |

MONTAŻ W SAMOCHODZIE

Montaż fotelika	Orientacja fotelika	Pozycja fotelika	Wymiary dziecka
- Montaż za pomocą 3-punktowych samochodowych pasów bezpieczeństwa - Dziecko zapięte fotelikowymi pasami bezpieczeństwa Fotelik należy ustawić w pozycji półleżącej (pozycja „R”).	Tyłem do kierunku jazdy		Od 40 do 105 cm Waga dziecka: maksymalnie 20 kg
- Montaż za pomocą 3-punktowych samochodowych pasów bezpieczeństwa - Dziecko zapięte fotelikowymi pasami bezpieczeństwa Fotelik należy ustawić w jednej z 3 dostępnych pozycji (patrz: Regulacja pochylecia siedziska).	Przodem do kierunku jazdy		Od 76 do 105 cm Waga dziecka: maksymalnie 20 kg
- Montaż za pomocą 3-punktowych samochodowych pasów bezpieczeństwa Fotelik należy ustawić w jednej z 3 dostępnych pozycji (patrz: Regulacja pochylecia siedziska).	Przodem do kierunku jazdy		Od 100 do 150 cm

TYŁEM DO KIERUNKU JAZDY (40 – 105 CM)

Uwaga! Dzieci poniżej 75 cm wzrostu mogą korzystać z siedziska wyłącznie z użyciem wkładki redukcyjnej.

1. Ustaw fotelik w pozycji półleżącej (patrz: Regulacja pochylenia siedziska).
2. Umieść fotelik w samochodzie tyłem do kierunku jazdy. Upewnij się, że fotelik mocno przylega do oparcia siedzenia w samochodzie (rys. 1).
3. Wyciągnij pas samochodowy.
4. Przeprowadź samochodowy pas bezpieczeństwa przez prowadnice pasa biodrowego. Następnie przeprowadź część naramienną pasa przez prowadnicę przy oparciu siedziska oraz tył fotelika (rys. 2).
5. Zapnij koniec pasa samochodowego w klamrze. Usłyszysz charakterystyczne kliknięcie.
6. Upewnij się, że pas jest maksymalnie mocno napięty oraz nie jest skręcony. Upewnij się, że klamra pasów samochodowych nie znajduje się zbyt blisko prowadnicy pasów biodrowych.
7. Poluzuj fotelikowe pasy bezpieczeństwa i rozepnij klamrę.
8. Posadź dziecko w foteliku (rys. 3). Zapnij dziecko fotelikowymi pasami bezpieczeństwa i wyreguluj wysokość zagłówka (patrz: Regulacja zagłówka).
9. Zacieśnij pasy fotelikowe za pomocą taśmy regulacji pasów.

Uwaga! Upewnij się, że pasy fotelika przylegają ściśle do ciała dziecka i że nie są poskręcane.

Upewnij się, że pasy biodrowe przebiegają nisko i chronią miednicę dziecka. Pasy powinny być ciasne względem ciała dziecka, nie powinny jednak być zbyt ciasne i wywoływać dyskomfortu.

MONTAŻ FOTELIKA (GRUPA 76 – 105 CM)

Uwaga! Wyjmij wkładkę redukcyjną, gdy dziecko przekroczy 75 cm wzrostu.

1. Umieść fotelik w samochodzie przodem do kierunku jazdy i maksymalnie wyciągnij pas bezpieczeństwa (rys. 4). Upewnij się, że fotelik jest dociśnięty do oparcia kanapy samochodu.
2. Ustaw fotelik w jednej z dostępnych pozycji (patrz: Regulacja pochylenia siedziska).
3. Wciśnij przycisk regulacji pasów fotelikowych i poluzuj pasy.
4. Rozepnij pasy fotelikowe wciskając środkowy czerwony przycisk klamry.
5. Wyjmij wkładkę redukcyjną i umieść górną poduszkę oparcia (A, rys. 5).
6. Poprowadź samochodowy pas bezpieczeństwa przez prowadnice pasa biodrowego (12, rys. C) znajdujące się pod podłokietnikami, oraz naramiennego (9, rys. C), znajdującego się przy zagłówku (B, rys. 5). Pas samochodowy musi przebiegać nad pasami fotelikowymi (część naramienna) oraz płasko przez siedzisko (część biodrowa). Opierając kolano na foteliku, napnij pas bezpieczeństwa w kierunku zwijacza taśmy, aż będzie on maksymalnie naprężony. Zapnij pasy samochodowe. Prawidłowe zapięcie zasygnalizuje słyszalne kliknięcie.
7. Upewnij się, że pas samochodowy jest napięty i nie jest skręcony.
8. Opuść poduszkę oparcia i umieść dziecko w foteliku.
9. Zapnij dziecko fotelikowymi pasami bezpieczeństwa (rys. 6) i wyreguluj wysokość zagłówka (patrz: Regulacja zagłówka).
10. Zacieśnij pasy fotelikowe za pomocą taśmy regulacji pasów i pociągnij za pasy naramienne, aby upewnić się, że dziecko jest odpowiednio zabezpieczone.

UWAGA

Upewnij się, że pasy fotelika przylegają ściśle do ciała dziecka i że nie są poskręcane. Upewnij się, że pasy biodrowe przebiegają nisko i chronią miednicę dziecka. Pasy powinny być ciasne względem ciała dziecka, nie powinny jednak być zbyt ciasne i wywoływać dyskomfortu.

MONTAŻ FOTELIKA (GRUPA 100 – 150 CM)

1. Umieść fotelik w samochodzie przodem do kierunku jazdy i maksymalnie wyciągnij pas bezpieczeństwa. Upewnij się, że fotelik jest dociśnięty do oparcia kanapy samochodu (rys. 4).
2. Ustaw fotelik w jednej z dostępnych pozycji (patrz: Regulacja pochylenia siedziska).
3. Umieść dziecko w foteliku.

4. Wyreguluj wysokość zagłówka (patrz: Regulacja zagłówka).
5. Poprowadź samochodowy pas bezpieczeństwa przez prowadnice pasa biodrowego (12, rys. C) i przez miednice dziecka. Poprowadź pas ukośny przez prowadnicę pasa naramiennego przy zagłówku i przez ramię dziecka (rys. 7).
6. Zapnij pasy samochodowe. Prawidłowe zapięcie zasygnalizuje słyszalne kliknięcie. Upewnij się, że pas samochodowy jest napięty i nie jest skręcony.

UWAGA

Pasy powinny być ciasne względem ciała dziecka, nie powinny jednak być zbyt ciasne i wywoływać dyskomfortu. Upewnij się, że pas biodrowy przebiega nisko, chroni miednicę dziecka i przechodzi przez prowadnice pasa biodrowego znajdujące się pod podłokietnikami.

PASY FOTELIKOWE

Połącz złącza pasów, a następnie włóż pasy do klamry (rys. 8). Usłyszysz charakterystyczne kliknięcie. Upewnij się, że pasy są odpowiednio napięte i nie są skręcone.

Aby odpiąć pasy, naciśnij czerwony przycisk na klamrze.

W celu napięcia pasów fotelikowych, pociągnij za pasek regulacji napięcia pasów (A, rys. 9).

Aby poluzować pasy fotelikowe, naciśnij przycisk regulacji napięcia pasów i pociągnij za pasy naramienne (B, rys. 9).

UKRYWANIE 5-PUNKTOWYCH PASÓW FOTELIKOWYCH

UWAGA! Poniższe informacje dotyczą grupy 100 – 150 cm.

1. Rozepnij pasy fotelikowe wciskając środkowy czerwony przycisk klamry (A, rys. 10).
2. Wyjmij wkładkę redukcyjną (B, rys. 10) i zdejmij osłonę klamry pasów fotelikowych (C, rys. 10).
3. Przełóż klamrę pasów fotelikowych przez odpowiedni otwór znajdujący się w poszyciu siedziska (D, rys. 10).
4. Zdejmij osłonę pasów fotelikowych (E, rys. 10). Rozepnij metalowe zatrzaski znajdujące się na dolnej poduszce oparcia (F, rys. 10). Schowaj pasy fotelikowe za poszyciem.
5. Wyjmij piankę z otworu znajdującego się pod poszyciem w podstawie (A, rys. 11). Następnie połącz pasy fotelikowe z klamrą (B, rys. 11).
6. Włóż do otworu klamrę pasów bezpieczeństwa (C, rys. 11).

REGULACJA ZAGŁÓWKA

Aby zmienić wysokość zagłówka:

1. Przytrzymując przycisk regulacji napięcia pasów fotelikowych, poluzuj pasy (B, rys. 9). Pozwoli to swobodniej regulować wysokość zagłówka.
2. Pociągnij za dźwignię regulacji zagłówka (rys. 12).

Ustawienie wysokości pasów naramiennych jest zintegrowane z ustawieniem wysokości zagłówka.

Regulując wysokość zagłówka, wysokość pasów naramiennych zostanie ustawiona automatycznie.

Uwaga! Zagłówek należy wyregulować tak, aby pasy naramienne nie znajdowały się zbyt wysoko, na przykład na linii uszu lub wyżej, ani zbyt nisko, na przykład za plecami dziecka.

Pasy naramienne powinny znajdować się na wysokości ramion dziecka (rys. 13)

DEMONTAŻ FOTELIKA

Odepnij samochodowy pas bezpieczeństwa i wyjmij go z prowadnic. Wyjmij fotelik z samochodu.

REGULACJA POCHYLENIA SIEDZISKA

Aby wyregulować pochylenie siedziska, należy wcisnąć dźwignię regulacji pochylenia (rys. 14) i ustawić fotelik w wybranej pozycji.

Fotelik posiada 3 poziomy regulacji pochylenia w ustawieniu przodem do kierunku jazdy (rys. 16). W ustawieniu tyłem do kierunku jazdy należy ustawić fotelik w pozycji póżleżącej (pozycja „R”).

MONTAŻ UCHWYTU NA KUBEK

Wsuń kubek w uchwyt znajdujący się po obu stronach fotelika (A, rys. 15). W celu demontażu wysuń kubek z uchwytu.

Uwaga! Upewnij się, że kubek jest zainstalowany po wewnętrznej stronie pojazdu.

ZDEJMOWANIE I ZAKŁADANIE POSZYCIA

Poszycie należy rozpiąć i całkowicie zsunąć z korpusu fotelika. W tym celu:

1. Pociągnij za dźwignię regulacji zagłówka.
2. Odepnij pasy fotelikowe.
3. Odepnij metalowe zatrzaski znajdujące się w tylnej części poszycia zagłówka, a następnie zdejmij poszycie.
4. Odepnij metalowe zatrzaski w poszyciu oparcia i zdejmij poszycie.

Aby ponownie założyć poszycie, wykonaj powyższe kroki w odwrotnej kolejności.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Niewielkie zabrudzenia należy czyścić za pomocą wilgotnej ściereczki i delikatnego środka czyszczącego.
- Poszycie można prać w temperaturze maksymalnej 30°C. W tym celu poszycie należy całkowicie zdjąć z fotelika (patrz: Zdejmowanie poszycia).
- Przy suszeniu nie należy korzystać z suszarek. Nie powinno się wystawiać poszycia na promienie słoneczne w celu wysuszenia. Plastikowe elementy można wyczyścić przy użyciu wilgotnej ściereczki i łagodnego detergentu.
- Uwaga! Nie należy używać silnych detergentów ani środków wybielających.

Zdjęcia mają charakter poglądowy, rzeczywisty wygląd produktów może różnić się od prezentowanego na zdjęciach.

DE

Sehr geehrter Kunde!

Falls Sie Fragen oder Anmerkungen zu dem gekauften Produkt haben, setzen Sie sich mit uns in Verbindung:

help@lionelo.com

Hersteller:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

Das Produkt erfüllt die Anforderungen der Norm: R129/04.

Information für die Körpergröße von 40 bis 105 cm

Hinweis: Dies ist ein universelles verbessertes Kinderrückhaltesystem, das mit Gurten befestigt wird. Es wurde gemäß UN-Regelung Nr. 129 genehmigt und ist vorwiegend für die von den Fahrzeugherstellern in der Fahrzeugbetriebsanleitung angegebenen „universellen Sitzpositionen“ vorgesehen.

Bei Zweifeln wenden Sie sich an den Hersteller oder Händler des verbesserten Kinderrückhaltesystems.

Information für die Körpergröße von 100 bis 150 cm

ACHTUNG. Dies ist ein verbessertes Kinderrückhaltesystem vom Typ „i-Size-Sitzhöhung“. Es wurde gemäß UN-Regelung Nr. 129 genehmigt und ist vorwiegend für die von den Fahrzeugherstellern in der Fahrzeugbetriebsanleitung angegebenen i-Size-Sitzpositionen vorgesehen.

Bei Zweifeln wenden Sie sich an den Hersteller oder Händler des verbesserten Kinderrückhaltesystems.

Das Produkt kann nur an den mit dem Symbol  in Abb. B gekennzeichneten, als i-Size markierten Sitzplätzen montiert werden.

Das Produkt kann an dem mit dem Symbol  in Abb. A gekennzeichneten Platz ausschließlich in Fahrtrichtung und bei deaktiviertem Airbag montiert werden. Es wird empfohlen, den Kindersitz nur auf den Rücksitzen des Fahrzeugs zu montieren.

Das Produkt kann an dem mit dem Symbol  in Abb. A gekennzeichneten Platz nur montiert werden, wenn dieser Platz mit einem Sicherheitsgurt ausgestattet ist.

WARNHINWEISE:

1. Das Produkt ist für Kinder mit einer Körpergröße von 40 bis 150 cm vorgesehen.
2. Wenn Ihr Kind jünger als 15 Monate oder kleiner als 76 cm ist, verwenden Sie den Kindersitz nicht in Fahrtrichtung.
3. Harte Teile und Kunststoffkomponenten des Kinderrückhaltesystems müssen so positioniert und installiert werden, dass sie unter normalen Fahrzeugbetriebsbedingungen nicht von einem verschiebbaren Sitz oder einer Fahrzeugtür eingeklemmt werden können.
4. Bei rückwärtiger Montage den Kindersitz nicht an Plätzen verwenden, an denen der vordere Airbag aktiviert ist.
5. Alle das Kind sichernden Gurte müssen ordnungsgemäß an seine Größe angepasst sein. Die Gurte dürfen nicht verdreht sein.
6. Die das Rückhaltesystem am Fahrzeug befestigenden Gurte müssen straff sein.
7. Stellen Sie sicher, dass die Beckengurte tief verlaufen, um das Becken ordnungsgemäß zu sichern.
8. Wenn das Produkt starken Einwirkungen (z. B. einem Aufprall) ausgesetzt war, muss es ersetzt werden.
9. Am Kindersitz dürfen keine Änderungen vorgenommen oder neue Teile hinzugefügt werden, ohne die Genehmigung der Typgenehmigungsbehörde. Um die größtmögliche Sicherheit für das Kind zu gewährleisten, muss die Ausrüstung gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung befestigt und verwendet werden.
10. Die Kunststoffteile dieses Kindersitzes können sich in der Sonne erhitzen und Verbrennungen auf der Haut des Kindes verursachen.
11. Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt im Kindersitz im Fahrzeug.
12. Gepäck und ähnliche Gegenstände müssen gesichert werden, damit sie bei einer Kollision keine Verletzungen verursachen.
13. Den Kindersitz nicht ohne seine Stoffbezüge verwenden.
14. Der Bezug darf nicht durch ein Teil aus einem anderen Set ersetzt werden. Er ist ein integraler Bestandteil des Sets und beeinflusst die Funktion des Rückhaltesystems.
15. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung stets auf.
16. Lesen Sie die Bedienungsanleitung des Fahrzeugherstellers.

TEILEBESCHREIBUNG (ABB. C)

- | | |
|---|--|
| 1. Kopfstütze | 8. Hebel zur Höhenverstellung der Kopfstütze |
| 2. Neugeborenen-Einlage | 9. Schultergurtführung |
| 3. Schultergurtpolster des 3-Punkt-Gurtsystems | 10. Gurtschloss des 3-Punkt-Gurtsystems |
| 4. 3-Punkt-Sicherheitsgurte des Kindersitzes | 11. Taste zur Einstellung der Gurtspannung |
| 5. Polster der Gurtschlossabdeckung des 3-Punkt-Gurtsystems | 12. Beckengurtführung |
| 6. Basisstation | 13. Hebel zur Neigungsverstellung der Sitzschale |
| 7. Gurtstrafferband zur Einstellung der Gurtspannung | 14. Rückenlehne des Kindersitzes |

EINBAU INS FAHRZEUG

Einbau des Kindersitzes	Ausrichtung des Kindersitzes	Position des Kindersitzes	Körpermaße des Kindes
- Einbau mit 3-Punkt-Fahrzeugsicherheitsgurten - Kind gesichert mit dem Kindersitzheißgurten Der Kindersitz muss in die Liegeposition gestellt werden (Position „R“).	Rückwärtsgerichtete Position		Von 40 bis 105 cm Gewicht des Kindes: max. 20 kg
- Einbau mit 3-Punkt-Fahrzeugsicherheitsgurten - Kind gesichert mit dem Kindersitzheißgurten Der Kindersitz muss in eine der 3 verfügbaren. Positionen eingestellt werden (siehe: Neigungseinstellung des Sitzes).	Vorwärtsgerichtete Position		Von 76 bis 105 cm Gewicht des Kindes: max. 20 kg
- Einbau mit 3-Punkt-Fahrzeugsicherheitsgurten Der Kindersitz muss in eine der 3 verfügbaren. Positionen eingestellt werden (siehe: Neigungseinstellung des Sitzes).	Vorwärtsgerichtete Position		Von 100 bis 150 cm

ENTGEGEN DER FAHRTRICHTUNG (40 – 105 CM)

Hinweis! Kinder unter 75 cm Körpergröße dürfen den Kindersitz nur mit der Neugeboreneneinlage verwenden.

1. Den Kindersitz in die Liegeposition stellen (siehe: Neigungseinstellung des Sitzes).
2. Den Kindersitz entgegen der Fahrtrichtung ins Fahrzeug einsetzen. Sicherstellen, dass der Kindersitz fest an der Rückenlehne des Fahrzeugsitzes anliegt (Abb. 1).
3. Den Fahrzeugsicherheitsgurt herausziehen.
4. Den Fahrzeugsicherheitsgurt durch die Beckenführungen ziehen. Dann den Schulterteil des Gurtes durch die Führung an der Rückenlehne und die Rückseite des Kindersitzes führen (Abb. 2).
5. Das Ende des Fahrzeugsicherheitsgurtes im Schloss einrasten. Ein charakteristisches Klicken ist zu hören.
6. Sicherstellen, dass der Gurt so fest wie möglich gespannt und nicht verdreht ist. Sicherstellen, dass das Fahrzeuggurtschloss nicht zu nah an der Beckenführung liegt.
7. Die Kindersitzgurte lockern und das Schloss öffnen.
8. Das Kind in den Kindersitz setzen (Abb. 3). Das Kind mit den Kindersitzgurten anschnallen und die Kopfstützenhöhe einstellen (siehe: Kopfstützeneinstellung).
9. Die Kindersitzgurte mit dem Gurtspannungs-Einstellband festziehen.

Hinweis! Sicherstellen, dass die Kindersitzgurte eng am Körper des Kindes anliegen und nicht verdreht sind. Sicherstellen, dass die Beckengurte tief verlaufen und das Becken des Kindes schützen. Die Gurte sollten eng am Körper des Kindes anliegen, aber nicht so straff sein, dass sie Unbehagen verursachen.

EINBAU DES KINDERSITZES (GRUPPE 76 – 105 CM)

Hinweis! Die Neugeboreneneinlage entfernen, wenn das Kind 75 cm überschreitet.

1. Den Kindersitz in Fahrtrichtung ins Fahrzeug einsetzen und den Sicherheitsgurt vollständig herausziehen (Abb. 4). Sicherstellen, dass der Kindersitz an die Rückenlehne des Fahrzeugsitzes gedrückt ist.
2. Den Kindersitz in eine der verfügbaren Positionen einstellen (siehe: Neigungseinstellung des Sitzes).

3. Den Gurtspannungs-Einstellknopf drücken und die Gurte lockern.
4. Die Kindersitzgurte durch Drücken des roten Mittelknopfes am Schloss lösen.
5. Die Neugeboreneneinlage herausnehmen und das obere Rückenlehnenpolster anheben (A, Abb. 5).
6. Den Fahrzeugsicherheitsgurt durch die Beckenführungen (12, Abb. C) unter den Armlehnen und durch die Schulterführung (9, Abb. C) bei der Kopfstütze (B, Abb. 5) führen. Der Fahrzeugsicherheitsgurt muss über den Kindersitzgurten (Schulterteil) und flach über den Sitz (Beckenteil) verlaufen. Ein Knie auf den Kindersitz stützen und den Sicherheitsgurt in Richtung des Aufrollmechanismus spannen, bis er vollständig straff ist. Den Fahrzeuggurt einrasten. Ein korrektes Einrasten wird durch ein hörbares Klicken angezeigt.
7. Sicherstellen, dass der Fahrzeugsicherheitsgurt straff und nicht verdreht ist.
8. Das Rückenlehnenpolster absenken und das Kind in den Kindersitz setzen.
9. Das Kind mit den Kindersitzgurten anschnallen (Abb. 6) und die Kopfstützhöhe einstellen (siehe: Kopfstützeinstellung).
10. Die Kindersitzgurte mit dem Gurtspannungs-Einstellband festziehen und an den Schulterteilen ziehen, um sicherzustellen, dass das Kind ordnungsgemäß gesichert ist.

ACHTUNG

Sicherstellen, dass die Kindersitzgurte eng am Körper des Kindes anliegen und nicht verdreht sind. Sicherstellen, dass die Beckengurte tief verlaufen und das Becken des Kindes schützen. Die Gurte sollten eng am Körper des Kindes anliegen, aber nicht so straff sein, dass sie Unbehagen verursachen.

EINBAU DES KINDERSITZES (GRUPPE 100 – 150 CM)

1. Den Kindersitz in Fahrtrichtung ins Fahrzeug einsetzen und den Sicherheitsgurt vollständig herausziehen. Sicherstellen, dass der Kindersitz an die Rückenlehne des Fahrzeugsitzes gedrückt ist (Abb. 4).
2. Den Kindersitz in eine der verfügbaren Positionen einstellen (siehe: Neigungseinstellung des Sitzes).
3. Das Kind in den Kindersitz setzen.
4. Die Kopfstützhöhe einstellen (siehe: Kopfstützeinstellung).
5. Den Fahrzeugsicherheitsgurt durch die Beckenführungen (12, Abb. C) und über das Becken des Kindes führen. Den Diagonalgurt durch die Schulterführung bei der Kopfstütze und über die Schulter des Kindes führen (Abb. 7).
6. Den Fahrzeugsicherheitsgurt einrasten. Ein korrektes Einrasten wird durch ein hörbares Klicken angezeigt. Sicherstellen, dass der Fahrzeugsicherheitsgurt straff und nicht verdreht ist.

ACHTUNG

Die Gurte sollten eng am Körper des Kindes anliegen, aber nicht so straff sein, dass sie Unbehagen verursachen. Sicherstellen, dass der Beckengurt tief verläuft, das Becken des Kindes schützt und durch die unter den Armlehnen befindlichen Beckenführungen geführt wird.

KINDERSITZGURTE

Die Gurtverbinder verbinden und dann die Gurte in das Schloss einführen (Abb. 8). Ein charakteristisches Klicken ist zu hören. Sicherstellen, dass die Gurte ordnungsgemäß gespannt und nicht verdreht sind.

Zum Lösen der Gurte den roten Knopf am Schloss drücken.

Zum Anziehen der Kindersitzgurte das Gurtspannungs-Einstellband ziehen (A, Abb. 9).

Zum Lockern der Kindersitzgurte den Gurtspannungs-Einstellknopf drücken und an den Schulterteilen ziehen (B, Abb. 9).

VERSTAUEEN DES 5-PUNKT-GURTSYSTEMS

ACHTUNG! Die folgenden Informationen gelten für die Gruppe 100 – 150 cm.

1. Die Kindersitzgurte durch Drücken des roten Mittelknopfes am Schloss lösen (A, Abb. 10).
2. Die Neugeboreneneinlage herausnehmen (B, Abb. 10) und die Gurtschlossabdeckung abnehmen (C, Abb. 10).
3. Das Gurtschloss durch die entsprechende Öffnung im Sitzbezug führen (D, Abb. 10).
4. Die Gurtabdeckung abnehmen (E, Abb. 10). Die Metallclips am unteren Rückenlehnenpolster öffnen (F, Abb. 10). Die Kindersitzgurte hinter dem Bezug verstauen.

5. Den Schaumstoffeinsatz aus der Öffnung unter dem Bezug in der Basis herausnehmen (A, Abb. 11). Dann die Kindersitzgurte mit dem Schloss verbinden (B, Abb. 11).
6. Das Sicherheitsgurtschloss in die Öffnung einführen (C, Abb. 11).

KOPFSTÜTZENEINSTELLUNG

So ändern Sie die Kopfstützenhöhe:

1. Bei gedrücktem Gurtspannungs-Einstellknopf die Gurte lockern (B, Abb. 9). Dies ermöglicht eine leichtere Einstellung der Kopfstützenhöhe.
2. Den Kopfstützen-Einstellhebel ziehen (Abb. 12).

Die Einstellung der Schulterteile ist mit der Kopfstützeinstellung integriert.

Beim Einstellen der Kopfstützenhöhe wird die Höhe der Schulterteile automatisch angepasst.

Hinweis! Die Kopfstütze muss so eingestellt werden, dass die Schulterteile weder zu hoch (z. B. auf Ohrhöhe oder höher) noch zu tief (z. B. hinter dem Rücken des Kindes) sind.

Die Schulterteile sollten sich auf Höhe der Schultern des Kindes befinden (Abb. 13).

AUSBAU DES KINDERSITZES

Den Fahrzeugsicherheitsgurt lösen und aus den Führungen herausnehmen. Den Kindersitz aus dem Fahrzeug nehmen.

NEIGUNGSEINSTELLUNG DES SITZES

Zur Einstellung der Sitzneigung den Neigungseinstellhebel drücken (Abb. 14) und den Kindersitz in die gewünschte Position bringen.

Der Kindersitz verfügt in der Vorwärtsposition über 3 Neigungsstufen (Abb. 16). In der Rückwärtsposition muss der Kindersitz in die Liegeposition gebracht werden (Position „R“).

BEFESTIGUNG DES BECHERHALTERS

Den Becher in den Halter an beiden Seiten des Kindersitzes einsetzen (A, Abb. 15). Zum Entfernen den Becher aus dem Halter herausziehen.

Hinweis! Sicherstellen, dass der Becher auf der Fahrzeuginnenseite eingesetzt wird.

AB- UND AUZIEHEN DES BEZUGS

Der Bezug muss geöffnet und vollständig vom Kindersitzgehäuse abgezogen werden. Dazu:

1. Den Kopfstützen-Einstellhebel ziehen.
2. Die Kindersitzgurte lösen.
3. Die Metallclips am hinteren Teil des Kopfstützenbezugs öffnen und dann den Bezug abnehmen.
4. Die Metallclips am Rückenlehnenbezug öffnen und den Bezug abnehmen.

Um den Bezug wieder aufzuziehen, die obigen Schritte in umgekehrter Reihenfolge ausführen.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Leichte Verschmutzungen mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel reinigen.
- Der Bezug kann bei maximal 30°C gewaschen werden. Dazu muss der Bezug vollständig vom Kindersitz abgenommen werden (siehe: Abnehmen des Bezugs).
- Beim Trocknen keinen Wäschetrockner verwenden. Den Bezug nicht zum Trocknen direktem Sonnenlicht aussetzen. Kunststoffteile können mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel gereinigt werden.
- Hinweis! Keine starken Reinigungsmittel oder Bleichmittel verwenden.

Die Abbildungen dienen nur zur Veranschaulichung; das tatsächliche Aussehen der Produkte kann von den gezeigten Abbildungen abweichen.

Дорогой клиент!

Если у вас есть какие-либо комментарии или вопросы относительно приобретенного продукта, пожалуйста, свяжитесь с нами: help@lionelo.com

Производитель:

BrandLine Group Sp. из о. о.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Познань, Польша

Продукт соответствует требованиям стандарта: R129/04.

Информация для ростовой группы от 40 до 105 см

ВНИМАНИЕ: Это универсальное улучшенное детское удерживающее устройство, крепящееся с помощью ремней. Оно получило официальное разрешение в соответствии с Правилами ООН № 129 для применения прежде всего на «универсальных сиденьях», указанных производителями транспортных средств в руководстве пользователя.

При возникновении сомнений следует проконсультироваться с производителем или розничным продавцом улучшенного детского удерживающего устройства.

Информация для ростовой группы от 100 до 150 см

ВНИМАНИЕ. Это улучшенное детское удерживающее устройство типа «бустер i-Size». Оно получило официальное разрешение в соответствии с Правилами ООН № 129 для применения прежде всего на сиденьях i-Size, указанных производителями транспортных средств в руководстве пользователя.

При возникновении сомнений следует проконсультироваться с производителем или розничным продавцом улучшенного детского удерживающего устройства.

Продукт подходит для установки только на местах, обозначенных символом  на рис. В, обозначенных как i-Size.

Продукт подходит для установки на месте, обозначенном символом  на рис. А, исключительно лицом по направлению движения и при неактивной подушке безопасности. Рекомендуется устанавливать кресло только на задних сиденьях автомобиля.

Продукт подходит для установки на месте, обозначенном символом  на рис. А, только если это место оснащено ремнём безопасности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

1. Продукт предназначен для детей ростом от 40 до 150 см.
2. Если ребёнку меньше 15 месяцев или его рост меньше 76 см, не используйте кресло лицом по направлению движения.
3. Жёсткие и пластиковые части детского удерживающего устройства должны быть размещены и установлены таким образом, чтобы в нормальных условиях эксплуатации транспортного средства они не могли быть зажаты сдвижным сиденьем или дверью.
4. При установке спиной по направлению движения не используйте кресло на местах, где активирована передняя подушка безопасности.
5. Все ремни безопасности, удерживающие ребёнка, должны быть правильно подогнаны по его размеру. Ремни не должны быть перекручены.
6. Ремни, крепящие удерживающее устройство к транспортному средству, должны быть натянуты.
7. Убедитесь, что поясные ремни проходят низко для надлежащей фиксации таза.
8. Если продукт подвергся воздействию сильных факторов (например, удара), его необходимо заменить.

9. Запрещается вносить какие-либо изменения в кресло или добавлять новые элементы без согласования с органом по официальному утверждению типа. Для обеспечения максимальной безопасности ребёнка оборудование должно быть закреплено и использоваться в соответствии с рекомендациями инструкции.
10. Пластиковые части этого кресла могут нагреваться на солнце и вызывать ожоги кожи ребёнка.
11. Никогда не оставляйте ребёнка одного в кресле в транспортном средстве.
12. Багаж и другие подобные предметы должны быть закреплены, чтобы в случае столкновения не причинить травм.
13. Запрещается использовать кресло без тканевого чехла.
14. Чехол не может быть заменён элементом из другого комплекта. Он является неотъемлемой частью комплекта и влияет на работу удерживающего устройства.
15. Всегда держите эту инструкцию по эксплуатации при себе.
16. Ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации производителя транспортного средства.

ОПИСАНИЕ ЧАСТЕЙ (РИС. С)

- | | |
|--|--|
| 1. Подголовник | 8. Рычаг регулировки подголовника |
| 2. Вкладыш-редуктор | 9. Направляющая плечевого ремня |
| 3. Защитный чехол ремней кресла | 10. Пряжка ремней кресла |
| 4. 3-точечный ремень кресла | 11. Кнопка регулировки натяжения ремней кресла |
| 5. Защитный чехол пряжки ремней кресла | 12. Направляющая поясного ремня |
| 6. База | 13. Рычаг регулировки наклона сиденья |
| 7. Лента регулировки натяжения ремней кресла | 14. Спинка кресла |

УСТАНОВКА В АВТОМОБИЛЕ

Установка кресла	Ориентация кресла	Положение кресла	Размеры ребёнка
- Установка с помощью 3-точечного ремня безопасности автомобиля - Ребёнок пристёгнут ремнями кресла автомобиля Кресло необходимо установить в полулежачее положение (позиция „R“).	Положение против направления движения		От 40 до 105 см Вес ребёнка: макс. 20 кг
- Установка с помощью 3-точечного ремня безопасности автомобиля - Ребёнок пристёгнут ремнями кресла автомобиля Кресло необходимо установить в одно из 3 доступных положений (см.: Регулировка наклона сиденья).	Положение по направлению движения		От 76 до 105 см Вес ребёнка: макс. 20 кг
- Установка с помощью 3-точечного ремня безопасности автомобиля Кресло необходимо установить в одно из 3 доступных положений (см.: Регулировка наклона сиденья).	Положение по направлению движения		От 100 до 150 см

СПИНОЙ ПО НАПРАВЛЕНИЮ ДВИЖЕНИЯ (40 – 105 CM)

Примечание! Дети ростом менее 75 см могут использовать сиденье только с вкладышем-редуктором.

1. Установите кресло в полулежачее положение (см.: Регулировка наклона сиденья).
2. Разместите кресло в автомобиле спиной по направлению движения. Убедитесь, что кресло плотно прилегает к спинке автомобильного сиденья (рис. 1).
3. Вытяните ремень безопасности автомобиля.
4. Проведите автомобильный ремень безопасности через направляющие поясного ремня. Затем проведите плечевую часть ремня через направляющую у спинки сиденья и заднюю часть кресла (рис. 2).
5. Пристегните конец ремня безопасности автомобиля в пряжку. Вы услышите характерный щелчок.
6. Убедитесь, что ремень максимально туго натянут и не перекручен. Убедитесь, что пряжка автомобильных ремней не находится слишком близко к направляющей поясных ремней.
7. Ослабьте ремни кресла и расстегните пряжку.
8. Посадите ребёнка в кресло (рис. 3). Пристегните ребёнка ремнями кресла и отрегулируйте высоту подголовника (см.: Регулировка подголовника).
9. Затяните ремни кресла с помощью ленты регулировки натяжения.

Примечание! Убедитесь, что ремни кресла плотно прилегают к телу ребёнка и не перекручены.

Убедитесь, что поясные ремни проходят низко и защищают таз ребёнка. Ремни должны плотно прилегать к телу ребёнка, однако не должны быть настолько тугими, чтобы вызывать дискомфорт.

УСТАНОВКА КРЕСЛА (ГРУППА 76 – 105 CM)

Примечание! Извлеките вкладыш-редуктор, когда рост ребёнка превысит 75 см.

1. Разместите кресло в автомобиле лицом по направлению движения и максимально вытяните ремень безопасности (рис. 4). Убедитесь, что кресло прижато к спинке автомобильного дивана.
2. Установите кресло в одно из доступных положений (см.: Регулировка наклона сиденья).
3. Нажмите кнопку регулировки ремней кресла и ослабьте ремни.
4. Расстегните ремни кресла, нажав центральную красную кнопку пряжки.
5. Извлеките вкладыш-редуктор и поднимите верхнюю подушку спинки (А, рис. 5).
6. Проведите автомобильный ремень безопасности через направляющие поясного ремня (12, рис. С), расположенные под подлокотниками, и через направляющую плечевого ремня (9, рис. С) у подголовника (В, рис. 5). Автомобильный ремень должен проходить над ремнями кресла (плечевая часть) и горизонтально через сиденье (поясная часть). Упираясь коленом в кресло, натяните ремень безопасности в направлении ретрактора до максимального натяжения. Пристегните ремни автомобиля. Правильное пристёгивание сопровождается слышимым щелчком.
7. Убедитесь, что ремень безопасности автомобиля натянут и не перекручен.
8. Опустите подушку спинки и разместите ребёнка в кресле.
9. Пристегните ребёнка ремнями кресла (рис. 6) и отрегулируйте высоту подголовника (см.: Регулировка подголовника).
10. Затяните ремни кресла с помощью ленты регулировки натяжения и потяните за плечевые ремни, чтобы убедиться в надлежащей фиксации ребёнка.

ВНИМАНИЕ

Убедитесь, что ремни кресла плотно прилегают к телу ребёнка и не перекручены. Убедитесь, что поясные ремни проходят низко и защищают таз ребёнка. Ремни должны плотно прилегать к телу ребёнка, однако не должны быть настолько тугими, чтобы вызывать дискомфорт.

УСТАНОВКА КРЕСЛА (ГРУППА 100 – 150 CM)

1. Разместите кресло в автомобиле лицом по направлению движения и максимально вытяните ремень безопасности. Убедитесь, что кресло прижато к спинке автомобильного дивана (рис. 4).
2. Установите кресло в одно из доступных положений (см.: Регулировка наклона сиденья).

3. Разместите ребёнка в кресле.
4. Отрегулируйте высоту подголовника (см.: Регулировка подголовника).
5. Проведите автомобильный ремень безопасности через направляющие поясного ремня (12, рис. С) и через таз ребёнка. Проведите диагональный ремень через направляющую плечевого ремня у подголовника и через плечо ребёнка (рис. 7).
6. Пристегните ремни автомобиля. Правильное пристёгивание сопровождается слышимым щелчком. Убедитесь, что ремень безопасности автомобиля натянут и не перекручен.

ВНИМАНИЕ

Ремни должны плотно прилегать к телу ребёнка, однако не должны быть настолько тугими, чтобы вызывать дискомфорт.

Убедитесь, что поясной ремень проходит низко, защищает таз ребёнка и проходит через направляющие поясного ремня, расположенные под подлокотниками.

РЕМНИ КРЕСЛА

Соедините соединители ремней, затем вставьте ремни в пряжку (рис. 8). Вы услышите характерный щелчок. Убедитесь, что ремни должным образом натянуты и не перекручены.

Чтобы расстегнуть ремни, нажмите красную кнопку на пряжке.

Для натяжения ремней кресла потяните за ленту регулировки натяжения (А, рис. 9).

Для ослабления ремней кресла нажмите кнопку регулировки натяжения и потяните за плечевые ремни (В, рис. 9).

УБОРКА 5-ТОЧЕЧНЫХ РЕМНЕЙ КРЕСЛА

ВНИМАНИЕ! Следующая информация относится к группе 100 – 150 см.

1. Расстегните ремни кресла, нажав центральную красную кнопку пряжки (А, рис. 10).
2. Извлеките вкладыш-редуктор (В, рис. 10) и снимите защитный чехол пряжки ремней кресла (С, рис. 10).
3. Протяните пряжку ремней кресла через соответствующее отверстие в обивке сиденья (D, рис. 10).
4. Снимите защитный чехол ремней кресла (Е, рис. 10). Расстегните металлические застёжки на нижней подушке спинки (F, рис. 10). Уберите ремни кресла за обивку.
5. Извлеките пенопласт из отверстия под обивкой в основании (А, рис. 11). Затем соедините ремни кресла с пряжкой (В, рис. 11).
6. Вставьте пряжку ремня безопасности в отверстие (С, рис. 11).

РЕГУЛИРОВКА ПОДГОЛОВНИКА

Чтобы изменить высоту подголовника:

1. Удерживая нажатой кнопку регулировки натяжения ремней кресла, ослабьте ремни (В, рис. 9). Это позволит проще регулировать высоту подголовника.
2. Потяните за рычаг регулировки подголовника (рис. 12).

Настройка высоты плечевых ремней интегрирована с настройкой высоты подголовника.

При регулировке высоты подголовника высота плечевых ремней устанавливается автоматически.

Примечание! Подголовник необходимо отрегулировать так, чтобы плечевые ремни не находились слишком высоко (например, на уровне ушей или выше) и не слишком низко (например, за спиной ребёнка).

Плечевые ремни должны находиться на уровне плеч ребёнка (рис. 13)

ДЕМОНТАЖ КРЕСЛА

Расстегните автомобильный ремень безопасности и извлеките его из направляющих. Извлеките кресло из автомобиля.

РЕГУЛИРОВКА НАКЛОНА СИДЕНЬЯ

Для регулировки наклона сиденья нажмите рычаг регулировки наклона (рис. 14) и установите кресло в выбранное положение.

Автокресло имеет 3 уровня регулировки наклона при установке по направлению движения (рис. 16).

При установке против направления движения автокресло следует установить в полулежачее положение (позиция «R»).

УСТАНОВКА ПОДСТАКАННИКА

Вставьте стакан в держатель, расположенный с обеих сторон кресла (А, рис. 15). Для демонтажа выдвиньте стакан из держателя.

Примечание! Убедитесь, что стакан установлен с внутренней стороны транспортного средства.

СНЯТИЕ И НАДЕВАНИЕ ЧЕХЛА

Чехол необходимо расстегнуть и полностью снять с корпуса кресла. Для этого:

1. Потяните за рычаг регулировки подголовника.
2. Расстегните ремни кресла.
3. Расстегните металлические застёжки на задней части чехла подголовника, затем снимите чехол.
4. Расстегните металлические застёжки на чехле спинки и снимите чехол.

Чтобы снова надеть чехол, выполните описанные шаги в обратном порядке.

ОЧИСТКА И УХОД

- Небольшие загрязнения следует очищать влажной тряпкой и мягким чистящим средством.
- Чехол можно стирать при температуре не выше 30°C. Для этого чехол необходимо полностью снять с кресла (см.: Снятие чехла).
- При сушке не следует пользоваться сушилками. Не следует выставлять чехол на солнечные лучи для просушки. Пластиковые элементы можно очищать влажной тряпкой и мягким моющим средством.
- Примечание! Не следует использовать сильные моющие средства и отбеливатели.

Фотографии носят иллюстративный характер; реальный внешний вид продуктов может отличаться от представленного на фотографиях.

IT

Gentile Cliente!

In caso di un qualsiasi commento o domanda sul prodotto acquistato, non esitate a contattarci help@lionelo.com

Produttore:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polonia

Il prodotto soddisfa i requisiti della norma: R129/04.

Informazioni per il gruppo di altezza da 40 a 105 cm

ATTENZIONE: Si tratta di un sistema di ritenuta migliorato universale per bambini, fissato tramite cinture. Ha ricevuto l'omologazione ai sensi del Regolamento ONU n. 129, per l'utilizzo principalmente nelle "posizioni seduta universali" indicate dai costruttori di veicoli nel manuale d'uso del veicolo.

In caso di dubbi, consultare il produttore o il rivenditore del sistema di ritenuta migliorato per bambini.

Informazioni per il gruppo di altezza da 100 a 150 cm

ATTENZIONE: Si tratta di un sistema di ritenuta migliorato per bambini del tipo "seggolino rialzatore i-Size". Ha ricevuto l'omologazione ai sensi del Regolamento ONU n. 129, per l'utilizzo principalmente nelle posizioni seduta i-Size indicate dai costruttori di veicoli nel manuale d'uso del veicolo.

In caso di dubbi, consultare il produttore o il rivenditore del sistema di ritenuta migliorato per bambini.

Il prodotto può essere installato solo nei posti contrassegnati dal simbolo  nella fig. B, indicati come i-Size.

Il prodotto può essere installato nel posto contrassegnato dal simbolo  nella fig. A esclusivamente in posizione frontale e con airbag disattivato. Si raccomanda di installare il seggiolino solo sui sedili posteriori del veicolo.

Il prodotto può essere installato nel posto contrassegnato dal simbolo  nella fig. A solo se tale posto è dotato di cintura di sicurezza.

AVVERTENZE:

1. Il prodotto è destinato a bambini di altezza compresa tra 40 e 150 cm.
2. Se il bambino ha meno di 15 mesi o è alto meno di 76 cm, non utilizzare il seggiolino in posizione frontale.
3. Le parti rigide e i componenti in plastica del sistema di ritenuta per bambini devono essere posizionati e installati in modo tale che, nelle normali condizioni di utilizzo del veicolo, non possano essere intrappolati da un sedile scorrevole o da una portiera del veicolo.
4. In caso di installazione rivolta verso il retro, non utilizzare il seggiolino nei posti in cui l'airbag frontale è attivo.
5. Tutte le cinture di ritenuta del bambino devono essere correttamente adattate alla sua taglia. Le cinture non devono essere attorcigliate.
6. Le cinghie che fissano il sistema di ritenuta al veicolo devono essere tese.
7. Assicurarsi che le cinture addominali passino in basso per proteggere adeguatamente il bacino.
8. Se il prodotto è stato sottoposto a forti sollecitazioni (come un urto), deve essere sostituito.
9. Non devono essere apportate modifiche al seggiolino né aggiunti nuovi componenti senza l'approvazione dell'ente di omologazione. Per garantire la massima sicurezza al bambino, l'attrezzatura deve essere fissata e utilizzata conformemente alle indicazioni del manuale.
10. I componenti in plastica di questo seggiolino possono scaldarsi al sole e causare ustioni sulla pelle del bambino.
11. Non lasciare mai un bambino da solo nel seggiolino nel veicolo.
12. I bagagli e altri oggetti simili devono essere fissati in modo da non causare lesioni in caso di collisione.
13. Non utilizzare il seggiolino senza il suo rivestimento in tessuto.
14. Il rivestimento non può essere sostituito con un elemento proveniente da un altro set. Costituisce parte integrante del set e influisce sul funzionamento del sistema di ritenuta.
15. Conservare sempre con sé questo manuale d'uso.
16. Consultare il manuale d'uso del costruttore del veicolo.

DESCRIZIONE DEI COMPONENTI (FIG. C)

- | | |
|--|--|
| 1. Poggiatesta | 8. Leva di regolazione del poggiatesta |
| 2. Inserto riduttore | 9. Guida della cintura a spalla |
| 3. Copri-imbracatura | 10. Fibbia dell'imbracatura |
| 4. Imbracatura a 3 punti | 11. Pulsante di regolazione tensione imbracatura |
| 5. Copri-fibbia dell'imbracatura | 12. Guida della cintura addominale |
| 6. Base | 13. Leva di regolazione dell'inclinazione del sedile |
| 7. Cinghia di regolazione tensione imbracatura | 14. Schienale del seggiolino |

INSTALLAZIONE NEL VEICOLO

Installazione del seggiolino	Orientamento del seggiolino	Posizione del seggiolino	Misure del bambino
- Installazione con cintura di sicurezza 3 punti del veicolo - Bambino allacciato con l'imbracatura del veicolo Il seggiolino deve essere posizionato in posizione semidistesa (posizione „R”).	Posizione rivolta all'indietro		Da 40 a 105 cm Peso del bambino: max. 20 kg
- Installazione con cintura di sicurezza 3 punti del veicolo - Bambino allacciato con l'imbracatura del veicolo Il seggiolino deve essere in una delle 3 posizioni disponibili (v. Regolazione dell'inclinazione del sedile).	Posizione rivolta in avanti		Da 76 a 105 cm Peso del bambino: max. 20 kg
- Installazione con cintura di sicurezza 3 punti del veicolo Il seggiolino deve essere in una delle 3 posizioni disponibili (v. Regolazione dell'inclinazione del sedile).	Posizione rivolta in avanti		Da 100 a 150 cm

RIVOLTO VERSO IL RETRO (40 – 105 CM)

Nota! I bambini di altezza inferiore a 75 cm possono utilizzare il seggiolino solo con l'inserto riduttore.

1. Posizionare il seggiolino in posizione semidistesa (v. Regolazione dell'inclinazione del sedile).
2. Posizionare il seggiolino nel veicolo rivolto verso il retro. Assicurarsi che il seggiolino aderisca saldamente allo schienale del sedile del veicolo (fig. 1).
3. Estrarre la cintura di sicurezza del veicolo.
4. Far passare la cintura di sicurezza del veicolo attraverso le guide della cintura addominale. Quindi far passare la parte a spalla della cintura attraverso la guida sullo schienale del sedile e il retro del seggiolino (fig. 2).
5. Agganciare l'estremità della cintura del veicolo nella fibbia. Si sentirà uno scatto caratteristico.
6. Assicurarsi che la cintura sia tesa al massimo e non attorcigliata. Assicurarsi che la fibbia della cintura del veicolo non sia troppo vicina alla guida della cintura addominale.
7. Allentare l'imbracatura e aprire la fibbia.
8. Far sedere il bambino nel seggiolino (fig. 3). Allacciare il bambino con l'imbracatura e regolare l'altezza del poggiatesta (v. Regolazione del poggiatesta).
9. Stringere l'imbracatura tramite la cinghia di regolazione della tensione.

Nota! Assicurarsi che l'imbracatura aderisca perfettamente al corpo del bambino e non sia attorcigliata.

Assicurarsi che le cinture addominali passino in basso e proteggano il bacino del bambino. Le cinture devono essere aderenti al corpo del bambino, ma non così strette da causare disagio.

INSTALLAZIONE DEL SEGGIOLINO (GRUPPO 76 – 105 CM)

Nota! Rimuovere l'inserto riduttore quando il bambino supera i 75 cm di altezza.

1. Posizionare il seggiolino nel veicolo rivolto in avanti ed estrarre completamente la cintura di sicurezza (fig. 4). Assicurarsi che il seggiolino sia premuto contro lo schienale del sedile del veicolo.

2. Posizionare il seggiolino in una delle posizioni disponibili (v. Regolazione dell'inclinazione del sedile).
3. Premere il pulsante di regolazione dell'imbracatura e allentare le cinture.
4. Sganciare l'imbracatura premendo il pulsante rosso centrale della fibbia.
5. Rimuovere l'inserito riduttore e sollevare il cuscino superiore dello schienale (A, fig. 5).
6. Far passare la cintura del veicolo attraverso le guide della cintura addominale (12, fig. C) situate sotto i braccioli e attraverso la guida della cintura a spalla (9, fig. C) vicino al poggiatesta (B, fig. 5). La cintura del veicolo deve passare sopra l'imbracatura (parte a spalla) e in piano attraverso il sedile (parte addominale). Appoggiando il ginocchio sul seggiolino, tendere la cintura verso il riavvolgitore fino a raggiungere la massima tensione. Agganciare la cintura del veicolo. Un clic udibile indica un aggancio corretto.
7. Assicurarsi che la cintura del veicolo sia tesa e non attorcigliata.
8. Abbassare il cuscino dello schienale e posizionare il bambino nel seggiolino.
9. Allacciare il bambino con l'imbracatura (fig. 6) e regolare l'altezza del poggiatesta (v. Regolazione del poggiatesta).
10. Stringere l'imbracatura tramite la cinghia di regolazione della tensione e tirare le cinture a spalla per assicurarsi che il bambino sia correttamente trattenuto.

ATTENZIONE

Assicurarsi che l'imbracatura aderisca perfettamente al corpo del bambino e non sia attorcigliata. Assicurarsi che le cinture addominali passino in basso e proteggano il bacino del bambino. Le cinture devono essere aderenti al corpo del bambino, ma non così strette da causare disagio.

INSTALLAZIONE DEL SEGGIOLINO (GRUPPO 100 – 150 CM)

1. Posizionare il seggiolino nel veicolo rivolto in avanti ed estrarre completamente la cintura di sicurezza. Assicurarsi che il seggiolino sia premuto contro lo schienale del sedile del veicolo (fig. 4).
2. Posizionare il seggiolino in una delle posizioni disponibili (v. Regolazione dell'inclinazione del sedile).
3. Posizionare il bambino nel seggiolino.
4. Regolare l'altezza del poggiatesta (v. Regolazione del poggiatesta).
5. Far passare la cintura del veicolo attraverso le guide della cintura addominale (12, fig. C) e sul bacino del bambino. Far passare la cintura diagonale attraverso la guida della cintura a spalla vicino al poggiatesta e sulla spalla del bambino (fig. 7).
6. Agganciare la cintura del veicolo. Un clic udibile indica un aggancio corretto. Assicurarsi che la cintura del veicolo sia tesa e non attorcigliata.

ATTENZIONE

Le cinture devono essere aderenti al corpo del bambino, ma non così strette da causare disagio.

Assicurarsi che la cintura addominale passi in basso, protegga il bacino del bambino e passi attraverso le guide della cintura addominale situate sotto i braccioli.

IMBRACATURA

Collegare i connettori delle cinture, quindi inserire le cinture nella fibbia (fig. 8). Si sentirà uno scatto caratteristico. Assicurarsi che le cinture siano correttamente tese e non attorcigliate.

Per sganciarsi, premere il pulsante rosso sulla fibbia.

Per stringere l'imbracatura, tirare la cinghia di regolazione della tensione (A, fig. 9).

Per allentare l'imbracatura, premere il pulsante di regolazione della tensione e tirare le cinture a spalla (B, fig. 9).

RIPORRE L'IMBRACATURA A 5 PUNTI

ATTENZIONE! Le seguenti informazioni riguardano il gruppo 100 – 150 cm.

1. Sganciare l'imbracatura premendo il pulsante rosso centrale della fibbia (A, fig. 10).
2. Rimuovere l'inserito riduttore (B, fig. 10) e rimuovere il copri-fibbia dell'imbracatura (C, fig. 10).
3. Far passare la fibbia dell'imbracatura attraverso l'apertura appropriata nel rivestimento del sedile (D, fig. 10).
4. Rimuovere il copri-imbracatura (E, fig. 10). Aprire i ganci metallici situati sul cuscino inferiore dello schienale (F, fig. 10). Riporre l'imbracatura dietro il rivestimento.

5. Rimuovere la schiuma dall'apertura situata sotto il rivestimento nella base (A, fig. 11). Quindi collegare le cinture dell'imbracatura alla fibbia (B, fig. 11).
6. Inserire la fibbia della cintura di sicurezza nell'apertura (C, fig. 11).

REGOLAZIONE DEL POGGIATESTA

Per modificare l'altezza del poggiatesta:

1. Tenendo premuto il pulsante di regolazione della tensione dell'imbracatura, allentare le cinture (B, fig. 9). Ciò consentirà di regolare più facilmente l'altezza del poggiatesta.
2. Tirare la leva di regolazione del poggiatesta (fig. 12).

La regolazione dell'altezza delle cinture a spalla è integrata con la regolazione dell'altezza del poggiatesta.

Regolando l'altezza del poggiatesta, l'altezza delle cinture a spalla verrà impostata automaticamente.

Nota! Il poggiatesta deve essere regolato in modo che le cinture a spalla non siano troppo alte (ad esempio al livello delle orecchie o più in alto) né troppo basse (ad esempio dietro la schiena del bambino).

Le cinture a spalla devono trovarsi all'altezza delle spalle del bambino (fig. 13).

RIMOZIONE DEL SEGGIOLINO

Sganciare la cintura di sicurezza del veicolo e rimuoverla dalle guide. Rimuovere il seggiolino dal veicolo.

REGOLAZIONE DELL'INCLINAZIONE DEL SEDILE

Per regolare l'inclinazione del sedile, premere la leva di regolazione dell'inclinazione (fig. 14) e posizionare il seggiolino nella posizione desiderata.

Il seggiolino dispone di 3 livelli di regolazione dell'inclinazione quando è installato nel senso di marcia (fig. 16). Quando è installato in senso contrario alla marcia, il seggiolino deve essere impostato in posizione semi-sdraiata (posizione "R").

INSTALLAZIONE DEL PORTABICCHIERE

Inserire il bicchiere nel portabicchiere situato su entrambi i lati del seggiolino (A, fig. 15). Per rimuoverlo, far scorrere il bicchiere fuori dal portabicchiere.

Nota! Assicurarsi che il bicchiere sia installato sul lato interno del veicolo.

RIMOZIONE E APPLICAZIONE DEL RIVESTIMENTO

Il rivestimento deve essere slacciato e fatto scorrere completamente fuori dal corpo del seggiolino. Per farlo:

1. Tirare la leva di regolazione del poggiatesta.
2. Sganciare l'imbracatura.
3. Aprire i ganci metallici situati nella parte posteriore del rivestimento del poggiatesta, quindi rimuovere il rivestimento.
4. Aprire i ganci metallici nel rivestimento dello schienale e rimuovere il rivestimento.

Per rimontare il rivestimento, eseguire i passaggi sopra indicati in ordine inverso.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Le piccole macchie devono essere pulite con un panno umido e un detergente delicato.
- Il rivestimento può essere lavato a una temperatura massima di 30°C. A tal fine, il rivestimento deve essere completamente rimosso dal seggiolino (v. Rimozione del rivestimento).
- Non utilizzare l'asciugatrice per l'asciugatura. Il rivestimento non deve essere esposto alla luce solare diretta per asciugarsi. I componenti in plastica possono essere puliti con un panno umido e un detergente delicato.
- **Nota!** Non utilizzare detergenti aggressivi né agenti sbiancanti.

Le immagini sono puramente indicative; l'aspetto reale dei prodotti può differire da quello illustrato nelle immagini.

Cher client!

Si vous avez des questions ou remarques relatives au produit acheté, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse : help@lionelo.com

Producteur:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Pologne

Le produit satisfait aux exigences de la norme : R129/04.

Information pour le groupe de taille de 40 à 105 cm

ATTENTION. Il s'agit d'un système de retenue universel amélioré pour enfants, fixé par des sangles. Il a été homologué conformément au règlement ONU n° 129, pour une utilisation principalement aux « positions assises universelles » indiquées par les fabricants de véhicules dans le manuel d'utilisation du véhicule.

En cas de doute, consultez le fabricant ou le détaillant du système de retenue amélioré pour enfants.

Information pour le groupe de taille de 100 à 150 cm

ATTENTION. Il s'agit d'un système de retenue amélioré pour enfants de type « rehausseur i-Size ». Il a été homologué conformément au règlement ONU n° 129, pour une utilisation principalement aux positions assises i-Size indiquées par les fabricants de véhicules dans le manuel d'utilisation du véhicule.

En cas de doute, consultez le fabricant ou le détaillant du système de retenue amélioré pour enfants.

Le produit ne peut être installé que sur les places marquées du symbole  à la fig. B, indiquées comme i-Size.

Le produit ne peut être installé sur la place marquée du symbole  à la fig. A qu'en position face avant et avec un airbag inactif. Il est recommandé d'installer le siège uniquement sur les sièges arrière du véhicule.

Le produit ne peut être installé sur la place marquée du symbole  à la fig. A que si cette place est équipée d'une ceinture de sécurité.

AVERTISSEMENTS :

1. Le produit est destiné aux enfants d'une taille comprise entre 40 et 150 cm.
2. Si votre enfant a moins de 15 mois ou mesure moins de 76 cm, n'utilisez pas le siège en position face avant.
3. Les éléments rigides et les pièces en plastique du système de retenue pour enfants doivent être placés et installés de façon à ne pas pouvoir être coincés par un siège coulissant ou une portière du véhicule dans des conditions normales d'utilisation.
4. En cas d'installation dos à la route, n'utilisez pas le siège aux places où l'airbag frontal est activé.
5. Toutes les sangles retenant l'enfant doivent être bien adaptées à sa taille. Les sangles ne doivent pas être tordues.
6. Les sangles fixant le système de retenue au véhicule doivent être tendues.
7. Vérifiez que les sangles sous-abdominales passent bas pour bien maintenir le bassin.
8. Si le produit a été soumis à de fortes contraintes (comme un choc), il doit être remplacé.
9. Aucune modification du siège ou ajout de nouveaux éléments ne doit être effectué sans l'accord de l'autorité d'homologation. Pour garantir une sécurité maximale à l'enfant, l'équipement doit être fixé et utilisé conformément aux recommandations de la notice.
10. Les éléments en plastique de ce siège peuvent chauffer au soleil et provoquer des brûlures sur la peau de l'enfant.
11. Ne laissez jamais un enfant seul dans le siège dans le véhicule.
12. Les bagages et autres objets similaires doivent être fixés pour ne causer aucune blessure en cas de collision.
13. N'utilisez pas le siège sans sa housse en tissu.

14. La housse ne peut pas être remplacée par un élément provenant d'un autre ensemble. Elle fait partie intégrante de l'ensemble et a une incidence sur le fonctionnement du système de retenue.
15. Conservez toujours cette notice d'utilisation avec vous.
16. Consultez le manuel d'utilisation du fabricant du véhicule.

DESCRIPTION DES PIÈCES (FIG. C)

1. Appuie-tête
 2. Insert réducteur
 3. Cache-harnais
 4. Harnais 3 points
 5. Cache-boucle du harnais
 6. Base
 7. Sangle de réglage de tension du harnais
8. Levier de réglage de l'appuie-tête
 9. Guide de sangle d'épaule
 10. Boucle du harnais
 11. Bouton de réglage de tension du harnais
 12. Guide de sangle sous-abdominale
 13. Levier de réglage de l'inclinaison du siège
 14. Dossier du siège auto

INSTALLATION DANS LE VÉHICULE

Installation du siège	Orientation du siège	Position du siège	Gabarit de l'enfant
- Installation avec ceinture de sécurité 3 points du véhicule - Enfant attaché avec le harnais 3 points du véhicule Le siège doit être réglé en position semi-allongée (position „R”).	Position dos à la route		De 40 à 105 cm Poids de l'enfant : max. 20 kg
- Installation avec ceinture de sécurité 3 points du véhicule - Enfant attaché avec le harnais 3 points du véhicule Le siège doit être réglé dans l'une des 3 positions disponibles (voir : Réglage de l'inclinaison du siège)	Position face à la route		De 76 à 105 cm Poids de l'enfant : max. 20 kg
- Installation avec ceinture de sécurité 3 points du véhicule Le siège doit être réglé dans l'une des 3 positions disponibles (voir : Réglage de l'inclinaison du siège).	Position face à la route		De 100 à 150 cm

DOS À LA ROUTE (40 – 105 CM)

Remarque ! Les enfants de moins de 75 cm ne peuvent utiliser le siège qu'avec l'insert réducteur.

1. Réglez le siège en position semi-allongée (voir : Réglage de l'inclinaison du siège).
2. Placez le siège dans le véhicule dos à la route. Assurez-vous que le siège est bien plaqué contre le dossier du siège du véhicule (fig. 1).
3. Tirez la ceinture de sécurité du véhicule.
4. Faites passer la ceinture de sécurité du véhicule par les guides de sangle sous-abdominale. Faites ensuite passer la partie épaule de la ceinture par le guide sur le dossier du siège et l'arrière du siège auto (fig. 2).

5. Attachez l'extrémité de la ceinture du véhicule dans la boucle. Vous entendrez un déclic caractéristique.
6. Assurez-vous que la ceinture est tendue au maximum et qu'elle n'est pas tordue. Assurez-vous que la boucle de la ceinture du véhicule n'est pas trop proche du guide de sangle sous-abdominale.
7. Desserrez le harnais et ouvrez la boucle.
8. Asseyez l'enfant dans le siège (fig. 3). Attachez l'enfant avec le harnais et réglez la hauteur de l'appuie-tête (voir : Réglage de l'appuie-tête).
9. Serrez le harnais à l'aide de la sangle de réglage de tension.

Remarque ! Assurez-vous que le harnais est bien plaqué contre le corps de l'enfant et qu'il n'est pas vrillé.

Assurez-vous que les sangles sous-abdominales passent bas et protègent le bassin de l'enfant. Les sangles doivent être ajustées au corps de l'enfant sans être trop serrées au point de causer une gêne.

INSTALLATION DU SIÈGE (GROUPE 76 – 105 CM)

Remarque ! Retirez l'insert réducteur lorsque l'enfant dépasse 75 cm.

1. Placez le siège dans le véhicule face à la route et tirez la ceinture de sécurité au maximum (fig. 4). Assurez-vous que le siège est bien plaqué contre le dossier du siège du véhicule.
2. Réglez le siège dans l'une des positions disponibles (voir : Réglage de l'inclinaison du siège).
3. Appuyez sur le bouton de réglage du harnais et desserrez les sangles.
4. Détachez le harnais en appuyant sur le bouton rouge central de la boucle.
5. Retirez l'insert réducteur et soulevez le coussin supérieur du dossier (A, fig. 5).
6. Faites passer la ceinture du véhicule par les guides de sangle sous-abdominale (12, fig. C) situés sous les accoudoirs, puis par le guide de sangle d'épaule (9, fig. C) situé près de l'appuie-tête (B, fig. 5). La ceinture du véhicule doit passer par-dessus le harnais (partie épaule) et à plat sur le siège (partie sous-abdominale). En appuyant le genou sur le siège, tendez la ceinture vers l'enrouleur jusqu'à ce qu'elle soit au maximum. Attachez la ceinture du véhicule. Un déclic sonore indique un attachement correct.
7. Assurez-vous que la ceinture du véhicule est tendue et non tordue.
8. Abaissez le coussin du dossier et placez l'enfant dans le siège.
9. Attachez l'enfant avec le harnais (fig. 6) et réglez la hauteur de l'appuie-tête (voir : Réglage de l'appuie-tête).
10. Serrez le harnais à l'aide de la sangle de réglage de tension et tirez sur les sangles d'épaule pour vous assurer que l'enfant est correctement retenu.

ATTENTION

Assurez-vous que le harnais est bien plaqué contre le corps de l'enfant et n'est pas vrillé. Assurez-vous que les sangles sous-abdominales passent bas et protègent le bassin de l'enfant. Les sangles doivent être ajustées au corps de l'enfant sans être trop serrées au point de causer une gêne.

INSTALLATION DU SIÈGE (GROUPE 100 – 150 CM)

1. Placez le siège dans le véhicule face à la route et tirez la ceinture de sécurité au maximum. Assurez-vous que le siège est bien plaqué contre le dossier du siège du véhicule (fig. 4).
2. Réglez le siège dans l'une des positions disponibles (voir : Réglage de l'inclinaison du siège).
3. Placez l'enfant dans le siège.
4. Réglez la hauteur de l'appuie-tête (voir : Réglage de l'appuie-tête).
5. Faites passer la ceinture du véhicule par les guides de sangle sous-abdominale (12, fig. C) et sur le bassin de l'enfant. Faites passer la sangle diagonale par le guide de sangle d'épaule près de l'appuie-tête et sur l'épaule de l'enfant (fig. 7).
6. Attachez la ceinture du véhicule. Un déclic sonore indique un attachement correct. Assurez-vous que la ceinture du véhicule est tendue et non tordue.

ATTENTION

Les sangles doivent être ajustées au corps de l'enfant sans être trop serrées au point de causer une gêne. Assurez-vous que la sangle sous-abdominale passe bas, protège le bassin de l'enfant et passe par les guides de sangle sous-abdominale situés sous les accoudoirs.

HARNAIS

Connectez les connecteurs de sangles, puis insérez les sangles dans la boucle (fig. 8). Vous entendrez un déclic caractéristique. Assurez-vous que les sangles sont correctement tendues et non tordues.

Pour détacher les sangles, appuyez sur le bouton rouge de la boucle.

Pour serrer le harnais, tirez sur la sangle de réglage de tension (A, fig. 9).

Pour desserrer le harnais, appuyez sur le bouton de réglage de tension et tirez sur les sangles d'épaule (B, fig. 9).

RANGEMENT DU HARNAIS 5 POINTS

ATTENTION ! Les informations suivantes concernent le groupe 100 – 150 cm.

1. Détachez le harnais en appuyant sur le bouton rouge central de la boucle (A, fig. 10).
2. Retirez l'insert réducteur (B, fig. 10) et retirez le cache-boucle du harnais (C, fig. 10).
3. Faites passer la boucle du harnais par l'ouverture appropriée dans la housse du siège (D, fig. 10).
4. Retirez le cache-harnais (E, fig. 10). Ouvrez les agrafes métalliques situées sur le coussin inférieur du dossier (F, fig. 10). Rangez le harnais derrière la housse.
5. Retirez la mousse de l'ouverture située sous la housse dans la base (A, fig. 11). Connectez ensuite les sangles du harnais à la boucle (B, fig. 11).
6. Insérez la boucle de la ceinture de sécurité dans l'ouverture (C, fig. 11).

RÉGLAGE DE L'APPUIE-TÊTE

Pour modifier la hauteur de l'appuie-tête:

1. En maintenant le bouton de réglage de tension du harnais enfoncé, desserrez les sangles (B, fig. 9). Cela facilitera le réglage de la hauteur de l'appuie-tête.
2. Tirez le levier de réglage de l'appuie-tête (fig. 12).

Le réglage de la hauteur des sangles d'épaule est intégré au réglage de la hauteur de l'appuie-tête.

En réglant la hauteur de l'appuie-tête, la hauteur des sangles d'épaule sera réglée automatiquement.

Remarque ! L'appuie-tête doit être réglé de façon à ce que les sangles d'épaule ne soient ni trop hautes (par exemple au niveau des oreilles ou au-dessus), ni trop basses (par exemple dans le dos de l'enfant).

Les sangles d'épaule doivent se trouver au niveau des épaules de l'enfant (fig. 13)

RETRAIT DU SIÈGE AUTO

Détachez la ceinture de sécurité du véhicule et retirez-la des guides. Retirez le siège auto du véhicule.

RÉGLAGE DE L'INCLINAISON DU SIÈGE

Pour régler l'inclinaison du siège, appuyez sur le levier de réglage d'inclinaison (fig. 14) et placez le siège dans la position souhaitée.

Le siège auto dispose de 3 niveaux de réglage de l'inclinaison en position face à la route (fig. 16).

En position dos à la route, le siège doit être réglé en position semi-allongée (position « R »).

INSTALLATION DU PORTE-GOBELET

Insérez le gobelet dans le porte-gobelet situé des deux côtés du siège (A, fig. 15). Pour le retirer, faites glisser le gobelet hors du porte-gobelet.

Remarque ! Assurez-vous que le gobelet est installé côté intérieur du véhicule.

RETRAIT ET POSE DE LA HOUSSE

La housse doit être détachée et complètement retirée du corps du siège. Pour ce faire :

1. Tirez le levier de réglage de l'appuie-tête.
2. Détachez le harnais.
3. Ouvrez les agrafes métalliques situées à l'arrière de la housse de l'appuie-tête, puis retirez la housse.

4. Ouvrez les agrafes métalliques de la housse du dossier et retirez la housse.
Pour remettre la housse en place, effectuez les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Les légères salissures doivent être nettoyées à l'aide d'un chiffon humide et d'un produit nettoyant doux.
- La housse peut être lavée à une température maximale de 30°C. Pour ce faire, la housse doit être complètement retirée du siège (voir: Retrait de la housse).
- Ne pas utiliser de sèche-linge pour le séchage. La housse ne doit pas être exposée aux rayons du soleil pour sécher. Les éléments en plastique peuvent être nettoyés à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent doux.
- Remarque ! Ne pas utiliser de détergents puissants ni d'agents de blanchiment.

Les photos sont présentées à titre indicatif ; l'aspect réel des produits peut différer de celui présenté sur les photos.

ES

¡Apreciado cliente!

Si tienes algún comentario o pregunta sobre algún producto que hayas comprado, por favor contacta con nosotros:
help@lionelo.com

Fabricante:

BrandLine Group Sp. z o. o.
A. Kreglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polonia

El producto cumple los requisitos de la norma: R129/04.

Información para el grupo de talla de 40 a 105 cm

ATENCIÓN. Se trata de un sistema de retención mejorado universal para niños, fijado mediante cinturones. Ha sido homologado conforme al Reglamento de la ONU n.º 129, para su uso principalmente en las «posiciones de asiento universales» indicadas por los fabricantes de vehículos en el manual del usuario del vehículo.

En caso de duda, consulte al fabricante o al distribuidor del sistema de retención mejorado para niños.

Información para el grupo de talla de 100 a 150 cm

ATENCIÓN. Se trata de un sistema de retención mejorado para niños del tipo «silla alzadora i-Size». Ha sido homologado conforme al Reglamento de la ONU n.º 129, para su uso principalmente en las posiciones de asiento i-Size indicadas por los fabricantes de vehículos en el manual del usuario del vehículo.

En caso de duda, consulte al fabricante o al distribuidor del sistema de retención mejorado para niños.

El producto solo puede instalarse en los asientos marcados con el símbolo  en la fig. B, indicados como i-Size.

El producto puede instalarse en el asiento marcado con el símbolo  en la fig. A únicamente mirando hacia adelante y con el airbag desactivado. Se recomienda instalar la silla únicamente en los asientos traseros del vehículo.

El producto puede instalarse en el asiento marcado con el símbolo  en la fig. A únicamente si dicho asiento dispone de cinturón de seguridad.

ADVERTENCIAS:

1. El producto está destinado a niños con una talla comprendida entre 40 y 150 cm.
2. Si su hijo tiene menos de 15 meses o mide menos de 76 cm, no utilice la silla mirando hacia adelante.
3. Los componentes rígidos y las piezas de plástico del sistema de retención para niños deben colocarse e

- instalarse de modo que, en condiciones normales de uso del vehículo, no puedan quedar atrapados por un asiento deslizante o una puerta del vehículo.
- En caso de instalación mirando hacia atrás, no utilice la silla en asientos donde el airbag frontal esté activado.
 - Todos los cinturones que sujetan al niño deben estar bien ajustados a su talla. Los cinturones no deben estar retorcidos.
 - Las correas que fijan el sistema de retención al vehículo deben estar tensas.
 - Asegúrese de que los cinturones abdominales discurren en posición baja para sujetar correctamente la pelvis.
 - Si el producto ha sido sometido a fuerzas intensas (como un impacto), debe sustituirse.
 - No se deben realizar modificaciones en la silla ni añadir nuevos elementos sin la aprobación del organismo de homologación. Para garantizar la máxima seguridad del niño, el equipo debe fijarse y utilizarse conforme a las indicaciones del manual.
 - Los componentes de plástico de esta silla pueden calentarse bajo el sol y causar quemaduras en la piel del niño.
 - Nunca deje al niño solo en la silla dentro del vehículo.
 - El equipaje y otros objetos similares deben estar sujetos para no causar lesiones en caso de colisión.
 - No utilice la silla sin su funda de tela.
 - La funda no puede sustituirse por un elemento procedente de otro conjunto. Forma parte integrante del conjunto e influye en el funcionamiento del sistema de retención.
 - Conserve siempre consigo este manual de instrucciones.
 - Consulte el manual de instrucciones del fabricante del vehículo.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES (FIG. C)

- | | |
|--|---|
| 1. Reposacabezas | 8. Palanca de ajuste del reposacabezas |
| 2. Inserto reductor | 9. Guía del cinturón de hombro |
| 3. Cubierta del arnés | 10. Hebilla del arnés |
| 4. Arnés de 3 puntos | 11. Botón de ajuste de tensión del arnés |
| 5. Cubierta de la hebilla del arnés | 12. Guía del cinturón abdominal |
| 6. Base | 13. Palanca de ajuste de la inclinación del asiento |
| 7. Correa de ajuste de tensión del arnés | 14. Respaldo de la silla |

INSTALACIÓN EN EL VEHÍCULO

Instalación de la silla	Orientación de la silla	Posición de la silla	Talla del niño
- Instalación con cinturón de seguridad 3 puntos del vehículo - Niño sujeto con el arnés del vehículo La silla debe colocarse en posición semirreclinada (posición „R“).	Posición orientada hacia atrás		De 40 a 105 cm Peso del niño: máx. 20 kg
- Instalación con cinturón de seguridad 3 puntos del vehículo - Niño sujeto con el arnés del vehículo La silla debe colocarse en una de las 3 posiciones disponibles (véase: Ajuste de la inclinación del asiento).	Posición orientada hacia adelante		De 76 a 105 cm Peso del niño: máx. 20 kg

- Instalación con cinturón de seguridad 3 puntos del vehículo La silla debe colocarse en una de las 3 posiciones disponibles (véase: Ajuste de la inclinación del asiento).	Posición orientada hacia adelante		De 100 a 150 cm
--	--	--	------------------------

MIRANDO HACIA ATRÁS (40 – 105 CM)

Nota: Los niños de menos de 75 cm de talla solo pueden utilizar la silla con el inserto reductor.

1. Coloque la silla en posición semirreclinada (véase: Ajuste de la inclinación del asiento).
2. Coloque la silla en el vehículo mirando hacia atrás. Asegúrese de que la silla esté firmemente apoyada contra el respaldo del asiento del vehículo (fig. 1).
3. Extraiga el cinturón de seguridad del vehículo.
4. Pase el cinturón de seguridad del vehículo por las guías del cinturón abdominal. A continuación, pase la parte del hombro del cinturón por la guía del respaldo del asiento y la parte trasera de la silla (fig. 2).
5. Abroche el extremo del cinturón del vehículo en la hebilla. Oirá un clic característico.
6. Asegúrese de que el cinturón esté tensado al máximo y no esté retorcido. Asegúrese de que la hebilla del cinturón del vehículo no esté demasiado cerca de la guía del cinturón abdominal.
7. Afloje el arnés y abra la hebilla.
8. Siente al niño en la silla (fig. 3). Abroche al niño con el arnés y ajuste la altura del reposacabezas (véase: Ajuste del reposacabezas).
9. Apriete el arnés mediante la correa de ajuste de tensión.

Nota: Asegúrese de que el arnés se ajuste bien al cuerpo del niño y no esté retorcido.

Asegúrese de que los cinturones abdominales discurren en posición baja y protegen la pelvis del niño. Los cinturones deben estar ajustados al cuerpo del niño, pero sin estar tan apretados que causen incomodidad.

INSTALACIÓN DE LA SILLA (GRUPO 76 – 105 CM)

Nota: Retire el inserto reductor cuando el niño supere los 75 cm de talla.

1. Coloque la silla en el vehículo mirando hacia adelante y extraiga el cinturón de seguridad al máximo (fig. 4). Asegúrese de que la silla esté presionada contra el respaldo del asiento del vehículo.
2. Coloque la silla en una de las posiciones disponibles (véase: Ajuste de la inclinación del asiento).
3. Pulse el botón de ajuste del arnés y afloje los cinturones.
4. Desabroche el arnés pulsando el botón rojo central de la hebilla.
5. Retire el inserto reductor y levante el cojín superior del respaldo (A, fig. 5).
6. Pase el cinturón del vehículo por las guías del cinturón abdominal (12, fig. C) situadas bajo los reposabrazos y por la guía del cinturón de hombro (9, fig. C) situada junto al reposacabezas (B, fig. 5). El cinturón del vehículo debe pasar por encima del arnés (parte del hombro) y en plano por el asiento (parte abdominal). Apoyando la rodilla en la silla, tense el cinturón hacia el enrollador hasta que esté completamente tenso. Abroche el cinturón del vehículo. Un clic audible indica un abrochado correcto.
7. Asegúrese de que el cinturón del vehículo esté tenso y no esté retorcido.
8. Baje el cojín del respaldo y coloque al niño en la silla.
9. Abroche al niño con el arnés (fig. 6) y ajuste la altura del reposacabezas (véase: Ajuste del reposacabezas).
10. Apriete el arnés mediante la correa de ajuste de tensión y tire de los cinturones de hombro para asegurarse de que el niño esté correctamente sujeto.

ATENCIÓN

Asegúrese de que el arnés se ajuste bien al cuerpo del niño y no esté retorcido. Asegúrese de que los cinturones

abdominales discurren en posición baja y protegen la pelvis del niño. Los cinturones deben estar ajustados al cuerpo del niño, pero sin estar tan apretados que causen incomodidad.

INSTALACIÓN DE LA SILLA (GRUPO 100 – 150 CM)

1. Coloque la silla en el vehículo mirando hacia adelante y extraiga el cinturón de seguridad al máximo. Asegúrese de que la silla esté presionada contra el respaldo del asiento del vehículo (fig. 4).
2. Coloque la silla en una de las posiciones disponibles (véase: Ajuste de la inclinación del asiento).
3. Coloque al niño en la silla.
4. Ajuste la altura del reposacabezas (véase: Ajuste del reposacabezas).
5. Pase el cinturón del vehículo por las guías del cinturón abdominal (12, fig. C) y sobre la pelvis del niño. Pase el cinturón diagonal por la guía del cinturón de hombro junto al reposacabezas y sobre el hombro del niño (fig. 7).
6. Abroche el cinturón del vehículo. Un clic audible indica un abrochado correcto. Asegúrese de que el cinturón del vehículo esté tenso y no esté retorcido.

ATENCIÓN

Los cinturones deben estar ajustados al cuerpo del niño, pero sin estar tan apretados que causen incomodidad. Asegúrese de que el cinturón abdominal discurre en posición baja, protege la pelvis del niño y pasa por las guías del cinturón abdominal situadas bajo los reposabrazos.

ARNÉS

Conecte los conectores del cinturón y, a continuación, inserte los cinturones en la hebilla (fig. 8). Oirá un clic característico. Asegúrese de que los cinturones estén correctamente tensados y no estén retorcidos.

Para desabrochar los cinturones, pulse el botón rojo de la hebilla.

Para apretar el arnés, tire de la correa de ajuste de tensión (A, fig. 9).

Para aflojar el arnés, pulse el botón de ajuste de tensión y tire de los cinturones de hombro (B, fig. 9).

ALMACENAMIENTO DEL ARNÉS DE 5 PUNTOS

ATENCIÓN: La siguiente información se refiere al grupo de 100 – 150 cm.

1. Desabroche el arnés pulsando el botón rojo central de la hebilla (A, fig. 10).
2. Retire el inserto reductor (B, fig. 10) y retire la cubierta de la hebilla del arnés (C, fig. 10).
3. Pase la hebilla del arnés por la abertura correspondiente de la funda del asiento (D, fig. 10).
4. Retire la cubierta del arnés (E, fig. 10). Abra los ganchos metálicos situados en el cojín inferior del respaldo (F, fig. 10). Guarde el arnés detrás de la funda.
5. Retire la espuma de la abertura situada bajo la funda en la base (A, fig. 11). A continuación, conecte los cinturones del arnés a la hebilla (B, fig. 11).
6. Inserte la hebilla del cinturón de seguridad en la abertura (C, fig. 11).

AJUSTE DEL REPOSACABEZAS

Para cambiar la altura del reposacabezas:

1. Mientras mantiene pulsado el botón de ajuste de tensión del arnés, afloje los cinturones (B, fig. 9). Esto permitirá ajustar la altura del reposacabezas con mayor facilidad.
2. Tire de la palanca de ajuste del reposacabezas (fig. 12).

El ajuste de la altura de los cinturones de hombro está integrado con el ajuste de la altura del reposacabezas.

Al ajustar la altura del reposacabezas, la altura de los cinturones de hombro se establecerá automáticamente.

Nota: El reposacabezas debe ajustarse de modo que los cinturones de hombro no queden demasiado altos (por ejemplo, a la altura de las orejas o por encima) ni demasiado bajos (por ejemplo, detrás de la espalda del niño).

Los cinturones de hombro deben situarse a la altura de los hombros del niño (fig. 13)

EXTRACCIÓN DE LA SILLA

Desabroche el cinturón de seguridad del vehículo y retírelo de las guías. Extraiga la silla del vehículo.

AJUSTE DE LA INCLINACIÓN DEL ASIENTO

Para ajustar la inclinación del asiento, presione la palanca de ajuste de inclinación (fig. 14) y coloque la silla en la posición deseada.

La silla cuenta con 3 niveles de ajuste de inclinación en la posición orientada hacia adelante (fig. 16). En la posición orientada hacia atrás, la silla debe colocarse en la posición semi-reclinada (posición «R»).

INSTALACIÓN DEL PORTAVASOS

Inserte el vaso en el portavasos situado a ambos lados de la silla (A, fig. 15). Para retirarlo, deslice el vaso fuera del portavasos.

Nota: Asegúrese de que el vaso esté instalado en el lado interior del vehículo.

EXTRACCIÓN Y COLOCACIÓN DE LA FUNDA

La funda debe desabrocharse y deslizarse completamente fuera del cuerpo de la silla. Para ello:

1. Tire de la palanca de ajuste del reposacabezas.
2. Desabroche el arnés.
3. Abra los ganchos metálicos situados en la parte trasera de la funda del reposacabezas y, a continuación, retire la funda.
4. Abra los ganchos metálicos de la funda del respaldo y retire la funda.

Para volver a colocar la funda, realice los pasos anteriores en orden inverso.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- La suciedad leve debe limpiarse con un paño húmedo y un producto de limpieza suave.
- La funda puede lavarse a una temperatura máxima de 30°C. Para ello, la funda debe retirarse completamente de la silla (véase: Extracción de la funda).
- No utilice secadora para el secado. La funda no debe exponerse a la luz solar directa para secarla. Los componentes de plástico pueden limpiarse con un paño húmedo y un detergente suave.
- Nota: No utilice detergentes fuertes ni agentes blanqueadores.

Las imágenes son meramente ilustrativas; el aspecto real de los productos puede diferir del mostrado en las imágenes.

NL

Beste klant!

Als u opmerkingen of vragen heeft over een gekocht product, neem dan contact met ons op:

help@lionelo.com

Fabrikant:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

Het product voldoet aan de eisen van de norm: R129/04.

Informatie voor de lengtegroep van 40 tot 105 cm

LET OP. Dit is een universeel verbeterd kinderzitbeveiligingssysteem dat met riemen wordt bevestigd. Het is

goedgekeurd overeenkomstig VN-reglement nr. 129, voor gebruik voornamelijk op de 'universele zitposities' die door voertuigfabrikanten in de gebruiksaanwijzing van het voertuig zijn aangegeven.

Neem bij twijfel contact op met de fabrikant of de detailhandelaar van het verbeterde kinderzitbeveiligingssysteem.

Informatie voor de lengtegroep van 100 tot 150 cm

LET OP. Dit is een verbeterd kinderzitbeveiligingssysteem van het type 'i-Size-zitverhoger'. Het is goedgekeurd overeenkomstig VN-reglement nr. 129, voor gebruik voornamelijk op de i-Size-zitposities die door voertuigfabrikanten in de gebruiksaanwijzing van het voertuig zijn aangegeven.

Neem bij twijfel contact op met de fabrikant of de detailhandelaar van het verbeterde kinderzitbeveiligingssysteem.

Het product mag uitsluitend worden gemonteerd op plaatsen die zijn gemarkeerd met het symbool  op afb. B en als i-Size zijn aangeduid.

Het product mag uitsluitend worden gemonteerd op de met het symbool  op afb. A gemarkeerde plaats, met het gezicht in rijrichting en met een niet-geactiveerde airbag. Het wordt aanbevolen het kinderzitje uitsluitend op de achterbank van het voertuig te monteren.

Het product mag uitsluitend worden gemonteerd op de met het symbool  op afb. A gemarkeerde plaats, mits deze plaats is uitgerust met een veiligheidsgordel.

WAARSCHUWINGEN:

1. Het product is bestemd voor kinderen met een lichaamslengte tussen 40 en 150 cm.
2. Als uw kind jonger is dan 15 maanden of kleiner dan 76 cm, gebruik het kinderzitje dan niet met het gezicht in rijrichting.
3. De harde onderdelen en kunststofonderdelen van het kinderzitbeveiligingssysteem moeten zodanig worden geplaatst en geïnstalleerd dat ze onder normale rijomstandigheden niet beknelde kunnen raken door een verschuifbare stoel of een portier van het voertuig.
4. Gebruik het kinderzitje bij achterwaartse installatie niet op plaatsen waar de voorste airbag actief is.
5. Alle veiligheidsgordels die het kind vasthouden moeten goed zijn aangepast aan de afmetingen van het kind. De gordels mogen niet verdraaid zijn.
6. De banden waarmee het beveiligingssysteem aan het voertuig is bevestigd, moeten strak gespannen zijn.
7. Zorg ervoor dat de heupgordels laag lopen zodat het bekken goed wordt vastgehouden.
8. Als het product aan sterke krachten (zoals een botsing) is blootgesteld, moet het worden vervangen.
9. Er mogen geen wijzigingen aan het kinderzitje worden aangebracht en er mogen geen nieuwe onderdelen worden toegevoegd zonder de goedkeuring van de typegoedkeuringsinstantie. Om de maximale veiligheid van het kind te garanderen, moet de uitrusting worden bevestigd en gebruikt in overeenstemming met de aanbevelingen in de handleiding.
10. De kunststofonderdelen van dit kinderzitje kunnen in de zon warm worden en brandwonden op de huid van het kind veroorzaken.
11. Laat een kind nooit alleen achter in het kinderzitje in het voertuig.
12. Bagage en andere vergelijkbare voorwerpen moeten zijn vastgezet om bij een botsing geen letsel te veroorzaken.
13. Gebruik het kinderzitje niet zonder de stoffen bekleding.
14. De bekleding mag niet worden vervangen door een onderdeel uit een andere set. Het is een integraal onderdeel van de set en heeft invloed op de werking van het beveiligingssysteem.
15. Bewaar deze gebruiksaanwijzing altijd bij u.
16. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de voertuigfabrikant.

BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN (AFB. C)

- | | |
|----------------------|------------------------------------|
| 1. Hoofdsteen | 4. 3-punts harnas |
| 2. Verkleiningsinleg | 5. Gesp-afscherming van het harnas |
| 3. Gordelafscherming | 6. Basis |

7. Spanningsregelband van het harnas
8. Verstelhendel van de hoofdsteen
9. Schoudergordel-geleider
10. Gesp van het harnas

11. Spanningsregelknop van het harnas
12. Heupgordel-geleider
13. Verstelhendel van de zithoek
14. Rugleuning van het kinderzitje

INSTALLATIE IN HET VOERTUIG

Installatie van het kinderzitje	Stand van het zitje	Positie van het zitje	Afmetingen kind
- Installatie met 3-punts veiligheids-gordel van het voertuig - Kind vastgemaakt met harnas gordel van het voertuig Het zitje moet worden geplaatst in halfliggende positie (stand „R”).	Achterwaarts gerichte positie		Van 40 tot 105 cm Gewicht kind: max. 20 kg
- Installatie met 3-punts veiligheids-gordel van het voertuig - Kind vastgemaakt met harnas gordel van het voertuig Het zitje moet worden geplaatst in een van de 3 beschikbare posities (zie: Regeling van de zithoek).	Voorwaarts gerichte positie		Van 76 tot 105 cm Gewicht kind: max. 20 kg
- Installatie met 3-punts veiligheids-gordel van het voertuig Het zitje moet worden geplaatst in een van de 3 beschikbare posities (zie: Regeling van de zithoek).	Voorwaarts gerichte positie		Van 100 tot 150 cm

ACHTERWAARTS (40 – 105 CM)

Let op! Kinderen kleiner dan 75 cm mogen het kinderzitje uitsluitend gebruiken met de verkleiningsinleg.

1. Zet het kinderzitje in de halfliggende positie (zie: Regeling van de zithoek).
2. Plaats het kinderzitje achterwaarts in het voertuig. Zorg ervoor dat het kinderzitje stevig tegen de rugleuning van de autostoel aanligt (afb. 1).
3. Trek de veiligheidsgordel van het voertuig uit.
4. Leid de veiligheidsgordel van het voertuig door de heupgordel-geleiders. Leid vervolgens het schouderdeel van de gordel door de geleider bij de rugleuning en de achterkant van het kinderzitje (afb. 2).
5. Bevestig het uiteinde van de veiligheidsgordel in de gesp. U hoort een kenmerkende klik.
6. Zorg ervoor dat de gordel zo strak mogelijk is gespannen en niet verdraaid is. Zorg ervoor dat de gesp van de veiligheidsgordel niet te dicht bij de heupgordel-geleider zit.
7. Maak het harnas losser en open de gesp.
8. Zet het kind in het kinderzitje (afb. 3). Bevestig het kind met het harnas en stel de hoogte van de hoofdsteen in (zie: Instelling van de hoofdsteen).
9. Maak het harnas strakker met de spanningsregelband.

Let op! Zorg ervoor dat het harnas nauw aansluit op het lichaam van het kind en niet verdraaid is.

Zorg ervoor dat de heupgordels laag lopen en het bekken van het kind beschermen. De gordels moeten strak om het lichaam van het kind zitten, maar niet zo strak dat ze ongemak veroorzaken.

INSTALLATIE VAN HET KINDERZITJE (GROEP 76 – 105 CM)

Let op! Verwijder de verkleiningsinleg wanneer het kind groter wordt dan 75 cm.

1. Plaats het kindersitje voorwaarts in het voertuig en trek de veiligheidsgordel maximaal uit (afb. 4). Zorg ervoor dat het kindersitje tegen de rugleuning van de autostoel is gedrukt.
2. Stel het kindersitje in een van de beschikbare posities in (zie: Regeling van de zithoek).
3. Druk op de spanningsregelknop van het harnas en maak de gordels losser.
4. Maak het harnas los door op de rode centrale knop van de gesp te drukken.
5. Verwijder de verkleiningsinleg en til het bovenste kussen van de rugleuning op (A, afb. 5).
6. Leid de veiligheidsgordel van het voertuig door de heupgordel-geleiders (12, afb. C) onder de armleuningen en door de schoudergordel-geleider (9, afb. C) bij de hoofdsteun (B, afb. 5). De veiligheidsgordel moet over het harnas (schouderdeel) en plat over de zitting (heupdeel) lopen. Met een knie op het kindersitje gespannen, span de gordel richting de gordelrol totdat hij maximaal gespannen is. Bevestig de veiligheidsgordel van het voertuig. Een correcte bevestiging wordt aangegeven door een hoorbare klik.
7. Zorg ervoor dat de veiligheidsgordel gespannen en niet verdraaid is.
8. Laat het kussen van de rugleuning zakken en zet het kind in het kindersitje.
9. Bevestig het kind met het harnas (afb. 6) en stel de hoogte van de hoofdsteun in (zie: Instelling van de hoofdsteun).
10. Maak het harnas strakker met de spanningsregelband en trek aan de schoudergordels om te controleren of het kind goed vastzit.

LET OP

Zorg ervoor dat het harnas nauw aansluit op het lichaam van het kind en niet verdraaid is. Zorg ervoor dat de heupgordels laag lopen en het bekken van het kind beschermen. De gordels moeten strak om het lichaam van het kind zitten, maar niet zo strak dat ze ongemak veroorzaken.

INSTALLATIE VAN HET KINDERZITJE (GROEP 100 – 150 CM)

1. Plaats het kindersitje voorwaarts in het voertuig en trek de veiligheidsgordel maximaal uit. Zorg ervoor dat het kindersitje tegen de rugleuning van de autostoel is gedrukt (afb. 4).
2. Stel het kindersitje in een van de beschikbare posities in (zie: Regeling van de zithoek).
3. Zet het kind in het kindersitje.
4. Stel de hoogte van de hoofdsteun in (zie: Instelling van de hoofdsteun).
5. Leid de veiligheidsgordel van het voertuig door de heupgordel-geleiders (12, afb. C) en over het bekken van het kind. Leid de diagonale gordel door de schoudergordel-geleider bij de hoofdsteun en over de schouder van het kind (afb. 7).
6. Bevestig de veiligheidsgordel van het voertuig. Een correcte bevestiging wordt aangegeven door een hoorbare klik. Zorg ervoor dat de veiligheidsgordel gespannen en niet verdraaid is.

LET OP

De gordels moeten strak om het lichaam van het kind zitten, maar niet zo strak dat ze ongemak veroorzaken.

Zorg ervoor dat de heupgordel laag loopt, het bekken van het kind beschermt en door de heupgordel-geleiders onder de armleuningen loopt.

HARNAS

Verbind de gordelverbindingen en steek de gordels vervolgens in de gesp (afb. 8). U hoort een kenmerkende klik. Zorg ervoor dat de gordels goed zijn gespannen en niet verdraaid zijn.

Om de gordels los te maken, drukt u op de rode knop op de gesp.

Om het harnas strakker te maken, trekt u aan de spanningsregelband (A, afb. 9).

Om het harnas losser te maken, drukt u op de spanningsregelknop en trekt u aan de schoudergordels (B, afb. 9).

OPBERGEN VAN HET 5-PUNTS HARNAS

LET OP! De volgende informatie heeft betrekking op de groep 100 – 150 cm.

1. Maak het harnas los door op de rode centrale knop van de gesp te drukken (A, afb. 10).
2. Verwijder de verkleiningsinleg (B, afb. 10) en verwijder de gesp-afscherming van het harnas (C, afb. 10).
3. Leid de gesp van het harnas door de desbetreffende opening in de zittingbekleding (D, afb. 10).
4. Verwijder de gordelafscherming (E, afb. 10). Maak de metalen klemmen op het onderste kussen van de rugleuning los (F, afb. 10). Berg het harnas op achter de bekleding.
5. Verwijder het schuim uit de opening onder de bekleding in de basis (A, afb. 11). Verbind vervolgens de harnasriemen met de gesp (B, afb. 11).
6. Steek de gordel gesp in de opening (C, afb. 11).

INSTELLING VAN DE HOOFDSTEUN

De hoogte van de hoofdsteun wijzigen:

1. Houd de spanningsregelknop van het harnas ingedrukt en maak de gordels losser (B, afb. 9). Dit maakt het gemakkelijker om de hoogte van de hoofdsteun in te stellen.
2. Trek aan de verstelhendel van de hoofdsteun (afb. 12).

De instelling van de hoogte van de schoudergordels is geïntegreerd met de instelling van de hoogte van de hoofdsteun. Wanneer de hoogte van de hoofdsteun wordt ingesteld, wordt de hoogte van de schoudergordels automatisch ingesteld.

Let op! De hoofdsteun moet zo worden ingesteld dat de schoudergordels niet te hoog (bijvoorbeeld ter hoogte van de oren of hoger) en niet te laag (bijvoorbeeld achter de rug van het kind) zijn.

De schoudergordels moeten ter hoogte van de schouders van het kind zijn (afb. 13)

VERWIJDERING VAN HET KINDERZITJE

Maak de veiligheidsgordel van het voertuig los en verwijder deze uit de geleiders. Verwijder het kindersitje uit het voertuig.

REGELING VAN DE ZITHOEK

Om de helling van de zitting te verstellen, drukt u op de hendel voor de hellingsverstelling (afb. 14) en zet u het zitje in de gewenste positie.

Het zitje heeft 3 standen voor de hellingsverstelling in de voorwaarts gerichte positie (afb. 16). In de achterwaarts gerichte positie moet het zitje in de half liggende stand worden ingesteld (stand „R”).

INSTALLATIE VAN DE BEKERHOUDER

Steek de beker in de houder aan beide zijden van het kindersitje (A, afb. 15). Schuif de beker uit de houder om deze te verwijderen.

Let op! Zorg ervoor dat de beker aan de binnenkant van het voertuig is geplaatst.

VERWIJDEREN EN AANBRENGEN VAN DE BEKLEDING

De bekleding moet worden losgemaakt en volledig van de kuip van het zitje worden verwijderd. Ga hiervoor als volgt te werk:

1. Trek aan de verstelhendel van de hoofdsteun.
2. Maak het harnas los.
3. Maak de metalen klemmen aan de achterkant van de hoofdsteunbekleding los en verwijder vervolgens de bekleding.
4. Maak de metalen klemmen in de rugleuningbekleding los en verwijder de bekleding.

Voer de bovenstaande stappen in omgekeerde volgorde uit om de bekleding opnieuw aan te brengen.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Lichte vlekken moeten worden gereinigd met een vochtige doek en een mild reinigingsmiddel.
- De bekleding kan worden gewassen bij een maximumtemperatuur van 30°C. Verwijder hiervoor de bekleding volledig van het kindersitje (zie: Verwijderen van de bekleding).

- Gebruik geen wasdroger voor het drogen. De bekleding mag niet in direct zonlicht worden gedroogd. Kunststofonderdelen kunnen worden gereinigd met een vochtige doek en een mild reinigingsmiddel.
- Let op! Gebruik geen krachtige reinigingsmiddelen of bleekmiddelen.

Afbeeldingen zijn uitsluitend ter illustratie; het werkelijke uiterlijk van de producten kan afwijken van hetgeen op de afbeeldingen wordt weergegeven.

LT

Gerbiamas Kliente!

Jei turite pastabų ar klausimų apie įsigytą produktą, nedvejodami susisiekite su mumis: help@lionelo.com

Gamintojas:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Lenkija

Gaminys atitinka standarto R129/04 reikalavimus.

Informacija ūgio grupei nuo 40 iki 105 cm

DĖMESIO. Tai universali patobulinta vaikų apsaugos sistema, tvirtinama diržais. Ji patvirtinta pagal JT taisyklę Nr. 129, naudoti pirmiausia „universaliose sėdimose vietose“, kurias nurodo transporto priemonių gamintojai transporto priemonės naudojimo instrukcijoje.

Iškilus abejonų, pasitarkite su patobulintos vaikų apsaugos sistemos gamintoju arba mažmenininku.

Informacija ūgio grupei nuo 100 iki 150 cm

DĖMESIO. Tai patobulinta vaikų apsaugos sistema tipo „i-Size paaukštinimo sėdynė“. Ji patvirtinta pagal JT taisyklę Nr. 129, naudoti pirmiausia i-Size sėdimose vietose, kurias nurodo transporto priemonių gamintojai transporto priemonės naudojimo instrukcijoje.

Iškilus abejonų, pasitarkite su patobulintos vaikų apsaugos sistemos gamintoju arba mažmenininku.

Gaminys tinkamas montuoti tik vietose, pažymėtose simboliu  pav. B, pažymėtose kaip i-Size.

Gaminys tinkamas montuoti vietoje, pažymėtoje simboliu  pav. A, tik veidu į važiavimo kryptį ir kai oro pagalvė neaktyvi. Rekomenduojama kėdutę montuoti tik galinėse automobilio sėdynėse.

Gaminys tinkamas montuoti vietoje, pažymėtoje simboliu  pav. A, tik tuo atveju, jei toje vietoje yra saugos diržas.

ĮSPĖJIMAI:

1. Gaminys skirtas vaikams, kurių ūgis yra nuo 40 iki 150 cm.
2. Jei jūsų vaikui yra mažiau nei 15 mėnesių arba jo ūgis yra mažesnis nei 76 cm, nenaudokite kėdutės veidu į važiavimo kryptį.
3. Kietos ir plastikinės vaikų apsaugos sistemos dalys turi būti išdėstytos ir sumontuotos taip, kad įprastomis transporto priemonės eksploatavimo sąlygomis jų negalėtų prispausti slenkanti sėdynė ar transporto priemonės durys.
4. Montuojant nugara į važiavimo kryptį, nenaudokite kėdutės vietose, kuriose aktyvi priekinė oro pagalvė.
5. Visi vaiko apsaugos diržai turi būti gerai pritaikyti pagal jo dydį. Diržai negali būti susukti.
6. Diržai, tvirtinantys apsaugos sistemą prie transporto priemonės, turi būti įtempti.
7. Įsitikinkite, kad dubens diržai eina žemai, kad tinkamai apsaugotų dubenį.
8. Jei gaminys patyrė stiprų poveikį (pavyzdžiui, smūgį), jį reikia pakeisti.

9. Draudžiama atlikti kokius nors kėdutės pakeitimus ar pridėti naujų elementų be tipo patvirtinimo institucijos sutikimo. Siekiant užtikrinti maksimalų vaiko saugumą, įrangą reikia tvirtinti ir naudoti laikantis instrukcijos rekomendacijų.
10. Šios kėdutės plastikinės dalys saulėje gali įkaisti ir sukelti vaiko odos nudegimus.
11. Niekada nepalikite vaiko vieno kėdutėje transporto priemonėje.
12. Bagažas ir kiti panašūs daiktai turi būti pritvirtinti, kad avarijos atveju nesukeltų sužeidimų.
13. Nenaudokite kėdutės be audinio užvalkalo.
14. Užvalkalo negalima pakeisti elementu iš kito rinkinio. Jis yra neatsiejama rinkinio dalis ir daro įtaką apsaugos sistemos veikimui.
15. Visada turėkite šią naudojimo instrukciją su savimi.
16. Susipažinkite su transporto priemonės gamintojo naudojimo instrukcija.

DALIŲ APRAŠYMAS (PAV. C)

- | | |
|--|---|
| 1. Galvos atrama | 8. Galvos atramos reguliavimo svirtis |
| 2. Mažinimo įdėklas | 9. Peties diržo kreiptuvas |
| 3. 3 taškų saugos diržų apsauga | 10. Diržų sagtis |
| 4. 3 taškų saugos diržai | 11. Kėdutės diržų įtempimo reguliavimo mygtukas |
| 5. 3 taškų saugos diržų sagties apsauga | 12. Dubens diržo kreiptuvas |
| 6. Pagrindas | 13. Sėdynės pasvirimo reguliavimo svirtis |
| 7. Kėdutės diržų įtempimo reguliavimo juosta | 14. Kėdutės atlošas |

MONTAVIMAS AUTOMOBILYJE

Kėdutės montavimas	Kėdutės orientacija	Kėdutės padėtis	Vaiko matmenys
- Montavimas su 3 taškų saugos diržu - Vaikas pritvirtintas kėdutės diržais Kėdutę reikia nustatyti į pusiau gulimą padėtį (pozicija „R“).	Atsukta atgal padėtis		Nuo 40 iki 105 cm Vaiko svoris: maks. 20 kg
- Montavimas su 3 taškų saugos diržu - Vaikas pritvirtintas kėdutės diržais Kėdutę reikia nustatyti į vieną iš 3 galimų padėčių (žr.: Sėdynės pasvirimo reguliavimas).	Atsukta į priekį padėtis		Nuo 76 iki 105 cm Vaiko svoris: maks. 20 kg
- Montavimas su 3 taškų saugos diržu Kėdutę reikia nustatyti į vieną iš 3 galimų padėčių (žr.: Sėdynės pasvirimo reguliavimas).	Atsukta į priekį padėtis		Nuo 100 iki 150 cm

NUGARA Į VAŽIAVIMO KRYPTĮ (40 – 105 CM)

Pastaba! Vaikai, žemesni nei 75 cm, kėdutę gali naudoti tik su mažinimo įdėklu.

1. Nustatykite kėdutę į pusiau gulimą padėtį (žr.: Sėdynės pasvirimo reguliavimas).

2. Padėkite kėdutę automobilyje nugara į važiavimo kryptį. Įsitikinkite, kad kėdutė tvirtai remiasi į automobilio sėdynės atlošą (pav. 1).
3. Ištraukite automobilio saugos diržą.
4. Praverkite automobilio saugos diržą per dubens diržo kreiptuvus. Tada praverkite diržo peties dalį per kreiptuvą prie sėdynės atlošo ir kėdutės galinės dalies (pav. 2).
5. Užsekite automobilio saugos diržo galą sagtimi. Išgirsite būdingą spragtelėjimą.
6. Įsitikinkite, kad diržas yra kuo stipriau įtemptas ir nesuktas. Įsitikinkite, kad automobilio saugos diržą sagtis nėra per arti dubens diržo kreiptuvo.
7. Atlaisvinkite kėdutės diržus ir atsekite sagtį.
8. Pasodinkite vaiką į kėdutę (pav. 3). Užsekite vaiką kėdutės diržais ir sureguliuokite galvos atramos aukštį (žr.: Galvos atramos reguliavimas).
9. Suveržkite kėdutės diržus naudodami įtempimo reguliavimo juostą.

Pastaba! Įsitikinkite, kad kėdutės diržai tvirtai priglunda prie vaiko kūno ir nėra susukti.

Įsitikinkite, kad dubens diržai eina žemai ir saugo vaiko dubenį. Diržai turi tvirtai priglausti prie vaiko kūno, tačiau neturėtų būti per daug susveržti, kad nesukeltų diskomforto.

KĖDUTĖS MONTAVIMAS (GRUPĖ 76 – 105 CM)

Pastaba! Išimkite mažinimo įdėklą, kai vaiko ūgis viršys 75 cm.

1. Padėkite kėdutę automobilyje veidu į važiavimo kryptį ir kiek įmanoma labiau ištraukite saugos diržą (pav. 4). Įsitikinkite, kad kėdutė prispaudinėja prie automobilio sofos atlošo.
2. Nustatykite kėdutę į vieną iš galimų padėčių (žr.: Sėdynės pasvirimo reguliavimas).
3. Paspauskite kėdutės diržų reguliavimo mygtuką ir atlaisvinkite diržus.
4. Atsekite kėdutės diržus paspausdami centrinį raudoną sagties mygtuką.
5. Išimkite mažinimo įdėklą ir pakelkite viršutinę atlošo pagalvėlę (A, pav. 5).
6. Praverkite automobilio saugos diržą per dubens diržo kreiptuvus (12, pav. C), esančius po porankiais, ir per peties diržo kreiptuvą (9, pav. C), esantį prie galvos atramos (B, pav. 5). Automobilio saugos diržas turi eiti virš kėdutės diržų (peties dalis) ir lygiai per sėdynę (dubens dalis). Atsiremdami keliu į kėdutę, įtempkite saugos diržą diržo sukėjo kryptimi, kol jis bus maksimaliai įtemptas. Užsekite automobilio diržus. Teisingas užsegimas bus pažymėtas girdimais spragtelėjimu.
7. Įsitikinkite, kad automobilio saugos diržas yra įtemptas ir nesuktas.
8. Nuleiskite atlošo pagalvėlę ir padėkite vaiką į kėdutę.
9. Užsekite vaiką kėdutės diržais (pav. 6) ir sureguliuokite galvos atramos aukštį (žr.: Galvos atramos reguliavimas).
10. Suveržkite kėdutės diržus naudodami įtempimo reguliavimo juostą ir patraukite peties diržus, kad įsitikintumėte, jog vaikas yra tinkamai pritvirtintas.

DĖMESIO

Įsitikinkite, kad kėdutės diržai tvirtai priglunda prie vaiko kūno ir nėra susukti. Įsitikinkite, kad dubens diržai eina žemai ir saugo vaiko dubenį. Diržai turi tvirtai priglausti prie vaiko kūno, tačiau neturėtų būti per daug susveržti, kad nesukeltų diskomforto.

KĖDUTĖS MONTAVIMAS (GRUPĖ 100 – 150 CM)

1. Padėkite kėdutę automobilyje veidu į važiavimo kryptį ir kiek įmanoma labiau ištraukite saugos diržą. Įsitikinkite, kad kėdutė prispaudinėja prie automobilio sofos atlošo (pav. 4).
2. Nustatykite kėdutę į vieną iš galimų padėčių (žr.: Sėdynės pasvirimo reguliavimas).
3. Padėkite vaiką į kėdutę.
4. Sureguliuokite galvos atramos aukštį (žr.: Galvos atramos reguliavimas).
5. Praverkite automobilio saugos diržą per dubens diržo kreiptuvus (12, pav. C) ir per vaiko dubenį. Praverkite įstrižąjį diržą per peties diržo kreiptuvą prie galvos atramos ir per vaiko petį (pav. 7).
6. Užsekite automobilio diržus. Teisingas užsegimas bus pažymėtas girdimų spragtelėjimu. Įsitikinkite, kad automobilio saugos diržas yra įtemptas ir nesuktas.

DĖMESIO

Diržai turi tvirtai priglausti prie vaiko kūno, tačiau neturėtų būti per daug susveržti, kad nesukeltų diskomforto. Įsitikinkite, kad dubens diržas eina žemai, saugo vaiko dubenį ir eina per dubens diržo kreiptuvus, esančius po porankiais.

KĖDUTĖS DIRŽAI

Sujunkite diržų jungtis, tada įkiškite diržus į sagtį (pav. 8). Išgirsite būdingą spragtelėjimą. Įsitikinkite, kad diržai yra tinkamai įtempti ir nesukti.

Norėdami atsegti diržus, paspauskite raudoną sagties mygtuką.

Norėdami įtempti kėdutės diržus, patraukite įtempimo reguliavimo juostą (A, pav. 9).

Norėdami atlaisvinti kėdutės diržus, paspauskite įtempimo reguliavimo mygtuką ir patraukite peties diržus (B, pav. 9).

5 TAŠKŲ KĖDUTĖS DIRŽŲ PASLĖPIMAS

DĖMESIO! Toliau pateikiama informacija susijusi su 100 – 150 cm grupe.

1. Atsekite kėdutės diržus paspausdami centrinį raudoną sagties mygtuką (A, pav. 10).
2. Išimkite mažinimo įdėklą (B, pav. 10) ir nuimkite kėdutės diržų sagties dangtelį (C, pav. 10).
3. Praverkite kėdutės diržų sagtį per atitinkamą angą sėdynės užvalkale (D, pav. 10).
4. Nuimkite kėdutės diržų apsaugą (E, pav. 10). Atsekite metalines sagtis apatinėje atlošo pagalvėlėje (F, pav. 10). Paslėpkite kėdutės diržus už užvalkalo.
5. Išimkite putplastį iš angos, esančios po pagrindo užvalkalu (A, pav. 11). Tada sujunkite kėdutės diržus su sagtimi (B, pav. 11).
6. Įkiškite saugos diržą į angą (C, pav. 11).

GALVOS ATRAMOS REGULIAVIMAS

Galvos atramos aukščio keitimas:

1. Laikydami nuspaustą kėdutės diržų įtempimo reguliavimo mygtuką, atlaisvinkite diržus (B, pav. 9). Tai palengvins galvos atramos aukščio reguliavimą.
2. Patraukite galvos atramos reguliavimo svirties (pav. 12).

Peties diržų aukščio nustatymas yra integruotas su galvos atramos aukščio nustatymu.

Reguliuojant galvos atramos aukštį, peties diržų aukštis bus nustatytas automatiškai.

Pastaba! Galvos atramą reikia sureguliuoti taip, kad peties diržai nebūtų nei per aukštai (pvz., ausų lygyje arba aukščiau), nei per žemai (pvz., už vaiko nugaros).

Peties diržai turi būti vaiko pečių lygyje (pav. 13)

KĖDUTĖS IŠMONTAVIMAS

Atsekite automobilio saugos diržą ir išimkite jį iš kreiptuvų. Išimkite kėdutę iš automobilio.

SĖDYNĖS PASVIRIMO REGULIAVIMAS

Norėdami sureguliuoti sėdynės pasvirimą, paspauskite pasvirimo reguliavimo svirtį (14 pav.) ir nustatykite automobilinę kėdutę į pasirinktą padėtį.

Kėdutė turi 3 pasvirimo reguliavimo lygius, kai ji montuojama veidu į važiavimo kryptį (16 pav.). Montuojant nugarą į važiavimo kryptį, kėdutę reikia nustatyti pusiau gulimoje padėtyje (padėtis „R“).

PUODELIO LAIKIKLIOSAIIKLIOS MONTAVIMAS

Įstumkite puodelį į laikiklį, esantį abiejose kėdutės pusėse (A, pav. 15). Norėdami išimti, išstumkite puodelį iš laikiklios laikiklios.

Pastaba! Įsitikinkite, kad puodelis yra pritvirtintas vidinėje transporto priemonės pusėje.

UŽVALKALO NUĖMIMAS IR UŽDĖJIMAS

Užvalkalą reikia atsegti ir visiškai nustumti nuo kėdutės korpuso. Tam reikia:

1. Patraukite galvos atramos reguliavimo svirties.
2. Atsekite kėdutės diržus.
3. Atsekite metalines sagtis galinėje galvos atramos užvalkalo dalyje, tada nuimkite užvalkalą.
4. Atsekite metalines sagtis atlošo užvalkale ir nuimkite užvalkalą.

Norėdami vėl uždėti užvalkalą, atlikite aukščiau nurodytus veiksmus atvirkštine tvarka.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Nedidelius nešvarumus reikia valyti drėgnu skudurėliu ir švelniu valymo priemone.
- Užvalkalą galima skalbti ne aukštesnėje kaip 30°C temperatūroje. Tam reikia visiškai nuimti užvalkalą nuo kėdutės (žr.: Užvalkalo nuėmimas).
- Džiovinant nenaudokite džioviklių. Džiovinant užvalkalo nereikėtų dėti į saulę. Plastikines dalis galima valyti drėgnu skudurėliu ir švelniu plovikliu.
- Pastaba! Nenaudokite stiprių ploviklių ar baliklio.

Nuotraukos yra iliustracinės; tikroji produktų išvaizda gali skirtis nuo pavaizduotos nuotraukose.

CS

Vážení zákazníci!

Máte-li jakékoli připomínky nebo dotazy týkající se zakoupeného výrobku, kontaktujte nás: help@lionelo.com

Výrobce:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polsko

Výrobek splňuje požadavky normy: R129/04.

Informace pro výškovou skupinu od 40 do 105 cm

UPOZORNĚNÍ. Jedná se o univerzální vylepšené dětské zádržné zařízení upevněné pomocí pásů. Bylo schváleno v souladu s předpisem OSN č. 129, pro použití především na „univerzálních sedadlových pozicích“ uvedených výrobcí vozidel v návodu k použití vozidla.

V případě pochybností se poraďte s výrobcem nebo prodejcem vylepšeného dětského zádržného zařízení.

Informace pro výškovou skupinu od 100 do 150 cm

UPOZORNĚNÍ. Jedná se o vylepšené dětské zádržné zařízení typu „dětská sedačka kategorie i-Size“. Bylo schváleno v souladu s předpisem OSN č. 129, pro použití především na sedadlových pozicích i-Size uvedených výrobcí vozidel v návodu k použití vozidla.

V případě pochybností se poraďte s výrobcem nebo prodejcem vylepšeného dětského zádržného zařízení.

Výrobek lze montovat pouze na místech označených symbolem  na obr. B, označených jako i-Size.

Výrobek lze montovat na místě označeném symbolem  na obr. A výhradně čelem ve směru jízdy a s neaktivním airbagem. Doporučuje se montovat sedačku pouze na zadní sedadla vozidla.

Výrobek lze montovat na místě označeném symbolem  na obr. A pouze tehdy, je-li toto místo vybaveno bezpečnostním pásem.

VAROVÁNÍ:

1. Výrobek je určen pro děti s výškou od 40 do 150 cm.
2. Pokud je vaše dítě mladší 15 měsíců nebo menší než 76 cm, nepoužívejte sedačku čelem ve směru jízdy.
3. Pevné části a plastové díly dětského zádržného zařízení musí být umístěny a instalovány tak, aby za normálních provozních podmínek vozidla nemohly být zachyceny posuvným sedadlem nebo dveřmi vozidla.
4. Při instalaci zády ve směru jízdy nepoužívejte sedačku na místech, kde je aktivní přední airbag.
5. Veškeré bezpečnostní pásy zajišťující dítě musí být dobře přizpůsobeny jeho velikosti. Pásy nesmí být zkroucené.
6. Pásy upevňující zádržné zařízení k vozidlu musí být napnuté.
7. Ujistěte se, že bederní pásy procházejí nízkou, aby správně zajišťovaly pánev.
8. Pokud byl výrobek vystaven silným silám (jako je náraz), musí být vyměněn.
9. Bez souhlasu schvalovacího orgánu nesmí být provedeny žádné změny na sedačce ani přidány nové prvky. Pro zajištění maximální bezpečnosti dítěte musí být zařízení upevněno a používáno v souladu s doporučeními v návodu.
10. Plastové části této sedačky se mohou na slunci zahřívat a způsobovat popáleniny na kůži dítěte.
11. Nikdy nenechávejte dítě v sedačce ve vozidle bez dozoru.
12. Zavazadla a jiné podobné předměty musí být zajištěny, aby při kolizi nezpůsobily zranění.
13. Nepoužívejte sedačku bez jejího látkového potahu.
14. Potah nesmí být nahrazen prvkem z jiné sady. Je nedílnou součástí sady a ovlivňuje funkci zádržného zařízení.
15. Vždy mějte tento návod k obsluze u sebe.
16. Prostudujte si návod k obsluze výrobce vozidla.

POPIS SOUČÁSTÍ (OBR. C)

- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Opěrka hlavy 2. Vložka pro novorozence 3. Kryt postroje 4. 3bodový postroj 5. Kryt přezky postroje 6. Základna 7. Pásek pro nastavení napnutí postroje | <ol style="list-style-type: none"> 8. Páka pro nastavení opěrky hlavy 9. Vodicí prvek ramenního pásu 10. Přezka postroje 11. Tlačítko pro nastavení napnutí postroje 12. Vodicí prvek bederního pásu 13. Páka pro nastavení sklonu sedadla 14. Opěradlo sedačky |
|---|--|

MONTÁŽ DO VOZIDLA

Montáž sedačky	Orientace sedačky	Poloha sedačky	Tělesné míry dítěte
- Montáž pomocí 3bodového bezpečnostního pásu vozidla - Dítě připoutáno postrojem sedačky vozidla Sedačku je třeba nastavit do polohy v polosedě (položení „R”).	Proti směru jízdy		Od 40 do 105 cm Hmotnost dítěte: max. 20 kg
- Montáž pomocí 3bodového bezpečnostního pásu vozidla - Dítě připoutáno postrojem sedačky vozidla Sedačku je třeba nastavit do jedné ze 3 dostupných poloh (viz Nastavení sklonu sedadla).	Po směru jízdy		Od 76 do 105 cm Hmotnost dítěte: max. 20 kg

- Montáž pomocí 3bodového bezpečnostního pásu vozidla Sedačku je třeba nastavit do jedné ze 3 dostupných poloh (viz Nastavení sklonu sedadla).	Po směru jízdy		Od 100 do 150 cm
---	-----------------------	--	-------------------------

ZÁDY VE SMĚRU JÍZDY (40 – 105 CM)

Poznámka! Děti menší než 75 cm mohou sedačku používat výhradně s vložkou pro novorozence.

1. Nastavte sedačku do polohy v polosedě (viz Nastavení sklonu sedadla).
2. Umístěte sedačku do vozidla zády ve směru jízdy. Ujistěte se, že sedačka pevně přiléhá k opěradlu sedadla vozidla (obr. 1).
3. Vytáhněte bezpečnostní pás vozidla.
4. Protáhněte bezpečnostní pás vozidla přes vodící prvky bederního pásu. Poté protáhněte ramenní část pásu přes vodící prvek u opěradla sedadla a zadní část sedačky (obr. 2).
5. Zapněte konec bezpečnostního pásu vozidla do přezky. Uslyšíte charakteristické cvaknutí.
6. Ujistěte se, že pás je co nejpevněji napnutý a není zkroucený. Ujistěte se, že přezka bezpečnostních pásů vozidla není příliš blízko vodících prvků bederních pásů.
7. Povolte postroj sedačky a otevřete přezku.
8. Posadte dítě do sedačky (obr. 3). Zapněte dítě postrojem sedačky a nastavte výšku opěrky hlavy (viz Nastavení opěrky hlavy).
9. Utáhněte postroj sedačky pomocí pásu pro nastavení napnutí.

Poznámka! Ujistěte se, že postroj sedačky těsně přiléhá k tělu dítěte a není zkroucený.

Ujistěte se, že bederní pásy procházejí nízko a chrání pánev dítěte. Pásy by měly těsně přiléhat k tělu dítěte, ale neměly by být tak těsné, aby způsobovaly nepohodlí.

MONTÁŽ SEDAČKY (SKUPINA 76 – 105 CM)

Poznámka! Vyjměte vložku pro novorozence, když dítě překročí výšku 75 cm.

1. Umístěte sedačku do vozidla čelem ve směru jízdy a vytáhněte bezpečnostní pás na maximum (obr. 4). Ujistěte se, že sedačka je přitlačena k opěradlu sedadla vozidla.
2. Nastavte sedačku do jedné z dostupných poloh (viz Nastavení sklonu sedadla).
3. Stiskněte tlačítko pro nastavení postroje sedačky a povolte pásy.
4. Odpněte postroj sedačky stisknutím středního červeného tlačítka přezky.
5. Vyjměte vložku pro novorozence a zvedněte horní polštář opěradla (A, obr. 5).
6. Protáhněte bezpečnostní pás vozidla přes vodící prvky bederního pásu (12, obr. C) nacházející se pod područkami a přes vodící prvek ramenního pásu (9, obr. C) umístěný u opěrky hlavy (B, obr. 5). Bezpečnostní pás vozidla musí procházet přes postroj sedačky (ramenní část) a ploše přes sedák (bederní část). S kolenem opřeným o sedačku napněte bezpečnostní pás směrem k navinutí, dokud není maximálně napnutý. Zapněte pásy vozidla. Správné zapnutí bude signalizováno slyšitelným cvaknutím.
7. Ujistěte se, že bezpečnostní pás vozidla je napnutý a není zkroucený.
8. Spusťte polštář opěradla a umístěte dítě do sedačky.
9. Zapněte dítě postrojem sedačky (obr. 6) a nastavte výšku opěrky hlavy (viz Nastavení opěrky hlavy).
10. Utáhněte postroj sedačky pomocí pásu pro nastavení napnutí a zatáhněte za ramenní pásy, abyste se ujistili, že dítě je řádně zajištěno.

UPOZORNĚNÍ

Ujistěte se, že postroj sedačky těsně přiléhá k tělu dítěte a není zkroucený. Ujistěte se, že bederní pásy procházejí nízko a chrání pánev dítěte. Pásy by měly těsně přiléhat k tělu dítěte, ale neměly by být tak těsné, aby způsobovaly nepohodlí.

MONTÁŽ SEDAČKY (SKUPINA 100 – 150 CM)

1. Umístěte sedačku do vozidla čelem ve směru jízdy a vytáhněte bezpečnostní pás na maximum. Ujistěte se, že sedačka je přitlačena k opěradlu sedadla vozidla (obr. 4).
2. Nastavte sedačku do jedné z dostupných poloh (viz Nastavení sklonu sedadla).
3. Umístěte dítě do sedačky.
4. Nastavte výšku opěrky hlavy (viz Nastavení opěrky hlavy).
5. Protáhněte bezpečnostní pás vozidla přes vodicí prvky bederního pásu (12, obr. C) a přes pánev dítěte. Protáhněte diagonální pás přes vodicí prvek ramenního pásu u opěrky hlavy a přes rameno dítěte (obr. 7).
6. Zapněte pásy vozidla. Správné zapnutí bude signalizováno slyšitelným cvaknutím. Ujistěte se, že bezpečnostní pás vozidla je napnutý a není zkroucený.

UPOZORNĚNÍ

Pásy by měly těsně přiléhat k tělu dítěte, ale neměly by být tak těsné, aby způsobovaly nepohodlí.

Ujistěte se, že bederní pás prochází nízko, chrání pánev dítěte a prochází přes vodicí prvky bederního pásu nacházející se pod područkami.

POSTROJ SEDAČKY

Spojte konektory pásů a poté zasuňte pásy do přezky (obr. 8). Uslyšíte charakteristické cvaknutí. Ujistěte se, že pásy jsou správně napnuté a nejsou zkroucené.

Chcete-li pásy odpnout, stiskněte červené tlačítko na přezce.

Chcete-li utáhnout postroj sedačky, zatáhněte za pásek pro nastavení napnutí (A, obr. 9).

Chcete-li postroj sedačky povolit, stiskněte tlačítko pro nastavení napnutí a zatáhněte za ramenní pásy (B, obr. 9).

ULOŽENÍ 5BODOVÉHO POSTROJE SEDAČKY

UPOZORNĚNÍ! Následující informace se týkají skupiny 100 – 150 cm.

1. Odpněte postroj sedačky stisknutím středního červeného tlačítka přezky (A, obr. 10).
2. Vyjměte vložku pro novorozence (B, obr. 10) a sejměte kryt přezky postroje (C, obr. 10).
3. Protáhněte přezku postroje příslušným otvorem v potahu sedáku (D, obr. 10).
4. Sejměte kryt postroje (E, obr. 10). Otevřete kovové sponky na dolním polštáři opěradla (F, obr. 10). Uložte postroj za potahem.
5. Vyjměte pěnu z otvoru pod potahem v základně (A, obr. 11). Poté spojte pásy postroje s přezkou (B, obr. 11).
6. Zasuňte přezku bezpečnostního pásu do otvoru (C, obr. 11).

NASTAVENÍ OPĚRKY HLAVY

Postup pro změnu výšky opěrky hlavy:

1. Při stisknutí tlačítka pro nastavení napnutí postroje povolte pásy (B, obr. 9). Umožní to snadnější nastavení výšky opěrky hlavy.
2. Zatáhněte za páku pro nastavení opěrky hlavy (obr. 12).

Nastavení výšky ramenních pásů je integrováno s nastavením výšky opěrky hlavy.

Při nastavování výšky opěrky hlavy se výška ramenních pásů nastaví automaticky.

Poznámka! Opěrku hlavy je třeba nastavit tak, aby ramenní pásy nebyly příliš vysoko (například na úrovni uší nebo výše) ani příliš nízko (například za zády dítěte).

Ramenní pásy by se měly nacházet na úrovni ramen dítěte (obr. 13)

DEMONTÁŽ SEDAČKY

Odpněte bezpečnostní pás vozidla a vyjměte ho z vodicích prvků. Vyjměte sedačku z vozidla.

NASTAVENÍ SKLONU SEDADLA

Pro nastavení sklonu sedadla stiskněte páčku nastavení sklonu (obr. 14) a nastavte autosedačku do požadované polohy.

Autosedačka má 3 úrovně nastavení sklonu v poloze po směru jízdy (obr. 16). V poloze proti směru jízdy je nutné nastavit autosedačku do polohy pololehu (pozice „R“).

MONTÁŽ DRŽÁKU NA HRNEK

Zasuňte hrnek do držáku umístěného na obou stranách sedačky (A, obr. 15). Chcete-li ho vyjmout, vysuňte hrnek z držáku.

Poznámka! Ujistěte se, že hrnek je umístěn na vnitřní straně vozidla.

SEJMUTÍ A NAsAZENÍ POTAHU

Potah musí být odepnut a zcela stažen z těla sedačky. Za tímto účelem:

1. Zatahněte za páku pro nastavení opěrky hlavy.
2. Odněte postroj sedačky.
3. Otevřete kovové sponky na zadní části potahu opěrky hlavy a poté sejměte potah.
4. Otevřete kovové sponky na potahu opěradla a sejměte potah.

Chcete-li potah znovu nasadit, proveďte výše uvedené kroky v opačném pořadí.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Drobné nečistoty je třeba čistit vlhkým hadříkem a jemným čisticím prostředkem.
- Potah lze prát při maximální teplotě 30°C. Za tímto účelem je třeba potah zcela sejmut z sedačky (viz Sejmутí potahu).
- Při sušení nepoužívejte sušičku. Potah by neměl být při sušení vystaven přímému slunečnímu záření. Plastové části lze čistit vlhkým hadříkem a jemným detergentem.
- Poznámka! Nepoužívejte silné detergenty ani bělicí prostředky.

Fotografie mají pouze orientační charakter; skutečný vzhled výrobků se může lišit od zobrazeného na fotografiích.

HU

Kedves Ügyfelünk!

Ha bármilyen észrevétele vagy kérdése van a vásárolt termékről, lépjen kapcsolatba velünk: help@lionelo.com

Gyártó:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Lengyelország

A termék megfelel a következő szabvány követelményeinek: R129/04.

Tájékoztató a 40–105 cm magassági csoportba tartozók számára

Figyelem: Ez egy övvvel rögzített, univerzális fejlett gyermekbiztonsági eszköz. Az ENSZ 129. számú előírása szerint homologizált, és elsősorban a jármű gyártója által a jármű használati útmutatójában megjelölt „univerzális ülőhelyeken” való használatra alkalmas.

Kétség esetén forduljon a fejlett gyermekbiztonsági eszköz gyártójához vagy forgalmazójához.

Tájékoztató a 100–150 cm magassági csoportba tartozók számára

FIGYELEM. Ez egy „i-Size” kategóriájú ülésmagasító típusú fejlett gyermekbiztonsági eszköz. Az ENSZ 129. számú előírása szerint homologizált, és elsősorban a jármű gyártója által a jármű használati útmutatójában megjelölt „i-Size” ülőhelyeken való használatra alkalmas.

Kétség esetén forduljon a fejlett gyermekbiztonsági eszköz gyártójához vagy forgalmazójához.

A termék kizárólag a B. ábrán  szimbólummal jelölt, i-Size megjelölésű ülőhelyekre szerelhető fel.

A termék az A. ábrán  szimbólummal jelölt ülőhelyre kizárólag menetiránynak megfelelően előre néző helyzetben és inaktív légzsák mellett szerelhető fel. Javasolt a gyermekülést kizárólag a jármű hátsó üléseire felszerelni.

A termék az A. ábrán  szimbólummal jelölt ülőhelyre kizárólag akkor szerelhető fel, ha az adott ülőhely biztonsági övvel van felszerelve.

FIGYELMEZTETÉSEK:

1. A termék 40–150 cm magasságú gyermekek számára készült.
2. Ha gyermeke 15 hónaposnál fiatalabb, vagy 76 cm-nél alacsonyabb, ne használja az ülést menetirányban előre nézve.
3. A gyermek-visszatartó rendszer szilárd elemeit és műanyag részeit úgy kell elhelyezni és felszerelni, hogy normál üzemeltetési körülmények között ne szorulhassanak be a jármű toluőlése vagy ajtaja közé.
4. Menetirányban hátrafelé nézve történő beépítéskor ne használja az ülést olyan helyen, ahol az első légzsák aktív.
5. A gyermeket visszatartó biztonsági öveket megfelelően kell a gyermek méretéhez igazítani. Az övek nem lehetnek csavart állapotban.
6. A visszatartó rendszert a járműhöz rögzítő szíjaknak feszesnek kell lenniük.
7. Győződjön meg arról, hogy a csípőövek alacsonyan futnak a medence megfelelő védelme érdekében.
8. Ha a terméket erős erőhatás érte (pl. ütközés), ki kell cserélni.
9. A típusjóváhagyó hatóság jóváhagyása nélkül tilos módosítást végezni az ülésen, vagy új elemeket hozzáadni. A gyermek maximális biztonsága érdekében a berendezést az útmutatóban foglalt ajánlásoknak megfelelően kell rögzíteni és használni.
10. Az ülés műanyag részei a napon felmelegedhetnek, és égési sérüléseket okozhatnak a gyermek bőrén.
11. Soha ne hagyja a gyermeket egyedül az ülésben a járműben.
12. A poggyászt és más hasonló tárgyakat rögzíteni kell, hogy ütközés esetén ne okozzanak sérülést.
13. Ne használja az ülést szövethuzat nélkül.
14. A huzat nem helyettesíthető más készletből származó elemmel. A készlet szerves részét képezi, és befolyásolja a visszatartó rendszer működését.
15. Mindig tartsa magánál ezt a használati útmutatót.
16. Olvassa el a járműgyártó használati útmutatóját.

ALKATRÉSZEK LEÍRÁSA (ÁBR. C)

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1. Fejtámasz | 8. Fejtámasz-állító kar |
| 2. Újszülött-betét | 9. Vállöv-vezető |
| 3. A gyermekülés 3 pontos biztonsági övének borítása | 10. Hámcsat |
| 4. 3 pontos hámc | 11. Hámfeszítés-szabályozó gomb |
| 5. A gyermekülés 3 pontos biztonsági öv csatjának borítása | 12. Csípőöv-vezető |
| 6. Alap | 13. Ülészórási-szabályozó kar |
| 7. Hámfeszítés-szabályozó szíj | 14. Gyermekülés-háttámla |

BEÉPÍTÉS A JÁRMŰBE

Gyermekülés beépítése	Elhelyezési irány	Gyermekülés helyzete	Gyermek mérete
- Rögzítés a jármű 3 pontos biztonsági övével - A gyermek a gyermekülés biztonsági övével van rögzítve Az ülést félfekvő helyzetbe kell állítani (pozíció „R”).	Menetiránynak háttal		40–105 cm Gyermek súlya: max. 20 kg

- Rögzítés a jármű 3 pontos biztonsági övével - A gyermek a gyermekülés biztonsági övével van rögzítve Az ülést az elérhető 3 helyzet egyikébe (lásd: Az ülés dőlésének beállítása).	Menetiránnyal szemben		76–105 cm Gyermek súlya: max. 20 kg
- Rögzítés a jármű 3 pontos biztonsági övével Az ülést az elérhető 3 helyzet egyikébe (lásd: Az ülés dőlésének beállítása).	Menetiránnyal szemben		100– 150 cm

MENETIRÁNYBAN HÁTRAFELÉ (40 – 105 CM)

Megjegyzés! A 75 cm-nél alacsonyabb gyermekek kizárólag az újszülött-betéttel használhatják az ülést.

1. Állítsa az ülést félfekvő helyzetbe (lásd: Az ülés dőlésének beállítása).
2. Helyezze az ülést a járműbe menetirányban hátrafelé nézve. Győződjön meg arról, hogy az ülés szorosan támaszkodik a jármű üléstámlájához (ábr. 1).
3. Húzza ki a jármű biztonsági övét.
4. Vezesse át a jármű biztonsági övét a csípőöv-vezetőkön. Ezután vezesse át az öv vállrészét az üléstámlánál lévő vezetőn és a gyermekülés hátulján (ábr. 2).
5. Rögzítse a jármű biztonsági övének végét a csatban. Jellegzetes kattantást fog hallani.
6. Győződjön meg arról, hogy az öv a lehető legszorosabbra van meghúzva és nem csavarodott meg. Győződjön meg arról, hogy a jármű biztonsági övének csatja nincs túl közel a csípőöv-vezető elemhez.
7. Lazítsa meg a gyermekülés hámját, és nyissa ki a csatot.
8. Ültesse a gyermeket az ülésbe (ábr. 3). Rögzítse a gyermeket a gyermekülés hámjával, és állítsa be a fejtámasz magasságát (lásd: A fejtámasz beállítása).
9. Húzza meg a gyermekülés hámját a feszítésszabályozó szij segítségével.

Megjegyzés! Győződjön meg arról, hogy a gyermekülés hámjja szorosan illeszkedik a gyermek testéhez, és nem csavarodott meg.

Győződjön meg arról, hogy a csípőövek alacsonyan futnak, és védik a gyermek medencéjét. Az öveknek szorosan kell illeszkedniük a gyermek testéhez, de nem lehetnek olyan szorosan meghúzva, hogy kényelmetlenséget okozzanak.

GYERMEKÜLÉS BEÉPÍTÉSE (76 – 105 CM-ES CSOPORT)

Megjegyzés! Távolítsa el az újszülött-betétet, amikor a gyermek magassága meghaladja a 75 cm-t.

1. Helyezze az ülést a járműbe menetirányban előre nézve, és húzza ki maximálisan a biztonsági övet (ábr. 4). Győződjön meg arról, hogy az ülés szorosan támaszkodik a jármű üléstámlájához.
2. Állítsa az ülést az elérhető helyzetek egyikébe (lásd: Az ülés dőlésének beállítása).
3. Nyomja meg a gyermekülés hámszabályozó gombját, és lazítsa meg az öveget.
4. Oldja ki a gyermekülés hámját a csat középső piros gombjának megnyomásával.
5. Távolítsa el az újszülött-betétet, és emelje fel a háttámla felső párnáját (A, ábr. 5).
6. Vezesse át a jármű biztonsági övét a kartámasz alatt lévő csípőöv-vezető elemeken (12, ábr. C), valamint a fejtámasznál lévő vállöv-vezető elemen (9, ábr. C) keresztül (B, ábr. 5). A jármű biztonsági övének a gyermekülés hámla felett (vállrész), és vízszintesen az ülésen keresztül (csípőrész) kell haladnia. Az ülésre támaszkodó térdrel

- húzza meg a biztonsági övet az övtekereslő felé, amíg maximálisan meg nem feszül. Csatolja be a jármű öveit. A helyes rögzítést hallható kattánás jelzi.
7. Győződjön meg arról, hogy a jármű biztonsági öve meg van húzva, és nem csavarodott meg.
 8. Engedje le a háttámla párnáját, és helyezze a gyermeket az ülésbe.
 9. Csatolja be a gyermeket a gyermekülés hámjával (ábr. 6), és állítsa be a fejtámasz magasságát (lásd: A fejtámasz beállítása).
 10. Húzza meg a gyermekülés hámját a feszítésszabályozó szíj segítségével, és húzza meg a vállöveket, hogy megbizonyosodjon a gyermek megfelelő rögzítéséről.

FIGYELEM

Győződjön meg arról, hogy a gyermekülés hámjá szorosan illeszkedik a gyermek testéhez, és nem csavarodott meg. Győződjön meg arról, hogy a csípőövek alacsonyan futnak, és védik a gyermek medencéjét. Az öveknek szorosan kell illeszkedniük a gyermek testéhez, de nem lehetnek olyan szorosan meghúzva, hogy kényelmetlenséget okozzanak.

GYERMEKÜLÉS BEÉPÍTÉSE (100 – 150 CM-ES CSOPORT)

1. Helyezze az ülést a járműbe menetirányban előre nézve, és húzza ki maximálisan a biztonsági övet. Győződjön meg arról, hogy az ülés szorosan támaszkodik a jármű üléstámlájához (ábr. 4).
2. Állítsa az ülést az elérhető helyzetek egyikébe (lásd: Az ülés dőlésének beállítása).
3. Helyezze a gyermeket az ülésbe.
4. Állítsa be a fejtámasz magasságát (lásd: A fejtámasz beállítása).
5. Vezesse át a jármű biztonsági övét a csípőöv-vezető elemeken (12, ábr. C) és a gyermek medencéjén. Vezesse át az átlós övet a fejtámasznál lévő vállöv-vezető elemen és a gyermek vállán (ábr. 7).
6. Csatolja be a jármű biztonsági övét. A helyes rögzítést hallható kattánás jelzi. Győződjön meg arról, hogy a jármű biztonsági öve meg van húzva, és nem csavarodott meg.

FIGYELEM

Az öveknek szorosan kell illeszkedniük a gyermek testéhez, de nem lehetnek olyan szorosan meghúzva, hogy kényelmetlenséget okozzanak.

Győződjön meg arról, hogy a csípőöv alacsonyan halad, védi a gyermek medencéjét, és áthalad a kartámasz alatt lévő csípőöv-vezető elemeken.

GYERMEKÜLÉS HÁMJÁ

Csatlakoztassa az övcsatlakozókat, majd helyezze be az öveket a csatba (ábr. 8). Jellegzetes kattánást fog hallani.

Győződjön meg arról, hogy az övek megfelelően meg vannak húzva és nem csavarodtak meg.

Az övek kioldásához nyomja meg a csaton lévő piros gombot.

A gyermekülés hámjának meghúzásához húzza meg a feszítésszabályozó szíjat (A, ábr. 9).

A gyermekülés hámjának meglazításához nyomja meg a feszítésszabályozó gombot, és húzza meg a vállöveket (B, ábr. 9).

AZ 5 PONTOS HÁM ELREJTÉSE

FIGYELEM! A következő információk a 100 – 150 cm-es csoportra vonatkoznak.

1. Oldja ki a gyermekülés hámját a csat középső piros gombjának megnyomásával (A, ábr. 10).
2. Távolítsa el az újszülött-betétet (B, ábr. 10), és vegye le a hámcsat fedőlapját (C, ábr. 10).
3. Vezesse át a hámcsatot az ülés huzatán lévő megfelelő nyíláson (D, ábr. 10).
4. Vegye le a hámfedelet (E, ábr. 10). Nyissa ki a háttámla alsó párnáján lévő fémkapcsokat (F, ábr. 10). Rejtse el a hámot a huzat mögé.
5. Távolítsa el a habszivacsot az alap huzata alatti nyílásból (A, ábr. 11). Ezután csatlakoztassa a hám öveit a csathoz (B, ábr. 11).
6. Helyezze a biztonsági öv csatját a nyílásba (C, ábr. 11).

A FEJTÁMASZ BEÁLLÍTÁSA

A fejtámasz magasságának megváltoztatásához:

1. Tartsa lenyomva a hámfeszítés-szabályozó gombot, és lazítsa meg az öveket (B, ábr. 9). Ez megkönnyíti a fejtámasz magasságának beállítását.
2. Húzza meg a fejtámasz-állító kart (ábr. 12).

A vállövek magasságának beállítása integrálva van a fejtámasz magasságának beállításával.

A fejtámasz magasságának beállításakor a vállövek magassága automatikusan be lesz állítva.

Megjegyzés! A fejtámaszt úgy kell beállítani, hogy a vállövek ne legyenek túl magasak (pl. a fül magasságában vagy magasabban), de túl alacsonyan sem (pl. a gyermek háta mögött).

A vállöveknek a gyermek vállainak magasságában kell lenniük (ábr. 13)

A GYERMEKÜLÉS LESZERELÉSE

Oldja ki a jármű biztonsági övét, és vegye ki a vezető elemekből. Vegye ki a gyermekülést a járműből.

AZ ÜLÉS DÖLÉSÉNEK BEÁLLÍTÁSA

Az ülés dőlésszögének beállításához nyomja meg a dőlésszög-állító kart (14. ábra), majd állítsa a gyermekülést a kívánt pozícióba.

A gyermekülés menetiránnyal szemben történő használat esetén 3 dőlésszög-beállítási fokozattal rendelkezik (16. ábra). Menetiránnyal ellentétes használat esetén a gyermekülést félig fekvő helyzetbe kell állítani („R” pozíció).

POHÁRTARTÓ FELSZERELÉSE

Csúsztassa a poharat a gyermekülés mindkét oldalán lévő tartóba (A, ábr. 15). A leszereléséhez csúsztassa ki a poharat a tartóból.

Megjegyzés! Győződjön meg arról, hogy a pohár a jármű belső oldalán van felszerelve.

A HUZAT ELTÁVOLÍTÁSA ÉS FELSZERELÉSE

A huzatot ki kell nyitni, és teljesen le kell csúsztatni a gyermekülés testéről. Ehhez:

1. Húzza meg a fejtámasz-állító kart.
2. Oldja ki a gyermekülés hámját.
3. Oldja ki a fejtámasz huzatának hátoldalán lévő fémkapcsokat, majd vegye le a huzatot.
4. Oldja ki a háttámla huzatán lévő fémkapcsokat, és vegye le a huzatot.

A huzat visszaszereléséhez végezze el a fenti lépéseket fordított sorrendben.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- A kisebb szennyeződések nedves ruhával és enyhe tisztítószerrel kell eltávolítani.
- A huzat legfeljebb 30°C-on mosható. Ehhez a huzatot teljesen le kell venni a gyermekülésről (lásd: A huzat eltávolítása).
- Szárításhoz ne használjon szárítógépet. A huzatot ne tegye ki közvetlen napfényre szárítás céljából. A műanyag elemeket nedves ruhával és enyhe mosószerrel lehet megtisztítani.
- Megjegyzés! Ne használjon erős mosószereket vagy fehérítőszereket.

A képek szemléltetési célokat szolgálnak; a termékek tényleges megjelenése eltérhet a képeken láthatótól.

Stimate Client!

Dacă aveți observații sau întrebări cu privire la produsul achiziționat, vă rugăm să ne contactați: help@lionelo.com

Producător:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polska

Produsul îndeplinește cerințele standardului: R129/04.**Informații pentru grupa de înălțime de la 40 la 105 cm**

ATENȚIE. Acesta este un sistem de reținere îmbunătățit universal pentru copii, fixat cu centuri. A fost omologat în conformitate cu Regulamentul ONU nr. 129, pentru utilizare în principal în „locurile de șezut universale” indicate de producătorii de vehicule în manualul de utilizare al vehiculului.

În caz de îndoială, consultați producătorul sau distribuitorul sistemului de reținere îmbunătățit pentru copii.

Informații pentru grupa de înălțime de la 100 la 150 cm

ATENȚIE. Acesta este un sistem de reținere îmbunătățit pentru copii de tipul „scaun înălțător i-Size”. A fost omologat în conformitate cu Regulamentul ONU nr. 129, pentru utilizare în principal în locurile de șezut i-Size indicate de producătorii de vehicule în manualul de utilizare al vehiculului.

În caz de îndoială, consultați producătorul sau distribuitorul sistemului de reținere îmbunătățit pentru copii.

Produsul poate fi montat numai în locurile marcate cu simbolul  în fig. B, indicate ca i-Size.

Produsul poate fi montat în locul marcat cu simbolul  în fig. A exclusiv cu fața înainte și cu airbagul dezactivat.

Se recomandă montarea scaunului numai pe scaunele din spate ale vehiculului.

Produsul poate fi montat în locul marcat cu simbolul  în fig. A numai dacă acel loc este dotat cu centură de siguranță.

AVERTISMENTE:

1. Produsul este destinat copiilor cu înălțimea cuprinsă între 40 și 150 cm.
2. Dacă copilul dumneavoastră are mai puțin de 15 luni sau este mai mic de 76 cm, nu utilizați scaunul cu fața înainte.
3. Componentele rigide și piesele din plastic ale sistemului de reținere pentru copii trebuie poziționate și instalate astfel încât, în condiții normale de utilizare a vehiculului, să nu poată fi prinse de un scaun culisant sau de o ușă a vehiculului.
4. În cazul instalării cu spatele la direcția de mers, nu utilizați scaunul în locurile unde airbagul frontal este activ.
5. Toate centurile care rețin copilul trebuie să fie bine ajustate la talia acestuia. Centurile nu trebuie să fie răsucite.
6. Curelele care fixează sistemul de reținere la vehicul trebuie să fie tensionate.
7. Asigurați-vă că centurile abdominale trec jos pentru a proteja corespunzător bazinul.
8. Dacă produsul a fost supus unor forțe puternice (cum ar fi un impact), trebuie înlocuit.
9. Nu se pot efectua modificări ale scaunului sau adăuga noi elemente fără aprobarea autorității de omologare. Pentru a asigura siguranța maximă a copilului, echipamentul trebuie fixat și utilizat conform recomandărilor din instrucțiuni.
10. Componentele din plastic ale acestui scaun se pot încălzi la soare și pot provoca arsuri pe pielea copilului.
11. Nu lăsați niciodată copilul singur în scaun în vehicul.
12. Bagajele și alte obiecte similare trebuie fixate pentru a nu provoca răni în caz de coliziune.
13. Nu utilizați scaunul fără husa sa din material textil.
14. Husa nu poate fi înlocuită cu un element provenit dintr-un alt set. Aceasta constituie o parte integrantă a setului și influențează funcționarea sistemului de reținere.
15. Păstrați întotdeauna la dumneavoastră acest manual de utilizare.
16. Consultați manualul de utilizare al producătorului vehiculului.

DESCRIEREA COMPONENTELOR (FIG. C)

1. Tetieră
2. Insertie pentru nou-născuți
3. Protecție pentru ham
4. Ham în 3 puncte
5. Protecție pentru catarama hamului
6. Bază
7. Curea de reglare a tensiunii hamului
8. Pârghie de reglare a tetierei
9. Ghidaj centură umăr
10. Cataramă ham
11. Buton de reglare a tensiunii hamului
12. Ghidaj centură abdominală
13. Pârghie de reglare a înclinăției scaunului
14. Spătar scaun auto

INSTALAREA ÎN VEHICUL

Instalarea scaunului	Orientare scaun	Poziția scaunului	Dimensiuni copil
- Instalare cu centură de siguranță în 3 puncte a vehiculului - Copil fixat cu hamul scaunului a vehiculului Scaunul trebuie poziționat în poziție semiculcat (poziție „R”).	Poziție orientată cu spatele la direcția de mers		De la 40 la 105 cm Greutatea copilului: max. 20 kg
- Instalare cu centură de siguranță în 3 puncte a vehiculului - Copil fixat cu hamul scaunului a vehiculului Scaunul trebuie poziționat într-una din cele 3 poziții disponibile (a se vedea: Reglarea înclinăției scaunului).	Poziție orientată în direcția de mers		De la 76 la 105 cm Greutatea copilului: max. 20 kg
- Instalare cu centură de siguranță în 3 puncte a vehiculului Scaunul trebuie poziționat într-una din cele 3 poziții disponibile (a se vedea: Reglarea înclinăției scaunului).	Poziție orientată în direcția de mers		De la 100 la 150 cm

CU SPATELE LA DIRECȚIA DE MERS (40 – 105 CM)

Notă! Copiii sub 75 cm înălțime pot folosi scaunul exclusiv cu insertia pentru nou-născuți.

1. Poziționați scaunul în poziție semiculcat (a se vedea: Reglarea înclinăției scaunului).
2. Plasați scaunul în vehicul cu spatele la direcția de mers. Asigurați-vă că scaunul aderă ferm la spătarul scaunului vehiculului (fig. 1).
3. Extrageți centura de siguranță a vehiculului.
4. Treceți centura de siguranță a vehiculului prin ghidajele centurii abdominale. Apoi treceți partea de umăr a centurii prin ghidajul de la spătarul scaunului și partea din spate a scaunului auto (fig. 2).
5. Fixați capătul centurii vehiculului în cataramă. Veți auzi un clic caracteristic.
6. Asigurați-vă că centura este tensionată la maximum și nu este răsucită. Asigurați-vă că catarama centurilor vehiculului nu se află prea aproape de ghidajul centurilor abdominale.
7. Slăbiți hamul scaunului și deschideți catarama.
8. Așezați copilul în scaun (fig. 3). Fixați copilul cu hamul scaunului și reglați înălțimea tetierei (a se vedea: Reglarea tetierei).
9. Strângeți hamul scaunului folosind curea de reglare a tensiunii.

Notă! Asigurați-vă că hamul scaunului este bine ajustat pe corpul copilului și nu este răsucit.

Asigurați-vă că centurile abdominale trec jos și protejează bazinul copilului. Centurile trebuie să fie bine ajustate pe corpul copilului, dar nu atât de strânse încât să cauzeze disconfort.

INSTALAREA SCAUNULUI (GRUPA 76 – 105 CM)

Notă! Scoateți inserția pentru nou-născuți când copilul depășește 75 cm înălțime.

1. Plasați scaunul în vehicul cu fața înainte și extrageți centura de siguranță la maximum (fig. 4). Asigurați-vă că scaunul este apăsător pe spătarul scaunului vehiculului.
2. Poziționați scaunul într-una din pozițiile disponibile (a se vedea: Reglarea înclinăției scaunului).
3. Apăsător butonul de reglare a hamului și slăbiți centurile.
4. Desfaceți hamul scaunului apăsător butonul roșu central al cataramei.
5. Scoateți inserția pentru nou-născuți și ridicați perna superioară a spătarului (A, fig. 5).
6. Treceți centura vehiculului prin ghidajele centurii abdominale (12, fig. C) aflate sub cotiere și prin ghidajul centurii de umăr (9, fig. C) aflat lângă tetieră (B, fig. 5). Centura vehiculului trebuie să treacă peste hamul scaunului (partea de umăr) și plat prin scaun (partea abdominală). Cu genunchiul sprijinit pe scaun, tensionați centura spre înfășurătorul de bandă până când este la tensiunea maximă. Fixați centurile vehiculului. Fixarea corectă va fi semnalizată de un clic audibil.
7. Asigurați-vă că centura vehiculului este tensionată și nu este răsucită.
8. Coborâți perna spătarului și plasați copilul în scaun.
9. Fixați copilul cu hamul scaunului (fig. 6) și reglați înălțimea tetierei (a se vedea: Reglarea tetierei).
10. Strângeți hamul scaunului folosind cureaua de reglare a tensiunii și trageți de centurile de umăr pentru a vă asigura că copilul este corect fixat.

ATENȚIE

Asigurați-vă că hamul scaunului este bine ajustat pe corpul copilului și nu este răsucit. Asigurați-vă că centurile abdominale trec jos și protejează bazinul copilului. Centurile trebuie să fie bine ajustate pe corpul copilului, dar nu atât de strânse încât să cauzeze disconfort.

INSTALAREA SCAUNULUI (GRUPA 100 – 150 CM)

1. Plasați scaunul în vehicul cu fața înainte și extrageți centura de siguranță la maximum. Asigurați-vă că scaunul este apăsător pe spătarul scaunului vehiculului (fig. 4).
2. Poziționați scaunul într-una din pozițiile disponibile (a se vedea: Reglarea înclinăției scaunului).
3. Plasați copilul în scaun.
4. Reglați înălțimea tetierei (a se vedea: Reglarea tetierei).
5. Treceți centura vehiculului prin ghidajele centurii abdominale (12, fig. C) și prin bazinul copilului. Treceți centura diagonală prin ghidajul centurii de umăr de lângă tetieră și prin umărul copilului (fig. 7).
6. Fixați centurile vehiculului. Fixarea corectă va fi semnalizată de un clic audibil. Asigurați-vă că centura vehiculului este tensionată și nu este răsucită.

ATENȚIE

Centurile trebuie să fie bine ajustate pe corpul copilului, dar nu atât de strânse încât să cauzeze disconfort.

Asigurați-vă că centura abdominală trece jos, protejează bazinul copilului și trece prin ghidajele centurii abdominale aflate sub cotiere.

HAMUL SCAUNULUI

Conectați conectorii centurilor, apoi introduceți centurile în cataramă (fig. 8). Veți auzi un clic caracteristic. Asigurați-vă că centurile sunt corect tensionate și nu sunt răsucite.

Pentru a desface centurile, apăsați butonul roșu de pe cataramă.

Pentru a strânge hamul scaunului, trageți de cureaua de reglare a tensiunii (A, fig. 9).

Pentru a slăbi hamul scaunului, apăsați butonul de reglare a tensiunii și trageți de centurile de umăr (B, fig. 9).

DEPOZITAREA HAMULUI ÎN 5 PUNCTE

ATENȚIE! Următoarele informații se referă la grupa 100 – 150 cm.

1. Desfaceți hamul scaunului apăsând butonul roșu central al cataramei (A, fig. 10).
2. Scoateți inserția pentru nou-născuți (B, fig. 10) și înlăturați capacul cataramei hamului (C, fig. 10).
3. Treceți catarama hamului prin orificiul corespunzător din husa scaunului (D, fig. 10).
4. Înlăturați capacul hamului (E, fig. 10). Deschideți clipsurile metalice de pe perna inferioară a spătarului (F, fig. 10). Depozitați hamul în spatele husei.
5. Scoateți spuma din orificiul aflat sub husă în bază (A, fig. 11). Apoi conectați centurile hamului la cataramă (B, fig. 11).
6. Introduceți catarama centurii de siguranță în orificiu (C, fig. 11).

REGLAREA TETIEREI

Pentru a modifica înălțimea tetierei:

1. Ținând apăsat butonul de reglare a tensiunii hamului, slăbiți centurile (B, fig. 9). Aceasta va permite reglarea mai ușoară a înălțimii tetierei.
2. Trageți de pârghia de reglare a tetierei (fig. 12).

Reglarea înălțimii centurilor de umăr este integrată cu reglarea înălțimii tetierei.

La reglarea înălțimii tetierei, înălțimea centurilor de umăr va fi setată automat.

Notă! Tetiera trebuie reglată astfel încât centurile de umăr să nu fie prea sus (de exemplu la nivelul urechilor sau mai sus) și nici prea jos (de exemplu în spatele copilului).

Centurile de umăr trebuie să se afe la nivelul umerilor copilului (fig. 13)

DEMONTAREA SCAUNULUI

Desfaceți centura de siguranță a vehiculului și scoateți-o din ghidaje. Scoateți scaunul auto din vehicul.

REGLAREA ÎNCLINAȚIEI SCAUNULUI

Pentru a regla înclinarea șezutului, apăsați maneta de reglare a înclinării (fig. 14) și poziționați scaunul auto în poziția dorită.

Scaunul auto dispune de 3 niveluri de reglare a înclinării în poziția orientată cu fața către direcția de mers (fig. 16).

În poziția orientată cu spatele către direcția de mers, scaunul trebuie setat în poziția semi-culcată (poziția „R”).

INSTALAREA SUPORTULUI PENTRU PAHAR

Introduceți paharul în suportul aflat pe ambele părți ale scaunului (A, fig. 15). Pentru a-l demonta, scoateți paharul din suport.

Notă! Asigurați-vă că paharul este instalat pe partea interioară a vehiculului.

DEMONTAREA ȘI MONTAREA HUSEI

Husa trebuie desfăcută și glisată complet de pe corpul scaunului. În acest scop:

1. Trageți de pârghia de reglare a tetierei.
2. Desfaceți hamul scaunului.
3. Deschideți clipsurile metalice aflate în partea posterioară a husei tetierei, apoi înlăturați husa.
4. Deschideți clipsurile metalice din husa spătarului și înlăturați husa.

Pentru a remonta husa, efectuați pașii de mai sus în ordine inversă.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Murdăria ușoară trebuie curățată cu o lavetă umedă și un produs de curățare delicat.
- Husa poate fi spălată la o temperatură maximă de 30°C. În acest scop, husa trebuie demontată complet de pe scaun (a se vedea: Demontarea husei).

- La uscare nu utilizați uscătorul. Husa nu trebuie expusă la lumina solară directă pentru uscare. Componentele din plastic pot fi curățate cu o lavetă umedă și un detergent delicat.
- Notă! Nu utilizați detergenți puternici sau agenți de albire.

Imaginile au caracter orientativ; aspectul real al produselor poate diferi de cel prezentat în imagini.

SE

Kära Kund!

Kontakta oss på: help@lionelo.com om du har några kommentarer eller frågor om den inköpta produkten.

Tillverkare:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

Produkten uppfyller kraven i normen: R129/04.

Information för längdgruppen 40 till 105 cm

Obs! Detta är ett universellt förbättrat skyddssystem för barn som fästs med bälten. Det har godkänts i enlighet med FN:s förordning nr 129 för användning i första hand på de „universella sittpositioner” som anges av fordonstillverkarna i fordonets bruksanvisning.

Vid osäkerhet ska tillverkaren eller återförsäljaren av det förbättrade skyddssystemet för barn kontaktas.

Information för längdgruppen 100 till 150 cm

OBS! Detta är ett förbättrat skyddssystem för barn av typen „i-Size-bälteskudde”. Det har godkänts i enlighet med FN:s förordning nr 129 för användning i första hand på de i-Size-sittpositioner som anges av fordonstillverkarna i fordonets bruksanvisning.

Vid osäkerhet ska tillverkaren eller återförsäljaren av det förbättrade skyddssystemet för barn kontaktas.

Produkten får endast monteras på de platser som är markerade med symbolen  i fig. B och angivna som i-Size. Produkten får monteras på platsen markerad med symbolen  i fig. A enbart med framsidan i färdriktningen och med inaktiverad airbag. Det rekommenderas att montera barnstolen enbart på bakre säten i fordonet. Produkten får monteras på platsen markerad med symbolen  i fig. A enbart om den platsen är utrustad med säkerhetsbälte.

VARNINGAR:

1. Produkten är avsedd för barn med en längd på 40 till 150 cm.
2. Om barnet är yngre än 15 månader eller kortare än 76 cm ska barnstolen inte användas med framsidan i färdriktningen.
3. Hårda delar och plastdelar i skyddssystemet för barn ska placeras och installeras på ett sådant sätt att de under normala körförhållanden inte kan fastna i ett glidbart säte eller en fordonsportare.
4. Vid bakåtmontering ska barnstolen inte användas på platser där den främre airbagen är aktiv.
5. Alla säkerhetsbälten som håller fast barnet måste vara ordentligt anpassade till barnets storlek. Bältena får inte vara vridna.
6. Banden som fäster skyddssystemet i fordonet måste vara spända.
7. Kontrollera att höftbältena löper lågt för att på rätt sätt skydda bäckenet.
8. Om produkten har utsatts för starka krafter (t.ex. vid en kollision) måste den bytas ut.

9. Inga ändringar i barnstolen eller tillägg av nya delar får göras utan godkännande från typgodkännandemyndigheten. För att säkerställa maximal säkerhet för barnet måste utrustningen fästas och användas i enlighet med anvisningarna i instruktionen.
10. Plastdelarna i den här barnstolen kan bli varma i solen och orsaka brännskador på barnets hud.
11. Lämna aldrig ett barn ensamt i barnstolen i fordonet.
12. Bagage och liknande föremål ska vara säkrade för att inte orsaka skador vid en kollision.
13. Använd inte barnstolen utan tygklädsel.
14. Klädeskudden får inte ersättas med en del från ett annat set. Den är en integrerad del av setet och påverkar skyddssystemets funktion.
15. Ha alltid med dig denna bruksanvisning.
16. Läs fordonsfabrikantens bruksanvisning.

BESKRIVNING AV DELAR (FIG. C)

- | | |
|---------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Nackstöd | 8. Justeringsspak för nackstöd |
| 2. Reduceringsinsats | 9. Axelbelsesgejd |
| 3. Selebälteskydd | 10. Spänne för sele |
| 4. 3-punktssele | 11. Spännjusteringsknapp för sele |
| 5. Spännskydd för sele | 12. Höftbelsesgejd |
| 6. Bas | 13. Justeringsspak för sätets lutning |
| 7. Spännjusteringsband för sele | 14. Ryggstöd på barnstolen |

INSTALLATION I FORDONET

Installation av barnstolen	Riktning på barnstolen	Barnstolens position	Barnets mått
- Installation med 3-punkts säkerhetsbälte i fordonet - Barn fastspänt med sele i fordonet Barnstolen ska ställas i halvliggande läge (posten "R").	Bakåtvänd position		Från 40 till 105 cm Barnets vikt: max. 20 kg
- Installation med 3-punkts säkerhetsbälte i fordonet - Barn fastspänt med sele i fordonet Barnstolen ska ställas i ett av de 3 tillgängliga lägena (se: Justering av sätets lutning).	Framåtvänd position		Från 76 till 105 cm Barnets vikt: max. 20 kg
- Installation med 3-punkts säkerhetsbälte i fordonet Barnstolen ska ställas i ett av de 3 tillgängliga lägena (se: Justering av sätets lutning).	Framåtvänd position		Från 100 till 150 cm

BAKÅTVÄND (40 – 105 CM)

Obs! Barn under 75 cm får bara använda barnstolen med reduceringsinsatsen.

1. Ställ barnstolen i halvliggande läge (se: Justering av sätets lutning).

2. Placera barnstolen bakåtvänd i fordonet. Kontrollera att barnstolen sitter ordentligt mot fordonsätets ryggstöd (fig. 1).
3. Dra ut fordonets säkerhetsbälte.
4. Led fordonets säkerhetsbälte genom höftbältsgejderna. Led sedan bältets axeldel genom gejden vid sätets ryggstöd och baksidan av barnstolen (fig. 2).
5. Spänn fast fordonsbältets ände i spännnet. Du hör ett karakteristiskt klick.
6. Kontrollera att bältet är så hårt spänt som möjligt och inte är vridet. Kontrollera att fordonsbältets spänne inte sitter för nära höftbältsgejden.
7. Lossa barnstolens sele och öppna spännnet.
8. Sätt barnet i barnstolen (fig. 3). Spänn fast barnet med selet och justera nackstödet höjd (se: Justering av nackstödet).
9. Dra åt selet med spännjusteringsbandet.

Obs! Kontrollera att selet sitter tätt mot barnets kropp och inte är vridet.

Kontrollera att höftbältena löper lågt och skyddar barnets bäcken. Bältena ska sitta tätt mot barnets kropp men inte vara så åtsittande att de orsakar obehag.

INSTALLATION AV BARNSTOLEN (GRUPP 76 – 105 CM)

Obs! Ta bort reduceringsinsatsen när barnet är längre än 75 cm.

1. Placera barnstolen framåtvänd i fordonet och dra ut säkerhetsbältet maximalt (fig. 4). Kontrollera att barnstolen är tryckt mot fordonsätets ryggstöd.
2. Ställ barnstolen i ett av de tillgängliga lägena (se: Justering av sätets lutning).
3. Tryck på selens justeringsknapp och lossa bältena.
4. Lossa selet genom att trycka på spännets röda mittknapp.
5. Ta bort reduceringsinsatsen och lyft upp ryggstödet övre dyna (A, fig. 5).
6. Led fordonets säkerhetsbälte genom höftbältsgejderna (12, fig. C) under armstöden och genom axelbältsgejden (9, fig. C) vid nackstödet (B, fig. 5). Fordonets säkerhetsbälte måste passera över selet (axeldelen) och plant över sitsen (höftdelen). Med knäet vilande på barnstolen, spänn bältet mot bältesrullen tills det är maximalt spänt. Spänn fast fordonets bälte. Korrekt fastspänning indikeras av ett hörbart klick.
7. Kontrollera att fordonets säkerhetsbälte är spänt och inte vridet.
8. Sänk ned ryggstödet dyna och placera barnet i barnstolen.
9. Spänn fast barnet med selet (fig. 6) och justera nackstödet höjd (se: Justering av nackstödet).
10. Dra åt selet med spännjusteringsbandet och dra i axelbältena för att kontrollera att barnet är ordentligt fastspänt.

OBS

Kontrollera att selet sitter tätt mot barnets kropp och inte är vridet. Kontrollera att höftbältena löper lågt och skyddar barnets bäcken. Bältena ska sitta tätt mot barnets kropp men inte vara så åtsittande att de orsakar obehag.

INSTALLATION AV BARNSTOLEN (GRUPP 100 – 150 CM)

1. Placera barnstolen framåtvänd i fordonet och dra ut säkerhetsbältet maximalt. Kontrollera att barnstolen är tryckt mot fordonsätets ryggstöd (fig. 4).
2. Ställ barnstolen i ett av de tillgängliga lägena (se: Justering av sätets lutning).
3. Placera barnet i barnstolen.
4. Justera nackstödet höjd (se: Justering av nackstödet).
5. Led fordonets säkerhetsbälte genom höftbältsgejderna (12, fig. C) och över barnets bäcken. Led diagonalbältet genom axelbältsgejden vid nackstödet och över barnets axel (fig. 7).
6. Spänn fast fordonets säkerhetsbälte. Korrekt fastspänning indikeras av ett hörbart klick. Kontrollera att fordonets säkerhetsbälte är spänt och inte vridet.

OBS

Bältena ska sitta tätt mot barnets kropp men inte vara så åtsittande att de orsakar obehag.

Kontrollera att höftbältet löper lågt, skyddar barnets bäcken och passerar genom höftbältsgejderna under armstöden.

SELE

Anslut bälteskopplingarna och för sedan in bältena i spännet (fig. 8). Du hör ett karakteristiskt klick. Kontrollera att bältena är ordentligt spända och inte vridna.

För att lossa bältena trycker du på den röda knappen på spännet.

För att dra åt selet drar du i spännjusteringsbandet (A, fig. 9).

För att lossa selet trycker du på spännjusteringsknappen och drar i axelbältena (B, fig. 9).

FÖRVARING AV 5-PUNKTSSELET

OBS! Följande information gäller grupp 100 – 150 cm.

1. Lossa selet genom att trycka på spännets röda mittknapp (A, fig. 10).
2. Ta bort reduceringsinsatsen (B, fig. 10) och ta bort spännskyddet för selet (C, fig. 10).
3. Trä selespännet genom den aktuella öppningen i sitsklädseln (D, fig. 10).
4. Ta bort selebälteskyddet (E, fig. 10). Öppna metallklämmorna på ryggstödet nedre dyna (F, fig. 10). Förvara selet bakom klädseln.
5. Ta bort skumgummit ur öppningen under klädseln i basen (A, fig. 11). Anslut sedan selebältena till spännet (B, fig. 11).
6. För in säkerhetsbältets spänne i öppningen (C, fig. 11).

JUSTERING AV NACKSTÖDET

Så här ändrar du nackstödet höjd:

1. Håll selens spännjusteringsknapp intryckt och lossa bältena (B, fig. 9). Det gör det lättare att justera nackstödet höjd.
2. Dra i nackstödet justeringsspak (fig. 12).

Inställningen av axelbältenas höjd är integrerad med inställningen av nackstödet höjd.

När nackstödet höjd justeras ställs axelbältenas höjd in automatiskt.

OBS! Nackstödet ska justeras så att axelbältena varken sitter för högt (t.ex. i öronnivå eller högre) eller för lågt (t.ex. bakom barnets rygg).

Axelbältena ska sitta i höjd med barnets axlar (fig. 13)

DEMONTERING AV BARNSTOLEN

Lossa fordonets säkerhetsbälte och ta bort det från gejderna. Ta bort barnstolen från fordonet.

JUSTERING AV SÄTETS LUTNING

För att justera sitsens lutning, tryck in lutningsreglaget (fig. 14) och ställ in bilbarnstolen i önskat läge.

Bilbarnstolen har tre lutningslägen vid framåtvänd användning (fig. 16). Vid bakåtvänd användning ska stolen ställas i halvlutande läge (position „R”).

INSTALLATION AV KOPHÅLLAREN

Sätt i koppen i hållaren på båda sidor av barnstolen (A, fig. 15). För att ta ut den skjuter du ut koppen ur hållaren.

OBS! Kontrollera att koppen är installerad på fordonets insida.

TA AV OCH SÄTTA PÅ KLÄDSELN

Klädseln ska lossas och dras av helt från barnstolens stomme. Gör så här:

1. Dra i nackstödet justeringsspak.
2. Lossa selet.
3. Öppna metallklämmorna på baksidan av nackstödsklädseln och ta sedan av klädseln.
4. Öppna metallklämmorna i ryggstödsklädseln och ta av klädseln.

Utför ovanstående steg i omvänd ordning för att sätta på klädseln igen.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Lätta smuts ska rengöras med en fuktig trasa och ett mildt rengöringsmedel.
- Klädseln kan tvättas vid en maxtemperatur på 30°C. Ta då av klädseln helt från barnstolen (se: Ta av klädseln).
- Använd inte torktumlare vid torkning. Klädseln bör inte utsättas för direkt solljus för att torka. Plastdelar kan rengöras med en fuktig trasa och ett mildt rengöringsmedel.
- Obs! Använd inte starka rengöringsmedel eller blekmedel.

Bilderna är enbart avsedda som illustration; produkternas faktiska utseende kan skilja sig från det som visas på bilderna.

NO

Kjære kunde!

Hvis du har kommentarer eller spørsmål angående det kjøpte produktet, vennligst ta kontakt med oss:

help@lionelo.com

Produsent:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

Produktet oppfyller kravene i standarden: R129/04.

Informasjon for høydegruppen 40 til 105 cm

ADVARSEL. Dette er et universelt forbedret barnesikringssystem som festes med belter. Det er godkjent i henhold til FN-forskrift nr. 129, for bruk primært i de «universelle seteposisjonene» som er angitt av kjøretøyprodusentene i kjøretøyets brukerhåndbok.

Ved tvil bør produsenten eller forhandleren av det forbedrede barnesikringssystemet kontaktes.

Informasjon for høydegruppen 100 til 150 cm

ADVARSEL. Dette er et forbedret barnesikringssystem av typen «i-Size-seteforhøyer». Det er godkjent i henhold til FN-forskrift nr. 129, for bruk primært i i-Size-seteposisjonene som er angitt av kjøretøyprodusentene i kjøretøyets brukerhåndbok.

Ved tvil bør produsenten eller forhandleren av det forbedrede barnesikringssystemet kontaktes.

Produktet kan kun monteres på plasser merket med symbolet  i fig. B, angitt som i-Size.

Produktet kan monteres på plassen merket med symbolet  i fig. A utelukkende fremovervendt og med inaktiv airbag. Det anbefales å montere barnestolen kun på baksetene i kjøretøyet.

Produktet kan monteres på plassen merket med symbolet  i fig. A kun dersom plassen er utstyrt med sikkerhetsbelte.

ADVARSLER:

1. Produktet er beregnet for barn med høyde mellom 40 og 150 cm.
2. Hvis barnet er under 15 måneder eller kortere enn 76 cm, skal barnestolen ikke brukes fremovervendt.
3. Harde deler og plastdelar i barnesikringssystemet skal plasseres og installeres slik at de under normale kjøreforhold ikke kan bli klemt fast av et glidende sete eller en kjøretøydør.
4. Ved bakovervendt montering skal barnestolen ikke brukes på plasser der fronten airbag er aktiv.
5. Alle sikkerhetsbeltene som holder barnet, må være godt tilpasset barnets størrelse. Beltene må ikke være vridd.
6. Stropper som fester sikringssystemet til kjøretøyet, må være stramme.
7. Kontroller at hoftebeltene løper lavt for å beskytte bekkenet på riktig måte.
8. Hvis produktet har vært utsatt for sterke krefter (for eksempel et sammenstøt), må det byttes ut.

9. Det skal ikke gjøres endringer på barnestolen eller legges til nye deler uten godkjenning fra typegodkjenningsorganet.
For å sikre maksimal sikkerhet for barnet, må utstyret festes og brukes i samsvar med anbefalingene i instruksjonene.
10. Plastdelene på denne barnestolen kan bli varme i solen og forårsake brannskader på barnets hud.
11. La aldri et barn alene i barnestolen i kjøretøyet.
12. Bagasje og andre lignende gjenstander må være sikret for å ikke forårsake skader ved en kollisjon.
13. Ikke bruk barnestolen uten tekstiltrekk.
14. Trekket kan ikke erstattes med et element fra et annet sett. Det er en integrert del av settet og påvirker sikringssystemets funksjon.
15. Ha alltid denne bruksanvisningen med deg.
16. Les kjøretøyprodusentens bruksanvisning.

BESKRIVELSE AV DELER (FIG. C)

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Nakkestøtte | 8. Justeringsspak for nakkestøtte |
| 2. Reduksjonsinnsats | 9. Skulderbelteguide |
| 3. Selebelte deksel | 10. Spenne for sele |
| 4. 3-punkts sele | 11. Strammereguleringsknapp for sele |
| 5. Spennedeksel for sele | 12. Hoftebelteguide |
| 6. Base | 13. Justeringsspak for setets vinkel |
| 7. Strammereguleringsrem for sele | 14. Ryggstøtte på barnestolen |

INSTALLASJON I KJØRETØYET

Installasjon av barnestolen	Retning på barnestolen	Barnestolens posisjon	Barnets mål
- Installasjon med 3-punkts sikkerhetsbelte i kjøretøyet - Barn fastspent med sele i kjøretøyet Barnestolen skal stilles i halvliggende posisjon (posisjon „R”).	Bakovervendt posisjon		Fra 40 til 105 cm Barnets vekt: maks. 20 kg
- Installasjon med 3-punkts sikkerhetsbelte i kjøretøyet - Barn fastspent med sele i kjøretøyet Barnestolen skal stilles i en av de 3 tilgjengelige posisjonene (se: Justering av setets vinkel).	Fremovervendt posisjon		Fra 76 til 105 cm Barnets vekt: maks. 20 kg
- Installasjon med 3-punkts sikkerhetsbelte i kjøretøyet Barnestolen skal stilles i en av de 3 tilgjengelige posisjonene (se: Justering av setets vinkel).	Fremovervendt posisjon		Fra 100 til 150 cm

BAKOVERVENDT (40 – 105 CM)

Merk! Barn under 75 cm kan kun bruke barnestolen med reduksjonsinnsatsen.

1. Still barnestolen i halvliggende posisjon (se: Justering av setets vinkel).

4. Plasser barnestolen bakovervendt i kjøretøyet. Kontroller at barnestolen sitter godt inntil kjøretøyetets ryggstøtte (fig. 1).
5. Dra ut kjøretøyetets sikkerhetsbelte.
6. Led kjøretøyetets sikkerhetsbelte gjennom hoftebelteguidene. Led deretter skulderdelen av beltet gjennom guiden ved seteryggstøtten og baksiden av barnestolen (fig. 2).
7. Fest enden av kjøretøyetbeltet i spennet. Du vil høre et karakteristisk klikk.
8. Kontroller at beltet er så stramt som mulig og ikke er vridd. Kontroller at kjøretøyetbeltets spenne ikke er for nær hoftebelteguiden.
9. Løsne barnestolens sele og åpne spennet.
10. Sett barnet i barnestolen (fig. 3). Fest barnet med barnestolens sele og juster nakkestøttens høyde (se: Justering av nakkestøtten).
11. Stram selen med strammereguleringsremmen.

Merk! Kontroller at barnestolens sele sitter tett mot barnets kropp og ikke er vridd.

Kontroller at hoftebeltene løper lavt og beskytter barnets bekken. Beltene skal sitte tett mot barnets kropp, men ikke være så stramme at de forårsaker ubehag.

INSTALLASJON AV BARNESTOLEN (GRUPPE 76 – 105 CM)

Merk! Ta ut reduksjonsinnsatsen når barnet er høyere enn 75 cm.

1. Plasser barnestolen fremovervendt i kjøretøyet og dra ut sikkerhetsbeltet maksimalt (fig. 4). Kontroller at barnestolen er trykket mot kjøretøyetets ryggstøtte.
2. Still barnestolen i en av de tilgjengelige posisjonene (se: Justering av setets vinkel).
3. Trykk på selens justeringsknapp og løsne beltene.
4. Løsne barnestolens sele ved å trykke på spennets røde midtknapp.
5. Ta ut reduksjonsinnsatsen og løft opp ryggstøttens øverste pute (A, fig. 5).
6. Led kjøretøyetets sikkerhetsbelte gjennom hoftebelteguidene (12, fig. C) under armlenene og gjennom skulderbelteguiden (9, fig. C) ved nakkestøtten (B, fig. 5). Kjøretøyetets sikkerhetsbelte skal passere over barnestolens sele (skulderdelen) og flatt gjennom setet (hoftedelen). Med kneet hvilende på barnestolen, stram beltet mot belteopprulleren til det er maksimalt stramt. Fest kjøretøyetbeltet. Korrekt festing indikeres av et hørbart klikk.
7. Kontroller at kjøretøyetets sikkerhetsbelte er stramt og ikke vridd.
8. Senk ned ryggstøtteputen og plasser barnet i barnestolen.
9. Fest barnet med barnestolens sele (fig. 6) og juster nakkestøttens høyde (se: Justering av nakkestøtten).
10. Stram selen med strammereguleringsremmen og trekk i skulderbeltene for å kontrollere at barnet er forsvarlig festet.

MERK

Kontroller at barnestolens sele sitter tett mot barnets kropp og ikke er vridd. Kontroller at hoftebeltene løper lavt og beskytter barnets bekken. Beltene skal sitte tett mot barnets kropp, men ikke være så stramme at de forårsaker ubehag.

INSTALLASJON AV BARNESTOLEN (GRUPPE 100 – 150 CM)

1. Plasser barnestolen fremovervendt i kjøretøyet og dra ut sikkerhetsbeltet maksimalt. Kontroller at barnestolen er trykket mot kjøretøyetets ryggstøtte (fig. 4).
2. Still barnestolen i en av de tilgjengelige posisjonene (se: Justering av setets vinkel).
3. Plasser barnet i barnestolen.
4. Juster nakkestøttens høyde (se: Justering av nakkestøtten).
5. Led kjøretøyetets sikkerhetsbelte gjennom hoftebelteguidene (12, fig. C) og over barnets bekken. Led diagonalbeltet gjennom skulderbelteguiden ved nakkestøtten og over barnets skulder (fig. 7).
6. Fest kjøretøyetets sikkerhetsbelte. Korrekt festing indikeres av et hørbart klikk. Kontroller at kjøretøyetets sikkerhetsbelte er stramt og ikke vridd.

MERK

Beltene skal sitte tett mot barnets kropp, men ikke være så stramme at de forårsaker ubehag. Kontroller at hoftebeltet løper lavt, beskytter barnets bekken og passerer gjennom hoftebelteguidene under armene.

SELE

Koble belteforbindelsene, og sett deretter beltene inn i spennet (fig. 8). Du vil høre et karakteristisk klikk. Kontroller at beltene er riktig stramme og ikke er vridd.

For å løsne beltene, trykk på den røde knappen på spennet.

For å stramme barnestolens sele, trekk i strammereguleringsremmen (A, fig. 9).

For å løsne barnestolens sele, trykk på strammereguleringsknappen og trekk i skulderbeltene (B, fig. 9).

OPPBEVARING AV 5-PUNKTSSELEN

MERK! Følgende informasjon gjelder gruppen 100 – 150 cm.

1. Løsne barnestolens sele ved å trykke på spennets røde midtknapp (A, fig. 10).
2. Ta ut reduksjonsinnsatsen (B, fig. 10) og ta av spenndekselet for selen (C, fig. 10).
3. Tre selespennet gjennom den aktuelle åpningen i setertrekket (D, fig. 10).
4. Ta av selebelte-dekselet (E, fig. 10). Åpne metallklipsene på ryggstøttens nedre pute (F, fig. 10). Oppbevar selen bak trekket.
5. Ta ut skumgummiet fra åpningen under trekket i basen (A, fig. 11). Koble deretter selebeltene til spennet (B, fig. 11).
6. Sett sikkerhetsbeltespenne inn i åpningen (C, fig. 11).

JUSTERING AV NAKKESTØTTEN

Slik endrer du nakkestøttens høyde:

1. Hold selens strammereguleringsknapp inne og løsne beltene (B, fig. 9). Dette gjør det lettere å justere nakkestøttens høyde.
2. Trekk i nakkestøttens justeringsspak (fig. 12).

Innstillingen av skulderbeltenes høyde er integrert med innstillingen av nakkestøttens høyde.

Når nakkestøttens høyde justeres, stilles skulderbeltenes høyde inn automatisk.

Merk! Nakkestøtten skal justeres slik at skulderbeltene verken er for høyt (f.eks. i ørehøyde eller høyere) eller for lavt (f.eks. bak barnets rygg).

Skulderbeltene skal være i høyde med barnets skuldre (fig. 13)

DEMONTERING AV BARNESTOLEN

Løsne kjøretøyets sikkerhetsbelte og ta det ut av guidene. Ta barnestolen ut av kjøretøyet.

JUSTERING AV SETETS VINKEL

For å justere setets helning, trykk på justeringsspaken for helning (fig. 14) og sett bilsetet i ønsket posisjon.

Bilsetet har 3 helningsnivåer ved montering forovervendt (fig. 15). Ved bakovervendt montering skal bilsetet stilles inn i halvliggende posisjon (posisjon «R»).

INSTALLASJON AV KOPPHOLDER

Sett koppen inn i holderen på begge sider av barnestolen (A, fig. 15). For å ta den ut, skyv koppen ut av holderen.

Merk! Kontroller at koppen er installert på innsiden av kjøretøyet.

TA AV OG SETTE PÅ TREKKET

Trekket må løsnes og skyves helt av barnestolens ramme. For å gjøre dette:

1. Trekk i nakkestøttens justeringsspak.
2. Løsne barnestolens sele.

3. Åpne metallklipsene på baksiden av nakkestøttens trekk, og ta deretter av trekket.

4. Åpne metallklipsene i ryggstøttens trekk og ta av trekket.

For å sette på trekket igjen, utfør trinnene ovenfor i omvendt rekkefølge.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

- Lett smuss skal rengjøres med en fuktig klut og et mildt rengjøringsmiddel.
- Trekket kan vaskes ved maksimal temperatur på 30°C. For dette formålet må trekket tas helt av barnestolen (se: Ta av trekket).
- Ikke bruk tørketrommel ved tørking. Trekket bør ikke utsettes for direkte sollys for tørking. Plastdelene kan rengjøres med en fuktig klut og et mildt rengjøringsmiddel.
- Merk! Ikke bruk sterke rengjøringsmidler eller blekemidler.

Bildene er kun til illustrasjonsformål; det faktiske utseendet på produktene kan avvike fra det som vises på bildene.

DK

Kære kunde!

Hvis du har kommentarer eller spørsmål om det produkt, du har kjøpt, bedes du kontakte os:

help@lionelo.com

Producent:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kreglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

Produktet oppfyller kravene i normen: R129/04.

Information til højdegruppen 40 til 105 cm

ADVARSEL. Dette er et universelt forbedret barnesikringssystem, der fastgøres med bælter. Det er godkendt i henhold til FN-forordning nr. 129 til brug primært i de «universelle siddepladser», som er angivet af køretøjsproducenterne i køretøjets brugerhåndbog.

Ved tvivl bør producenten eller forhandleren af det forbedrede barnesikringssystem kontaktes.

Information til højdegruppen 100 til 150 cm

ADVARSEL. Dette er et forbedret barnesikringssystem af typen «i-Size-sædeforhøjer». Det er godkendt i henhold til FN-forordning nr. 129 til brug primært i i-Size-siddepladserne, som er angivet af køretøjsproducenterne i køretøjets brugerhåndbog.

Ved tvivl bør producenten eller forhandleren af det forbedrede barnesikringssystem kontaktes.

Produktet må kun monteres på pladser markeret med symbolet  i fig. B, angivet som i-Size.

Produktet må monteres på pladsen markeret med symbolet  i fig. A udelukkende fremadvendt og med inaktiv airbag. Det anbefales at montere barnestolen kun på bagsæderne i køretøjet.

Produktet må monteres på pladsen markeret med symbolet  i fig. A kun, hvis den plads er udstyret med sikkerhedssele.

ADVARSLER:

1. Produktet er beregnet til børn med en højde på mellem 40 og 150 cm.
2. Hvis dit barn er under 15 måneder gammelt eller under 76 cm højt, må barnestolen ikke bruges fremadvendt.

3. Hårde dele og plastdele i børnesikringssystemet skal placeres og installeres på en sådan måde, at de under normale kørselsforhold ikke kan blive klemt fast af et glidende sæde eller en køretøjsdør.
4. Ved bagudvendt montering må barnestolen ikke bruges på pladser, hvor den forreste airbag er aktiv.
5. Alle sikkerhedsseler, der holder barnet, skal være godt tilpasset barnets størrelse. Seler må ikke være snoede.
6. Stroppe, der fastgør sikringssystemet til køretøjet, skal være stramme.
7. Sørg for, at hoftegeler løber lavt for at beskytte bækkenet korrekt.
8. Hvis produktet har været udsat for stærke kræfter (f.eks. et sammenstød), skal det udskiftes.
9. Der må ikke foretages ændringer i barnestolen eller tilføjes nye elementer uden godkendelse fra typegodkendelsesmyndigheden. For at sikre maksimal sikkerhed for barnet skal udstyret fastgøres og anvendes i overensstemmelse med anbefalingerne i vejledningen.
10. Plastdelene på denne barnestol kan blive varme i solen og forårsage forbrændinger på barnets hud.
11. Lad aldrig et barn være alene i barnestolen i køretøjet.
12. Bagage og andre lignende genstande skal være sikret for ikke at forårsage skader ved en kollision.
13. Brug ikke barnestolen uden dens stofbetræk.
14. Betrækkene må ikke erstattes med et element fra et andet sæt. Det er en integreret del af sættet og påvirker sikringssystemets funktion.
15. Hav altid denne brugsvejledning med dig.
16. Læs køretøjsproducentens brugsvejledning.

BESKRIVELSE AF DELE (FIG. C)

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Nakkestøtte | 8. Justeringshåndtag til nakkestøtte |
| 2. Reduktionsindsats | 9. Skulderbelteføring |
| 3. Selebeskyttelse | 10. Spændelås til sele |
| 4. 3-punktssele | 11. Spændingjusteringsknap for sele |
| 5. Spændelåsbeskyttelse for sele | 12. Hoftebelteføring |
| 6. Base | 13. Justeringshåndtag til sædevinkel |
| 7. Spændingjusteringsrem for sele | 14. Ryglæn på barnestolen |

INSTALLATION I KØRETØJET

Installation af barnestolen	Retning på barnestolen	Barnestolens position	Barnets mål
- Installation med 3-punkts sikkerhedssele i køretøjet - Barn fastspændt med sele i køretøjet Barnestolen skal stilles i halvliggende stilling (position „R”).	Bagudvendt position		Fra 40 til 105 cm Barnets vægt: maks. 20 kg
- Installation med 3-punkts sikkerhedssele i køretøjet - Barn fastspændt med sele i køretøjet Barnestolen skal stilles i en af de 3 tilgængelige positioner (se: Justering af sædevinklen).	Fremadvendt position		Fra 76 til 105 cm Barnets vægt: maks. 20 kg

- Installation med 3-punkts sikkerhedssele i køretøjet Barnestolen skal stilles i en af de 3 tilgængelige positioner (se: Justering af sædevinklen).	Fremadvendt position		Fra 100 til 150 cm
---	-----------------------------	--	---------------------------

BAGUDVENDT (40 – 105 CM)

Bemærk! Børn under 75 cm kan kun bruge barnestolen med reduktionsindsatsen.

1. Stil barnestolen i halvliggende stilling (se: Justering af sædevinklen).
2. Placer barnestolen bagudvendt i køretøjet. Sørg for, at barnestolen sidder tæt op ad køretøjssædets ryglæn (fig. 1).
3. Træk køretøjets sikkerhedssele ud.
4. Før køretøjets sikkerhedssele gennem hoftebelteføringerne. Før derefter beltets skulderdel gennem føringen ved sædets ryglæn og bagsiden af barnestolen (fig. 2).
5. Fastgør enden af køretøjsbeltet i spændelåsen. Du vil høre et karakteristisk klik.
6. Sørg for, at beltet er så stramt som muligt og ikke er snoet. Sørg for, at køretøjsbeltets spændelås ikke er for tæt på hoftebelteføringen.
7. Løsn barnestolens sele og åbn spændelåsen.
8. Sæt barnet i barnestolen (fig. 3). Spænd barnet fast med barnestolens sele og juster nakkestøttens højde (se: Justering af nakkestøtten).
9. Stram barnestolens sele med spændingjusteringsremmen.

Bemærk! Sørg for, at barnestolens sele sidder tæt til barnets krop og ikke er snoet.

Sørg for, at hofteselerne løber lavt og beskytter barnets bækken. Selerne skal sidde tæt til barnets krop, men ikke være så stramme, at de forårsager ubehag.

INSTALLATION AF BARNESTOLEN (GRUPPE 76 – 105 CM)

Bemærk! Fjern reduktionsindsatsen, når barnet overstiger 75 cm i højde.

1. Placer barnestolen fremadvendt i køretøjet og træk sikkerhedsselen ud maksimalt (fig. 4). Sørg for, at barnestolen er trykket op mod køretøjssædets ryglæn.
2. Stil barnestolen i en af de tilgængelige positioner (se: Justering af sædevinklen).
3. Tryk på selens justeringsknap og løsn bælteerne.
4. Løsn barnestolens sele ved at trykke på spændelåsens røde midterknap.
5. Fjern reduktionsindsatsen og løft den øverste ryglænspudd op (A, fig. 5).
6. Før køretøjets sikkerhedssele gennem hoftebelteføringerne (12, fig. C) under armlænene og gennem skulderbelteføringen (9, fig. C) ved nakkestøtten (B, fig. 5). Køretøjets sikkerhedssele skal passere over barnestolens sele (skulderdel) og fladt hen over sædet (hoftedel). Med knæet hvilende på barnestolen, stram beltet mod bæltebuckle, indtil det er maksimalt stramt. Fastgør køretøjsbælteerne. Korrekt fastgørelse indikeres af et hørbart klik.
7. Sørg for, at køretøjets sikkerhedssele er stram og ikke er snoet.
8. Sænk ryglænspudden ned og placer barnet i barnestolen.
9. Spænd barnet fast med barnestolens sele (fig. 6) og juster nakkestøttens højde (se: Justering af nakkestøtten).
10. Stram barnestolens sele med spændingjusteringsremmen og træk i skulderselerne for at sikre, at barnet er korrekt fastspændt.

BEMÆRK

Sørg for, at barnestolens sele sidder tæt til barnets krop og ikke er snoet. Sørg for, at hofteselerne løber lavt og beskytter barnets bækken. Selerne skal sidde tæt til barnets krop, men ikke være så stramme, at de forårsager ubehag.

INSTALLATION AF BARNESTOLEN (GRUPPE 100 – 150 CM)

1. Placer barnestolen fremadvendt i køretøjet og træk sikkerhedsselen ud maksimalt. Sørg for, at barnestolen er trykket op mod køretøjssædets ryglæn (fig. 4).
2. Stil barnestolen i en af de tilgængelige positioner (se: Justering af sædevinklen).
3. Placer barnet i barnestolen.
4. Juster nakkestøttens højde (se: Justering af nakkestøtten).
5. Før køretøjets sikkerhedssele gennem hoftebelteføringerne (12, fig. C) og over barnets bækken. Før diagonalbeltet gennem skulderbelteføringen ved nakkestøtten og over barnets skulder (fig. 7).
6. Fastgør køretøjets sikkerhedssele. Korrekt fastgørelse indikeres af et hørbart klik. Sørg for, at køretøjets sikkerhedssele er stram og ikke er snoet.

BEMÆRK

Selerne skal sidde tæt til barnets krop, men ikke være så stramme, at de forårsager ubehag.

Sørg for, at hoftebeltet løber lavt, beskytter barnets bækken og passerer gennem hoftebelteføringerne under armlænene.

SELE

Forbind belteforbindelserne, og sæt derefter bælterne i spændelåsen (fig. 8). Du vil høre et karakteristisk klik. Sørg for, at bælterne er korrekt stramme og ikke er snoede.

For at løsne bælterne skal du trykke på den røde knap på spændelåsen.

For at stramme barnestolens sele skal du trække i spændingjusteringsremmen (A, fig. 9).

For at løsne barnestolens sele skal du trykke på spændingjusteringsknappen og trække i skulderselerne (B, fig. 9).

OPBEVARING AF 5-PUNKTSSELEN

BEMÆRK! Følgende information gælder for gruppen 100 – 150 cm.

1. Løsn barnestolens sele ved at trykke på spændelåsens røde midterknap (A, fig. 10).
2. Fjern reduktionsindsatsen (B, fig. 10) og fjern spændelåsbeskyttelsen til selen (C, fig. 10).
3. Før selens spændelås gennem den relevante åbning i sædebetrækkene (D, fig. 10).
4. Fjern selebeskyttelsen (E, fig. 10). Åbn metalklemmer på ryglænets nedre pude (F, fig. 10). Opbevar selen bag betrækkene.
5. Fjern skumgummiet fra åbningen under betrækkene i basen (A, fig. 11). Forbind derefter selens bælter med spændelåsen (B, fig. 11).
6. Indsæt sikkerhedsbeltets spændelås i åbningen (C, fig. 11).

JUSTERING AF NAKKESTØTTEN

Sådan ændrer du nakkestøttens højde:

1. Hold selens spændingjusteringsknap inde og løsne bælterne (B, fig. 9). Det gør det nemmere at justere nakkestøttens højde.
2. Træk i nakkestøttens justeringshåndtag (fig. 12).

Indstillingen af skulderselernes højde er integreret med indstillingen af nakkestøttens højde.

Når nakkestøttens højde justeres, indstilles skulderselernes højde automatisk.

Bemærk! Nakkestøtten skal justeres, så skulderselerne hverken er for høje (f.eks. i ørehøjde eller højere) eller for lave (f.eks. bag barnets ryg).

Skulderselerne skal være i højde med barnets skuldre (fig. 13)

AFMONTERING AF BARNESTOLEN

Løsn køretøjets sikkerhedssele og tag den ud af føringerne. Tag barnestolen ud af køretøjet.

JUSTERING AF SÆDEVINKLEN

For at justere sædets hældning skal man trykke på justeringsgrebet for hældning (fig. 14) og indstille autostolen i den ønskede position.

Autostolen har 3 hældningsniveauer ved fremadvendt montering (fig. 16). Ved bagudvendt montering skal autostolen indstilles i halvliggende position (position "R").

INSTALLATION AF KOPHOLDER

Sæt koppen i holderen på begge sider af barnestolen (A, fig. 15). For at tage den ud skal du skubbe koppen ud af holderen.

Bemærk! Sørg for, at koppen er installeret på indersiden af køretøjet.

FJERNELSE OG PÅSÆTNING AF BETRÆK

Betrækkene skal løsnes og trækkes helt af barnestolens krop. For at gøre dette:

1. Træk i nakkestøttens justeringshåndtag.
2. Løsn barnestolens sele.
3. Åbn metalklemmer på bagsiden af nakkestøttens betræk og fjern derefter betrækkene.
4. Åbn metalklemmer i ryglænets betræk og fjern betrækkene.

For at sætte betrækkene på igen skal du udføre ovenstående trin i omvendt rækkefølge.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Lette snavs skal rengøres med en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel.
- Betrækkene kan vaskes ved en maksimumtemperatur på 30°C. Til dette formål skal betrækkene tages helt af barnestolen (se: Fjernelse af betræk).
- Brug ikke tørretumbler til tørring. Betrækkene bør ikke udsættes for direkte sollys for at tørre. Plastdele kan rengøres med en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel.
- Bemærk! Brug ikke stærke rengøringsmidler eller blegemidler.

Billeder er kun til illustrationsformål; det faktiske udseende af produkterne kan afvige fra det, der vises på billederne.

FI

Hyvä asiakas!

Jos sinulla on kommentteja tai kysymyksiä ostamastasi tuotteesta, ota meihin yhteyttä: help@lionelo.com

Valmistaja:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręlewskiego 1, 61-248 Poznań, Puola

Tuote täyttää standardin R129/04 vaatimukset.

Tiedot pituusryhmälle 40–105 cm

Huomio: Tämä on vöillä kiinnitettävä universaali parannettu lasten turvallisuusjärjestelmä. Se on hyväksytty YK:n asetuksen nro 129 mukaisesti käytettäväksi ensisijaisesti ajoneuvojen valmistajien ajoneuvon käyttöoppaassa ilmoitetuilla „universaaleilla istuinpaikoilla“.

Epäselvissä tilanteissa ota yhteys parannetun lasten turvallisuusjärjestelmän valmistajaan tai jälleenmyyjään.

Tiedot pituusryhmälle 100–150 cm

HUOMIO. Tämä on „i-Size-korokeistuin“-tyyppinen parannettu lasten turvallisuusjärjestelmä. Se on hyväksytty YK:n asetuksen nro 129 mukaisesti käytettäväksi ensisijaisesti ajoneuvojen valmistajien ajoneuvon käyttöoppaassa ilmoitetuilla i-Size-istuipaikoilla.

Epäselvissä tilanteissa ota yhteys parannetun lasten turvallisuusjärjestelmän valmistajaan tai jälleenmyyjään.

Tuote soveltuu asennettavaksi ainoastaan kuvassa B symbolilla  merkityille paikoille, jotka on merkitty i-Size-merkinnällä.

Tuote soveltuu asennettavaksi kuvassa A symbolilla  merkitylle paikalle yksinomaan kasvot ajosuuntaan päin ja turvatyyny poiskytettyinä. Istuinta suositellaan asennettavaksi ainoastaan ajoneuvon takapenkeille.

Tuote soveltuu asennettavaksi kuvassa A symbolilla  merkitylle paikalle ainoastaan, jos kyseinen paikka on varustettu turvavyöllä.

VAROITUKSET:

1. Tuote on tarkoitettu 40–150 cm:n pituisille lapsille.
2. Jos lapsi on alle 15 kuukauden ikäinen tai alle 76 cm:n pituinen, älä käytä istuinta kasvot ajosuuntaan päin.
3. Lasten turvallisuusjärjestelmän kovat osat ja muoviosat on sijoitettava ja asennettava siten, etteivät ne normaalikäytössä voi jäädä puristuksiin liukuvan istuimen tai ajoneuvon oven väliin.
4. Takaperin asennettaessa älä käytä istuinta paikoilla, joissa eturvatyyny on aktiivinen.
5. Kaikkien lasta kiinnittävien turvavyöiden on oltava hyvin sovitettu lapsen kokoon. Vyöt eivät saa olla kierteellä.
6. Turvallisuusjärjestelmän ajoneuvon kiinnittävien hihnojen on oltava kireällä.
7. Varmista, että lantiovyöt kulkevat matalalla suojaten lantiota asianmukaisesti.
8. Jos tuote on altistunut voimakkailla voimilla (kuten törmäykselle), se on vaihdettava.
9. Istuimeen ei saa tehdä muutoksia eikä siihen saa lisätä uusia osia ilman tyyppihyväksyntäviranomaisen hyväksyntää. Lapsen enimmäisturvallisuuden varmistamiseksi laitteet on kiinnitettävä ja niitä on käytettävä ohjeen suositusten mukaisesti.
10. Tämän istuimen muoviosat voivat kuumeta auringossa ja aiheuttaa palovammoja lapsen iholle.
11. Älä koskaan jätä lasta yksin istuimeen ajoneuvon.
12. Matkatavarat ja muut vastaavat esineet on kiinnitettävä, jotta ne eivät aiheuttaisi vammoja törmäystilanteessa.
13. Älä käytä istuinta ilman kangaspäilystä.
14. Päälylystä ei voi korvata toisesta sarjasta peräisin olevalla osalla. Se on sarjan erottamaton osa ja vaikuttaa turvallisuusjärjestelmän toimintaan.
15. Pidä tämä käyttöohje aina mukana.
16. Tutustu ajoneuvon valmistajan käyttöohjeeseen.

OSIEN KUVAUS (KUVA C)

- | | |
|-------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Niskatuki | 8. Niskatuen säätövipu |
| 2. Pienennysistuin | 9. Olkavyönohjain |
| 3. Valjassuoja | 10. Valjaan solki |
| 4. 3-pistevaljas | 11. Valjaan kiristyssäätöpainike |
| 5. Valjaan soljensuoja | 12. Lantiovyönohjain |
| 6. Alusta | 13. Istuimen kallistuksen säätövipu |
| 7. Valjaan kiristyssäätönauha | 14. Lastenistuimen selkänauha |

ASENNUS AJONEUVOON

Lastenistuimen asennus	Istuimen suunta	Istuimen asento	Lapsen mitat
- Asennus 3-pisteen turvavyöllä - Lapsi kiinnitetty valjailla Istuin on asetettava puolikallellaan olevaan asentoon (asento "R").	Selkä menosuuntaan		40–105 cm Lapsen paino: enintään 20 kg
- Asennus 3-pisteen turvavyöllä - Lapsi kiinnitetty valjailla Istuin on asetettava yhteen kolmesta käytettävissä olevasta asennosta (katso: Istuimen kallistuksen säätö).	Kasvot menosuuntaan		76–105 cm Lapsen paino: enintään 20 kg
- Asennus 3-pisteen turvavyöllä Istuin on asetettava yhteen kolmesta käytettävissä olevasta asennosta (katso: Istuimen kallistuksen säätö).	Kasvot menosuuntaan		100– 150 cm

SELKÄ AJOSUUNTAAN (40 – 105 CM)

Huomio! Alle 75 cm:n pituiset lapset voivat käyttää istuinta ainoastaan pienennysistuimen kanssa.

1. Aseta istuin puolikallellaan olevaan asentoon (katso: Istuimen kallistuksen säätö).
2. Sijoita lastenistuin ajoneuvoon selkä ajosuuntaan. Varmista, että lastenistuin nojaa tukevasti ajoneuvon istuimen selkänojaan (kuva 1).
3. Vedä ajoneuvon turvavyö ulos.
4. Ohjaa ajoneuvon turvavyö lantiovyönohjaimien läpi. Ohjaa sitten vyön olkaosa istuimen selkänojan ohjaimen ja lastenistuimen takaosan läpi (kuva 2).
5. Kiinnitä ajoneuvon turvavyön pää solkeen. Kuulet tunnusomaisen napsauksen.
6. Varmista, että vyö on mahdollisimman tiukalla eikä ole kierteellä. Varmista, että ajoneuvon turvavyön solki ei ole liian lähellä lantiovyönohjainta.
7. Löysää lastenistuimen valjaat ja avaa solki.
8. Istu lapsi istuimeen (kuva 3). Kiinnitä lapsi istuimen valjailla ja säädä niskatuen korkeus (katso: Niskatuen säätö).
9. Kiristä istuimen valjaat kiristyssäätönauhan avulla.

Huomio! Varmista, että istuimen valjaat istuvat tiiviisti lapsen kehoa vasten eivätkä ole kierteellä.

Varmista, että lantiovyöt kulkevat matalalla ja suojaavat lapsen lantiota. Vyöt on pidettävä tiiviisti lapsen kehoa vasten, mutta ne eivät saa olla niin tiukalla, että ne aiheuttavat epämukavuutta.

LASTENISTUIMEN ASENNUS (RYHMÄ 76 – 105 CM)

Huomio! Poista pienennysistuin, kun lapsen pituus ylittää 75 cm.

1. Sijoita lastenistuin ajoneuvoon kasvot ajosuuntaan ja vedä turvavyö mahdollisimman pitkälle (kuva 4). Varmista, että lastenistuin on painettuna ajoneuvon istuimen selkänojaan.
2. Aseta lastenistuin yhteen käytettävissä olevista asennoista (katso: Istuimen kallistuksen säätö).

3. Paina istuimen valjaan säätöpainiketta ja löysää vyöt.
4. Irrota istuimen valjaat painamalla soljen punaista keskipainiketta.
5. Poista pienennysistuin ja nosta selkänöjan ylätyyny ylös (A, kuva 5).
6. Ohjaa ajoneuvon turvavyö käsinojien alla olevien lantiovyönohjaimien (12, kuva C) ja niskatuen lähellä olevan olkavyönohjaimen (9, kuva C) läpi (B, kuva 5). Ajoneuvon turvavyön on kuljettava valjaan yli (olkaosa) ja tasaisesti istuimen yli (lantio-osa). Polvi lastenistuimeen nojaten, kiristä turvavyö kelaä kohti kunnes se on maksimikireydellä. Kiinnitä ajoneuvon vyöt. Oikea kiinnitys osoitetaan kuultavalla napsauksella.
7. Varmista, että ajoneuvon turvavyö on kireällä eikä ole kierteellä.
8. Laske selkänöjan tyyny alas ja sijoita lapsi istuimeen.
9. Kiinnitä lapsi istuimen valjailla (kuva 6) ja säädä niskatuen korkeus (katso: Niskatuen säätö).
10. Kiristä istuimen valjaat kiristyssäätönauhan avulla ja vedä olkavyöistä varmistaaksesi, että lapsi on asianmukaisesti kiinnitetty.

HUOMIO

Varmista, että istuimen valjaat istuvat tiiviisti lapsen kehoa vasten eivätkä ole kierteellä. Varmista, että lantiovyöt kulkevat matalalla ja suojaavat lapsen lantiota. Vyöt on pidettävä tiiviisti lapsen kehoa vasten, mutta ne eivät saa olla niin tiukalla, että ne aiheuttavat epämukavuutta.

LASTENISTUIMEN ASENNUS (RYHMÄ 100 – 150 CM)

1. Sijoita lastenistuin ajoneuvoon kasvat ajosuuntaan ja vedä turvavyö mahdollisimman pitkälle. Varmista, että lastenistuin on painettuna ajoneuvon istuimen selkänöjaan (kuva 4).
2. Aseta lastenistuin yhteen käytettävissä olevista asennoista (katso: Istuimen kallistuksen säätö).
3. Sijoita lapsi istuimeen.
4. Säädä niskatuen korkeus (katso: Niskatuen säätö).
5. Ohjaa ajoneuvon turvavyö lantiovyönohjaimien (12, kuva C) läpi ja lapsen lantion yli. Ohjaa viistovyö niskatuen lähellä olevan olkavyönohjaimen läpi ja lapsen olkapään yli (kuva 7).
6. Kiinnitä ajoneuvon vyöt. Oikea kiinnitys osoitetaan kuultavalla napsauksella. Varmista, että ajoneuvon turvavyö on kireällä eikä ole kierteellä.

HUOMIO

Vyöt on pidettävä tiiviisti lapsen kehoa vasten, mutta ne eivät saa olla niin tiukalla, että ne aiheuttavat epämukavuutta. Varmista, että lantiovyö kulkee matalalla, suojaaa lapsen lantiota ja kulkee käsinojien alla olevien lantiovyönohjaimien läpi.

ISTUIMEN VALJAAT

Yhdistä valjasliittimet ja aseta sitten valjaat solkeen (kuva 8). Kuulet tunnusomaisen napsauksen. Varmista, että valjaat ovat asianmukaisesti kireällä eivätkä ole kierteellä.

Irrota valjaat painamalla soljen punaista painiketta.

Kiristä istuimen valjaat vetämällä kiristyssäätönauhasta (A, kuva 9).

Löysää istuimen valjaat painamalla kiristyssäätöpainiketta ja vetämällä olkavyöistä (B, kuva 9).

5-PISTEVALJAAN SÄILYTTÄMINEN

HUOMIO! Seuraavat tiedot koskevat ryhmää 100 – 150 cm.

1. Irrota istuimen valjaat painamalla soljen punaista keskipainiketta (A, kuva 10).
2. Poista pienennysistuin (B, kuva 10) ja poista valjaan soljensuoja (C, kuva 10).
3. Ohjaa valjaan solki istuimen päällysteen asianmukaisen aukon läpi (D, kuva 10).
4. Poista valjassuoja (E, kuva 10). Avaa selkänöjan alemmassa tyynyissä olevat metallisoljet (F, kuva 10). Laita valjaat päällysteen taakse.
5. Poista vaahtomuovi alustan päällysteen alla olevasta aukosta (A, kuva 11). Yhdistä sitten istuimen valjasvyöt solkeen (B, kuva 11).
6. Aseta turvavyön solki aukkoon (C, kuva 11).

NISKATUEN SÄÄTÖ

Niskatuen korkeuden muuttaminen:

1. Pidä istuimen valjaan kiristyssäätöpainiketta painettuna ja löysää valjaat (B, kuva 9). Tämä helpottaa niskatuen korkeuden säätämistä.
2. Vedä niskatuen säätövivusta (kuva 12).

Olkavyöten korkeuden säätö on integroitu niskatuen korkeuden säätöön.

Niskatuen korkeutta säädettäessä olkavyöten korkeus asettuu automaattisesti.

Huomio! Niskatuki on säädettävä niin, että olkavyöt eivät ole liian korkealla (esim. korvien tasolla tai korkeammalla) eivätkä liian matalalla (esim. lapsen selän takana).

Olkavyöten on oltava lapsen hartoiden tasolla (kuva 13).

LASTENISTUIMEN IRROTUS

Irrota ajoneuvon turvavyö ja poista se ohjaimista. Poista lastenistuin ajoneuvosta.

ISTUIMEN KALLISTUKSEN SÄÄTÖ

Säätääksesi istuimen kallistusta, paina kallistuksen säätövipua (kuva 14) ja aseta turvaistuin haluttuun asentoon.

Turvaistuimessa on kolme kallistuksen säätötasoa kasvot menosuuntaan -asennossa (kuva 16). Selkä menosuuntaan -asennossa turvaistuin tulee asettaa puoli-makaavaan asentoon (asento "R").

JUOMAPIDIKKEEN ASENNUS

Aseta kuppi lastenistuimen molemmilla puolilla olevaan pidikkeeseen (A, kuva 15). Irrota kuppi liu'uttamalla se ulos pidikkeestä.

Huomio! Varmista, että kuppi on asennettu ajoneuvon sisäisivulle.

PÄÄLLYSTEEN IRROTUS JA KIINNITYS

Päällys on avattava ja liuutettava kokonaan pois lastenistuimen rungosta. Tätä varten:

1. Vedä niskatuen säätövivusta.
2. Irrota istuimen valjaat.
3. Avaa niskatuen päällysteen takaosassa olevat metallisoljet ja poista sitten päällys.
4. Avaa selkänojan päällysteessä olevat metallisoljet ja poista päällys.

Aseta päällys takaisin suorittamalla edellä mainitut vaiheet käänteisessä järjestyksessä.

PUHDISTUS JA HUOLTO

- Pienet tahrat on puhdistettava kostealla liinalla ja miedolla puhdistusaineella.
- Päällys voidaan pestä enintään 30°C:n lämpötilassa. Tätä varten päällys on irrotettava kokonaan lastenistuimesta (katso: Päällysteen irrotus).
- Älä käytä kuivausrumpua kuivaamiseen. Päällystä ei pidä altistaa auringonvalolle kuivumista varten. Muoviosat voidaan puhdistaa kostealla liinalla ja miedolla pesuaineella.
- Huomio! Älä käytä voimakkaita pesuaineita tai valkaisuaineita.

Kuvat ovat havainnollistavia; tuotteiden todellinen ulkoasu voi poiketa kuvissa esitetystä.

Prezado cliente!

Se tiver quaisquer comentários ou perguntas sobre o produto que adquiriu, contacte-nos: help@lionelo.com

Fabricante:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polónia

O produto cumpre os requisitos da norma: R129/04.**Informações para o grupo de altura de 40 a 105 cm**

ATENÇÃO. Trata-se de um sistema de retenção melhorado universal para crianças, fixado com cintos. Recebeu homologação de acordo com o Regulamento ONU n.º 129, para utilização principalmente nas «posições de assento universais» indicadas pelos fabricantes de veículos no manual do utilizador do veículo.

Em caso de dúvida, consulte o fabricante ou o revendedor do sistema de retenção melhorado para crianças.

Informações para o grupo de altura de 100 a 150 cm

ATENÇÃO. Trata-se de um sistema de retenção melhorado para crianças do tipo «cadeira elevatória i-Size». Recebeu homologação de acordo com o Regulamento ONU n.º 129, para utilização principalmente nas posições de assento i-Size indicadas pelos fabricantes de veículos no manual do utilizador do veículo.

Em caso de dúvida, consulte o fabricante ou o revendedor do sistema de retenção melhorado para crianças.

O produto só pode ser instalado nos lugares marcados com o símbolo  na fig. B, indicados como i-Size.

O produto pode ser instalado no lugar marcado com o símbolo  na fig. A exclusivamente de frente para a direção de marcha e com o airbag desativado. Recomenda-se instalar a cadeira apenas nos bancos traseiros do veículo.

O produto pode ser instalado no lugar marcado com o símbolo  na fig. A apenas se esse lugar estiver equipado com cinto de segurança.

ADVERTÊNCIAS:

1. O produto destina-se a crianças com altura entre 40 e 150 cm.
2. Se a sua criança tiver menos de 15 meses ou medir menos de 76 cm, não utilize a cadeira de frente para a direção de marcha.
3. Os componentes rígidos e as peças de plástico do sistema de retenção para crianças devem ser posicionados e instalados de forma a não poderem ficar presos por um banco deslizante ou uma porta do veículo em condições normais de utilização.
4. Em caso de instalação de costas para a direção de marcha, não utilize a cadeira nos lugares onde o airbag frontal esteja ativo.
5. Todos os cintos que retêm a criança devem estar bem ajustados ao seu tamanho. Os cintos não podem estar torcidos.
6. As correias que fixam o sistema de retenção ao veículo devem estar tensas.
7. Certifique-se de que os cintos abdominais passam baixo para proteger adequadamente a pelve.
8. Se o produto tiver sido submetido a forças intensas (como um impacto), deve ser substituído.
9. Não devem ser efetuadas modificações na cadeira nem adicionados novos elementos sem a aprovação da entidade de homologação. Para garantir a máxima segurança da criança, o equipamento deve ser fixado e utilizado de acordo com as recomendações das instruções.
10. Os componentes de plástico desta cadeira podem aquecer ao sol e causar queimaduras na pele da criança.
11. Nunca deixe a criança sozinha na cadeira no veículo.
12. A bagagem e outros objetos semelhantes devem estar fixos para não causar lesões em caso de colisão.

13. Não utilize a cadeira sem a sua capa em tecido.
14. A capa não pode ser substituída por um elemento proveniente de outro conjunto. Constitui parte integrante do conjunto e influencia o funcionamento do sistema de retenção.
15. Guarde sempre consigo este manual de instruções.
16. Consulte o manual de instruções do fabricante do veículo.

DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES (FIG. C)

- | | |
|---|--|
| 1. Apoio de cabeça | 8. Alavanca de regulação do apoio de cabeça |
| 2. Inserto redutor | 9. Guia do cinto de ombro |
| 3. Tampa do arnês | 10. Fivela do arnês |
| 4. Arnês de 3 pontos | 11. Botão de regulação da tensão do arnês |
| 5. Tampa da fivela do arnês | 12. Guia do cinto abdominal |
| 6. Base | 13. Alavanca de regulação da inclinação do assento |
| 7. Fita de regulação da tensão do arnês | 14. Encosto da cadeira |

INSTALAÇÃO NO VEÍCULO

Instalação da cadeira	Orientação da cadeira	Posição da cadeira	Medidas da criança
- Instalação com cinto de segurança de 3 pontos do veículo - Criança presa com arnês do veículo A cadeira deve ser colocada na posição semi-reclinada (posição «R»).	Posição voltada para trás		De 40 a 105 cm Peso da criança: máx. 20 kg
- Instalação com cinto de segurança de 3 pontos do veículo - Criança presa com arnês do veículo A cadeira deve ser colocada numa das 3 posições disponíveis (ver: Regulação da inclinação do assento).	Posição voltada para a frente		De 76 a 105 cm Peso da criança: máx. 20 kg
- Instalação com cinto de segurança de 3 pontos do veículo A cadeira deve ser colocada numa das 3 posições disponíveis (ver: Regulação da inclinação do assento).	Posição voltada para a frente		De 100 a 150 cm

DE COSTAS PARA A DIREÇÃO DE MARCHA (40 – 105 CM)

Nota! As crianças com menos de 75 cm de altura só podem utilizar a cadeira com o inserto redutor.

1. Coloque a cadeira na posição semi-reclinada (ver: Regulação da inclinação do assento).
2. Coloque a cadeira no veículo de costas para a direção de marcha. Certifique-se de que a cadeira está firmemente encostada ao encosto do banco do veículo (fig. 1).
3. Puxe o cinto de segurança do veículo.
4. Passe o cinto de segurança do veículo pelas guias do cinto abdominal. Em seguida, passe a parte do ombro do cinto pela guia no encosto do banco e a parte traseira da cadeira (fig. 2).

5. Prenda a extremidade do cinto do veículo na fivela. Ouvirá um clique característico.
6. Certifique-se de que o cinto está tensionado ao máximo e não está torcido. Certifique-se de que a fivela do cinto do veículo não está demasiado próxima da guia do cinto abdominal.
7. Afroxie o arnês e abra a fivela.
8. Sente a criança na cadeira (fig. 3). Prenda a criança com o arnês e regule a altura do apoio de cabeça (ver: Regulação do apoio de cabeça).
9. Aperte o arnês com a fita de regulação da tensão.

Nota! Certifique-se de que o arnês está bem ajustado ao corpo da criança e não está torcido.

Certifique-se de que os cintos abdominais passam baixo e protegem a pelve da criança. Os cintos devem estar bem ajustados ao corpo da criança, mas não tão apertados que causem desconforto.

INSTALAÇÃO DA CADEIRA (GRUPO 76 – 105 CM)

Nota! Remova o inserto redutor quando a criança ultrapassar os 75 cm de altura.

1. Coloque a cadeira no veículo de frente para a direção de marcha e puxe o cinto de segurança ao máximo (fig. 4). Certifique-se de que a cadeira está encostada ao encosto do banco do veículo.
2. Coloque a cadeira numa das posições disponíveis (ver: Regulação da inclinação do assento).
3. Prima o botão de regulação do arnês e afroxie os cintos.
4. Solte o arnês premindo o botão vermelho central da fivela.
5. Remova o inserto redutor e levante a almofada superior do encosto (A, fig. 5).
6. Passe o cinto do veículo pelas guias do cinto abdominal (12, fig. C) situadas sob os apoios de braços e pela guia do cinto de ombro (9, fig. C) junto ao apoio de cabeça (B, fig. 5). O cinto do veículo deve passar por cima do arnês (parte do ombro) e plano pelo assento (parte abdominal). Com o joelho apoiado na cadeira, tensione o cinto em direção ao enrolador até ficar totalmente tenso. Prenda o cinto do veículo. Um clique audível indica uma fixação correta.
7. Certifique-se de que o cinto do veículo está tensionado e não está torcido.
8. Baixe a almofada do encosto e coloque a criança na cadeira.
9. Prenda a criança com o arnês (fig. 6) e regule a altura do apoio de cabeça (ver: Regulação do apoio de cabeça).
10. Aperte o arnês com a fita de regulação da tensão e puxe os cintos de ombro para se certificar de que a criança está corretamente presa.

ATENÇÃO

Certifique-se de que o arnês está bem ajustado ao corpo da criança e não está torcido. Certifique-se de que os cintos abdominais passam baixo e protegem a pelve da criança. Os cintos devem estar bem ajustados ao corpo da criança, mas não tão apertados que causem desconforto.

INSTALAÇÃO DA CADEIRA (GRUPO 100 – 150 CM)

1. Coloque a cadeira no veículo de frente para a direção de marcha e puxe o cinto de segurança ao máximo. Certifique-se de que a cadeira está encostada ao encosto do banco do veículo (fig. 4).
2. Coloque a cadeira numa das posições disponíveis (ver: Regulação da inclinação do assento).
3. Coloque a criança na cadeira.
4. Regule a altura do apoio de cabeça (ver: Regulação do apoio de cabeça).
5. Passe o cinto do veículo pelas guias do cinto abdominal (12, fig. C) e pela pelve da criança. Passe o cinto diagonal pela guia do cinto de ombro junto ao apoio de cabeça e pelo ombro da criança (fig. 7).
6. Prenda o cinto do veículo. Um clique audível indica uma fixação correta. Certifique-se de que o cinto do veículo está tensionado e não está torcido.

ATENÇÃO

Os cintos devem estar bem ajustados ao corpo da criança, mas não tão apertados que causem desconforto.

Certifique-se de que o cinto abdominal passa baixo, protege a pelve da criança e passa pelas guias do cinto abdominal situadas sob os apoios de braços.

ARNÊS

Ligue os conectores dos cintos e, em seguida, introduza os cintos na fivela (fig. 8). Ouvirá um clique característico. Certifique-se de que os cintos estão corretamente tensionados e não estão torcidos.

Para soltar os cintos, prima o botão vermelho da fivela.

Para apertar o arnês, puxe a fita de regulação da tensão (A, fig. 9).

Para afrouxar o arnês, prima o botão de regulação da tensão e puxe os cintos de ombro (B, fig. 9).

ARMAZENAR O ARNÊS DE 5 PONTOS

ATENÇÃO! As informações seguintes dizem respeito ao grupo de 100 – 150 cm.

1. Solte o arnês premindo o botão vermelho central da fivela (A, fig. 10).
2. Remova o inserto redutor (B, fig. 10) e retire a tampa da fivela do arnês (C, fig. 10).
3. Passe a fivela do arnês pela abertura adequada na capa do assento (D, fig. 10).
4. Retire a tampa do arnês (E, fig. 10). Abra os grampos metálicos na almofada inferior do encosto (F, fig. 10). Guarde o arnês atrás da capa.
5. Remova a espuma da abertura situada sob a capa na base (A, fig. 11). Em seguida, ligue os cintos do arnês à fivela (B, fig. 11).
6. Introduza a fivela do cinto de segurança na abertura (C, fig. 11).

REGULAÇÃO DO APOIO DE CABEÇA

Para alterar a altura do apoio de cabeça:

1. Mantendo o botão de regulação da tensão do arnês pressionado, afrouxe os cintos (B, fig. 9). Isto permitirá uma regulação mais fácil da altura do apoio de cabeça.
2. Puxe a alavanca de regulação do apoio de cabeça (fig. 12).

A regulação da altura dos cintos de ombro está integrada com a regulação da altura do apoio de cabeça.

Ao regular a altura do apoio de cabeça, a altura dos cintos de ombro será definida automaticamente.

Nota! O apoio de cabeça deve ser regulado de modo a que os cintos de ombro não fiquem demasiado altos (por exemplo, ao nível dos ouvidos ou acima) nem demasiado baixos (por exemplo, atrás das costas da criança).

Os cintos de ombro devem situar-se ao nível dos ombros da criança (fig. 13).

REMOÇÃO DA CADEIRA

Solte o cinto de segurança do veículo e retire-o das guias. Retire a cadeira do veículo.

REGULAÇÃO DA INCLINAÇÃO DO ASSENTO

Para ajustar a inclinação do assento, pressione a alavanca de ajuste de inclinação (fig. 14) e posicione a cadeirinha na posição desejada.

A cadeirinha dispõe de 3 níveis de ajuste de inclinação na configuração voltada para a frente (fig. 16). Na configuração voltada para trás, a cadeirinha deve ser ajustada para a posição semi-reclinada (posição “R”).

INSTALAÇÃO DO PORTA-COPOS

Insira o copo no porta-copos situado em ambos os lados da cadeira (A, fig. 15). Para o remover, deslize o copo para fora do porta-copos.

Nota! Certifique-se de que o copo está instalado no lado interior do veículo.

REMOÇÃO E COLOCAÇÃO DA CAPA

A capa deve ser desapertada e deslizada completamente para fora do corpo da cadeira. Para tal:

1. Puxe a alavanca de regulação do apoio de cabeça.
2. Solte o arnês.
3. Abra os grampos metálicos situados na parte traseira da capa do apoio de cabeça e, em seguida, retire a capa.

4. Abra os grampos metálicos na capa do encosto e retire a capa.
Para recolocar a capa, execute os passos acima pela ordem inversa.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Sujidades ligeiras devem ser limpas com um pano húmido e um produto de limpeza suave.
- A capa pode ser lavada a uma temperatura máxima de 30°C. Para tal, a capa deve ser completamente removida da cadeira (ver: Remoção da capa).
- Não utilize secadora para secar. A capa não deve ser exposta à luz solar direta para secar. Os componentes de plástico podem ser limpos com um pano húmido e um detergente suave.
- Nota! Não utilize detergentes fortes nem agentes branqueadores.

As imagens têm carácter meramente ilustrativo; o aspeto real dos produtos pode diferir do apresentado nas imagens.

GR

Αγαπητέ Πελάτη!

Εάν έχετε οποιαδήποτε σχόλια ή ερωτήσεις σχετικά με το προϊόν που αγοράσατε, παρακαλούμε επικοινωνήστε μαζί μας: help@lionelo.com

Κατασκευαστής:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kreglewskiego 1, 61-248 Poznań, Πολωνία

Το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις του προτύπου: R129/04.

Πληροφορίες για την ομάδα ύψους από 40 έως 105 cm

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ. Αυτό είναι ένα καθολικό βελτιωμένο σύστημα συγκράτησης παιδιών που στερεώνεται με ζώνες. Έλαβε έγκριση σύμφωνα με τον Κανονισμό ΟΗΕ αριθ. 129, για χρήση κυρίως στις «καθολικές θέσεις καθίσματος» που υποδεικνύουν οι κατασκευαστές οχημάτων στο εγχειρίδιο χρήστη του οχήματος.

Σε περίπτωση αμφιβολίας, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή ή τον λιανοπωλητή του βελτιωμένου συστήματος συγκράτησης παιδιών.

Πληροφορίες για την ομάδα ύψους από 100 έως 150 cm

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ. Αυτό είναι βελτιωμένο σύστημα συγκράτησης παιδιών τύπου «ανυψωτικό κάθισμα κατηγορίας i-Size». Έλαβε έγκριση σύμφωνα με τον Κανονισμό ΟΗΕ αριθ. 129, για χρήση κυρίως στις θέσεις καθίσματος «i-Size» που υποδεικνύουν οι κατασκευαστές οχημάτων στο εγχειρίδιο χρήστη του οχήματος.

Σε περίπτωση αμφιβολίας, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή ή τον λιανοπωλητή του βελτιωμένου συστήματος συγκράτησης παιδιών.

Το προϊόν είναι κατάλληλο για τοποθέτηση μόνο σε θέσεις που φέρουν το σύμβολο  στο σχ. Β, χαρακτηρισμένες ως i-Size.

Το προϊόν είναι κατάλληλο για τοποθέτηση στη θέση που φέρει το σύμβολο  στο σχ. Α αποκλειστικά με φορά προς τα εμπρός και με απενεργοποιημένο αερόσακο. Συνιστάται η τοποθέτηση του καθίσματος μόνο στα πίσω καθίσματα του αυτοκινήτου.

Το προϊόν είναι κατάλληλο για τοποθέτηση στη θέση που φέρει το σύμβολο  στο σχ. Α μόνο εάν η θέση αυτή διαθέτει ζώνη ασφαλείας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

1. Το προϊόν προορίζεται για παιδιά ύψους μεταξύ 40 και 150 cm.
2. Εάν το παιδί σας είναι κάτω των 15 μηνών ή κάτω των 76 cm ύψους, μη χρησιμοποιείτε το κάθισμα με φορά προς τα εμπρός.
3. Τα σκληρά και τα πλαστικά εξαρτήματα του συστήματος συγκράτησης παιδιών πρέπει να τοποθετηθούν και να εγκατασταθούν έτσι ώστε υπό κανονικές συνθήκες λειτουργίας του οχήματος να μη μπορούν να παιγιδευτούν από το συρόμενο κάθισμα ή τις πόρτες του οχήματος.
4. Όταν τοποθετείτε το κάθισμα με φορά προς τα πίσω, μη το χρησιμοποιείτε σε θέσεις όπου είναι ενεργός ο μπροστινός αερόσακος.
5. Όλες οι ζώνες ασφαλείας που συγκρατούν το παιδί πρέπει να είναι καλά προσαρμοσμένες στο μέγεθός του. Οι ζώνες δεν πρέπει να είναι στριμμένες.
6. Οι ιμάντες στερέωσης του συστήματος συγκράτησης στο όχημα πρέπει να είναι σφιχτοί.
7. Βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες λεκάνης διέρχονται χαμηλά, ώστε να προστατεύουν επαρκώς την πύελο.
8. Εάν το προϊόν εκτέθηκε σε ισχυρούς παράγοντες (όπως κρούση), πρέπει να αντικατασταθεί.
9. Δεν πρέπει να γίνονται τροποποιήσεις στο κάθισμα ούτε να προστίθενται νέα εξαρτήματα χωρίς έγκριση της αρχής τύπου. Για τη μέγιστη ασφάλεια του παιδιού, ο εξοπλισμός πρέπει να τοποθετείται και να χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες του εγχειριδίου.
10. Τα πλαστικά εξαρτήματα αυτού του καθίσματος ενδέχεται να θερμαίνονται στον ήλιο και να προκαλέσουν εγκαύματα στο δέρμα του παιδιού.
11. Μην αφήνετε ποτέ το παιδί μόνο στο κάθισμα μέσα στο όχημα.
12. Οι αποσκευές και άλλα παρόμοια αντικείμενα πρέπει να είναι ασφαλισμένα, ώστε σε περίπτωση σύγκρουσης να μη προκαλέσουν τραυματισμούς.
13. Μη χρησιμοποιείτε το κάθισμα χωρίς την υφασμάτινη επένδυσή του.
14. Η επένδυση δεν μπορεί να αντικατασταθεί από εξάρτημα που προέρχεται από άλλο σετ. Αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα του σετ και επηρεάζει τη λειτουργία του συστήματος συγκράτησης.
15. Να έχετε πάντα μαζί σας αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.
16. Μελετήστε το εγχειρίδιο χρήσης του κατασκευαστή του οχήματος.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ (ΣΧ. C)

- | | |
|--|--|
| 1. Προσκέφαλο | 8. Μοχλός ρύθμισης προσκέφαλου |
| 2. Ένθετο μείωσης | 9. Οδηγός ζώνης ώμου |
| 3. Κάλυμμα 3-σημειακών ζωνών καθίσματος | 10. Πόρπη 3-σημειακών ζωνών καθίσματος |
| 4. 3-σημειακές ζώνες καθίσματος | 11. Κουμπί ρύθμισης τάσης ζωνών καθίσματος |
| 5. Κάλυμμα πόρπης 3-σημειακών ζωνών καθίσματος | 12. Οδηγός ζώνης λεκάνης |
| 6. Βάση | 13. Μοχλός ρύθμισης κλίσης καθίσματος |
| 7. Ιμάντας ρύθμισης τάσης ζωνών καθίσματος | 14. Πλάτη καθίσματος |

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΣΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ

Τοποθέτηση καθίσματος	Κατεύθυνση καθίσματος	Θέση καθίσματος	Διαστάσεις παιδιού
- Τοποθέτηση με 3-σημειακές ζώνες ασφαλείας αυτοκινήτου - Παιδί δεμένο με ζώνες καθίσματος αυτοκινήτου Το κάθισμα πρέπει να τοποθετηθεί σε ημικατακεκλιμένη θέση (θέση «R»).	Θέση με φορά προς τα πίσω		Από 40 έως 105 cm Βάρος παιδιού: μέγιστο 20 kg

- Τοποθέτηση με 3-σημειακές ζώνες ασφαλείας αυτοκινήτου - Παιδί δεμένο με ζώνες καθίσματος αυτοκινήτου Το κάθισμα πρέπει να τοποθετηθεί σε μία από τις 3 διαθέσιμες θέσεις (βλ.: Ρύθμιση κλίσης καθίσματος).	Θέση με φορά προς τα εμπρός		Από 76 έως 105 cm Βάρος παιδιού: μέγιστο 20 kg
- Τοποθέτηση με 3-σημειακές ζώνες ασφαλείας αυτοκινήτου Το κάθισμα πρέπει να τοποθετηθεί σε μία από τις 3 διαθέσιμες θέσεις (βλ.: Ρύθμιση κλίσης καθίσματος).	Θέση με φορά προς τα εμπρός		Από 100 έως 150 cm

ΜΕ ΦΟΡΑ ΠΡΟΣ ΤΑ ΠΙΣΩ (40 – 105 CM)

Προσοχή! Παιδιά κάτω των 75 cm ύψους μπορούν να χρησιμοποιούν το κάθισμα μόνο με το ένθετο μείωσης.

1. Τοποθετήστε το κάθισμα σε ημικατακλιμένη θέση (βλ.: Ρύθμιση κλίσης καθίσματος).
2. Τοποθετήστε το κάθισμα στο αυτοκίνητο με φορά προς τα πίσω. Βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα εφάπτεται σταθερά στο κάθισμα του αυτοκινήτου (σχ. 1).
3. Τραβήξτε τη ζώνη του αυτοκινήτου.
4. Περάστε τη ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου μέσα από τους οδηγούς ζώνης λεκάνης. Στη συνέχεια, περάστε το τμήμα ώμου της ζώνης μέσα από τον οδηγό στην πλάτη καθίσματος και την πίσω πλευρά του καθίσματος (σχ. 2).
5. Ασφαλίστε το άκρο της ζώνης του αυτοκινήτου στην πόρπη. Θα ακούσετε το χαρακτηριστικό κλικ.
6. Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη είναι όσο το δυνατόν πιο σφιχτά τεντωμένη και ότι δεν είναι στριμμένη. Βεβαιωθείτε ότι η πόρπη ζωνών αυτοκινήτου δεν βρίσκεται πολύ κοντά στους οδηγούς ζωνών λεκάνης.
7. Χαλαρώστε τις ζώνες ασφαλείας του καθίσματος και ξεκουμπώστε την πόρπη.
8. Καθίστε το παιδί στο κάθισμα (σχ. 3). Δέστε το παιδί με τις ζώνες ασφαλείας του καθίσματος και ρυθμίστε το ύψος του προσκέφαλου (βλ.: Ρύθμιση προσκέφαλου).
9. Σφίξτε τις ζώνες καθίσματος χρησιμοποιώντας τον μάντα ρύθμισης ζωνών.

Προσοχή! Βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες του καθίσματος εφάπτονται σφιχτά στο σώμα του παιδιού και ότι δεν είναι στριμμένες.

Βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες λεκάνης διέρχονται χαμηλά και προστατεύουν την πύελο του παιδιού. Οι ζώνες πρέπει να είναι σφιχτές στο σώμα του παιδιού, χωρίς όμως να είναι υπερβολικά σφιχτές και να προκαλούν δυσφορία.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ (ΟΜΑΔΑ 76 – 105 CM)

Προσοχή! Αφαιρέστε το ένθετο μείωσης όταν το παιδί ξεπεράσει τα 75 cm ύψους.

1. Τοποθετήστε το κάθισμα στο αυτοκίνητο με φορά προς τα εμπρός και τραβήξτε τη ζώνη ασφαλείας στο μέγιστο (σχ. 4). Βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα πιέζεται στο κάθισμα του αυτοκινήτου.
2. Ρυθμίστε το κάθισμα σε μία από τις διαθέσιμες θέσεις (βλ.: Ρύθμιση κλίσης καθίσματος).
3. Πατήστε το κουμπί ρύθμισης ζωνών καθίσματος και χαλαρώστε τις ζώνες.
4. Ξεκουμπώστε τις ζώνες καθίσματος πατώντας το κεντρικό κόκκινο κουμπί της πόρπης.
5. Αφαιρέστε το ένθετο μείωσης και ανασηκώστε το επάνω μαξιλάρι πλάτης (Α, σχ. 5).
6. Περάστε τη ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου μέσα από τους οδηγούς ζώνης λεκάνης (12, σχ. C) που βρίσκονται κάτω από τα υποβραχιόνια, και τον οδηγό ζώνης ώμου (9, σχ. C) που βρίσκεται κοντά στο προσκέφαλο (Β, σχ. 5). Η ζώνη του αυτοκινήτου πρέπει να διέρχεται πάνω από τις ζώνες του καθίσματος (τμήμα ώμου) και επίπεδα μέσα από το κάθισμα (τμήμα λεκάνης). Γονατίστε στο κάθισμα και τεντώστε τη ζώνη ασφαλείας

- προς την κατεύθυνση του αυτόματου τυλίγματος ζώνης, έως ότου είναι πλήρως τεντωμένη. Κουμπώστε τις ζώνες του αυτοκινήτου. Το σωστό κούμπωμα θα επιβεβαιωθεί με το χαρακτηριστικό κλικ.
- Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη του αυτοκινήτου είναι τεντωμένη και δεν είναι στριμμένη.
 - Κατεβάστε το μαξιλάρι πλάτης και τοποθετήστε το παιδί στο κάθισμα.
 - Δέστε το παιδί με τις ζώνες ασφαλείας του καθίσματος (σχ. 6) και ρυθμίστε το ύψος του προσκέφαλου (βλ.: Ρύθμιση προσκέφαλου).
 - Σφίξτε τις ζώνες καθίσματος χρησιμοποιώντας τον ιμάντα ρύθμισης ζωνών και τραβήξτε τις ζώνες ώμου για να βεβαιωθείτε ότι το παιδί είναι ασφαλισμένο σωστά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες του καθίσματος εφάπτονται σφιχτά στο σώμα του παιδιού και ότι δεν είναι στριμμένες. Βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες λεκάνης διέρχονται χαμηλά και προστατεύουν την πύελο του παιδιού. Οι ζώνες πρέπει να είναι σφιχτές στο σώμα του παιδιού, χωρίς όμως να είναι υπερβολικά σφιχτές και να προκαλούν δυσφορία.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ (ΟΜΑΔΑ 100 – 150 CM)

- Τοποθετήστε το κάθισμα στο αυτοκίνητο με φορά προς τα εμπρός και τραβήξτε τη ζώνη ασφαλείας στο μέγιστο. Βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα πιέζεται στο κάθισμα του αυτοκινήτου (σχ. 4).
- Ρυθμίστε το κάθισμα σε μία από τις διαθέσιμες θέσεις (βλ.: Ρύθμιση κλίσης καθίσματος).
- Τοποθετήστε το παιδί στο κάθισμα.
- Ρυθμίστε το ύψος του προσκέφαλου (βλ.: Ρύθμιση προσκέφαλου).
- Περάστε τη ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου μέσα από τους οδηγούς ζώνης λεκάνης (12, σχ. C) και μέσα από την πύελο του παιδιού. Περάστε τη διαγώνια ζώνη μέσα από τον οδηγό ζώνης ώμου στο προσκέφαλο και μέσα από τον ώμο του παιδιού (σχ. 7).
- Κουμπώστε τις ζώνες του αυτοκινήτου. Το σωστό κούμπωμα θα επιβεβαιωθεί με το χαρακτηριστικό κλικ. Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη του αυτοκινήτου είναι τεντωμένη και δεν είναι στριμμένη.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Οι ζώνες πρέπει να είναι σφιχτές στο σώμα του παιδιού, χωρίς όμως να είναι υπερβολικά σφιχτές και να προκαλούν δυσφορία.

Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη λεκάνης διέρχεται χαμηλά, προστατεύει την πύελο του παιδιού και περνά μέσα από τους οδηγούς ζώνης λεκάνης που βρίσκονται κάτω από τα υποβραχίονια.

ΖΩΝΕΣ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ

Συνδέστε τους συνδέσμους ζωνών και στη συνέχεια εισαγάγετε τις ζώνες στην πόρπη (σχ. 8). Θα ακούσετε το χαρακτηριστικό κλικ. Βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες είναι σωστά τεντωμένες και δεν είναι στριμμένες.

Για να ξεκουμπώσετε τις ζώνες, πατήστε το κόκκινο κουμπί στην πόρπη.

Για να σφίξετε τις ζώνες καθίσματος, τραβήξτε τον ιμάντα ρύθμισης τάσης ζωνών (Α, σχ. 9).

Για να χαλαρώσετε τις ζώνες καθίσματος, πατήστε το κουμπί ρύθμισης τάσης ζωνών και τραβήξτε τις ζώνες ώμου (Β, σχ. 9).

ΑΠΟΚΡΥΨΗ 5-ΣΗΜΕΙΑΚΩΝ ΖΩΝΩΝ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Οι παρακάτω πληροφορίες αφορούν την ομάδα 100 – 150 cm.

- Ξεκουμπώστε τις ζώνες καθίσματος πατώντας το κεντρικό κόκκινο κουμπί της πόρπης (Α, σχ. 10).
- Αφαιρέστε το ένθετο μείωσης (Β, σχ. 10) και αφαιρέστε το κάλυμμα πόρπης ζωνών καθίσματος (C, σχ. 10).
- Περάστε την πόρπη ζωνών καθίσματος μέσα από την κατάλληλη οπή που βρίσκεται στην επένδυση του καθίσματος (D, σχ. 10).
- Αφαιρέστε το κάλυμμα ζωνών καθίσματος (Ε, σχ. 10). Ξεκουμπώστε τις μεταλλικές ασφάλειες που βρίσκονται στο κάτω μαξιλάρι πλάτης (F, σχ. 10). Κρύψτε τις ζώνες καθίσματος πίσω από την επένδυση.
- Αφαιρέστε τον αφρό από την οπή που βρίσκεται κάτω από την επένδυση στη βάση (Α, σχ. 11). Στη συνέχεια, συνδέστε τις ζώνες καθίσματος με την πόρπη (Β, σχ. 11).

6. Εισαγάγετε στην οπή την πόρπη ζωνών ασφαλείας (C, σχ. 11).

ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΡΟΣΚΕΦΑΛΟΥ

Για να αλλάξετε το ύψος του προσκέφαλου:

1. Κρατώντας πατημένο το κουμπί ρύθμισης τάσης ζωνών καθίσματος, χαλαρώστε τις ζώνες (B, σχ. 9). Αυτό θα επιτρέπει πιο ελεύθερη ρύθμιση του ύψους του προσκέφαλου.
2. Τραβήξτε τον μοχλό ρύθμισης προσκέφαλου (σχ. 12).

Η ρύθμιση ύψους των ζωνών ώμου είναι ενσωματωμένη στη ρύθμιση ύψους του προσκέφαλου.

Κατά τη ρύθμιση του ύψους του προσκέφαλου, το ύψος των ζωνών ώμου θα ρυθμιστεί αυτόματα.

Προσοχή! Το προσκέφαλο πρέπει να ρυθμιστεί ώστε οι ζώνες ώμου να μην βρίσκονται πολύ ψηλά, για παράδειγμα στο ύψος των αυτιών ή ψηλότερα, ούτε πολύ χαμηλά, για παράδειγμα πίσω από την πλάτη του παιδιού.

Οι ζώνες ώμου πρέπει να βρίσκονται στο ύψος των ώμων του παιδιού (σχ. 13).

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ

Ξεκουμπώστε τη ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου και αφαιρέστε την από τους οδηγούς. Αφαιρέστε το κάθισμα από το αυτοκίνητο.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΛΙΣΗΣ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ

Για να ρυθμίσετε την κλίση του καθίσματος, πατήστε τον μοχλό ρύθμισης κλίσης (σχ. 14) και τοποθετήστε το κάθισμα στην επιθυμητή θέση.

Το κάθισμα διαθέτει 3 επίπεδα ρύθμισης κλίσης στη θέση με φορά προς τα εμπρός (σχ. 16). Στη θέση με φορά προς τα πίσω, το κάθισμα πρέπει να τοποθετηθεί σε ημικατακλιμένη θέση (θέση «R»).

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΥΠΟΔΟΧΗΣ ΚΥΠΕΛΛΟΥ

Εισαγάγετε το κύπελλο στην υποδοχή που βρίσκεται και στις δύο πλευρές του καθίσματος (A, σχ. 15). Για την αφαίρεση, τραβήξτε το κύπελλο από την υποδοχή.

Προσοχή! Βεβαιωθείτε ότι το κύπελλο είναι τοποθετημένο στην εσωτερική πλευρά του οχήματος.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΑΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ

Η επένδυση πρέπει να ξεκουμπωθεί και να αφαιρεθεί πλήρως από τον σκελετό του καθίσματος. Για τον σκοπό αυτό:

1. Τραβήξτε τον μοχλό ρύθμισης προσκέφαλου.
2. Ξεκουμπώστε τις ζώνες καθίσματος.
3. Ξεκουμπώστε τις μεταλλικές ασφάλειες που βρίσκονται στο πίσω μέρος της επένδυσης προσκέφαλου και στη συνέχεια αφαιρέστε την επένδυση.
4. Ξεκουμπώστε τις μεταλλικές ασφάλειες στην επένδυση πλάτης και αφαιρέστε την επένδυση.

Για να τοποθετήσετε ξανά την επένδυση, εκτελέστε τα παραπάνω βήματα με αντίστροφη σειρά.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Μικρές λεκέδες πρέπει να καθαρίζονται με ένα υγρό πανί και ήπιο καθαριστικό.
- Η επένδυση μπορεί να πλυθεί σε μέγιστη θερμοκρασία 30°C. Για τον σκοπό αυτό, η επένδυση πρέπει να αφαιρεθεί πλήρως από το κάθισμα (βλ.: Αφαίρεση επένδυσης).
- Κατά το στέγνωμα, μη χρησιμοποιείτε στεγνωτήρια. Δεν πρέπει να εκτίθεται η επένδυση σε άμεσο ηλιακό φως για στέγνωμα. Τα πλαστικά εξαρτήματα μπορούν να καθαριστούν με υγρό πανί και ήπιο απορρυπαντικό.
- Προσοχή! Μη χρησιμοποιείτε ισχυρά απορρυπαντικά ή λευκαντικά.

Οι φωτογραφίες έχουν ενδεικτικό χαρακτήρα, η πραγματική εμφάνιση των προϊόντων ενδέχεται να διαφέρει από αυτή που παρουσιάζεται στις φωτογραφίες.

Lugupeetud kliendid!

Kui teil on ostetud toote kohta mis tahes märkusi või küsimusi, võtke meiega ühendust aadressil: help@lionelo.com

Tootja:

BrandLine Group Sp. z o.o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Poola

Toode vastab standardi R129/04 nõuetele.

Teave kasvu grupi 40–105 cm jaoks

TÄHELEPANU. See on universaalne täiustatud laste turvasüsteem, mis kinnitatakse vöödega. See on heaks kiidetud vastavalt ÜRO määrusele nr 129, kasutamiseks eelkõige „universaalsedel istekohtadel“, mida sõidukitootjad on märkinud sõiduki kasutusjuhendis.

Kahtluse korral pöörduge täiustatud laste turvasüsteemi tootja või edasimüüja poole.

Teave kasvu grupi 100–150 cm jaoks

TÄHELEPANU. See on täiustatud laste turvasüsteem tüübis „i-Size tõsteiste“. See on heaks kiidetud vastavalt ÜRO määrusele nr 129, kasutamiseks eelkõige i-Size istekohtadel, mida sõidukitootjad on märkinud sõiduki kasutusjuhendis. Kahtluse korral pöörduge täiustatud laste turvasüsteemi tootja või edasimüüja poole.

Toode sobib paigaldamiseks ainult kohtadele, mis on joon. B sümboliga  tähistatud ja i-Size-ks märgitud.

Toode sobib paigaldamiseks joon. A sümboliga  tähistatud kohale ainult näoga sõidusuunas ja mitteaktiivse turvapadjaga. Soovitav on iste paigaldada ainult sõiduki tagaistmetele.

Toode sobib paigaldamiseks joon. A sümboliga  tähistatud kohale ainult juhul, kui see koht on varustatud turvavööga.

HOIATUSED:

1. Toode on mõeldud lastele, kelle kasv on 40–150 cm.
2. Kui teie laps on alla 15 kuu vanune või lühem kui 76 cm, ärge kasutage iset näoga sõidusuunas.
3. Laste turvasüsteemi kõvad ja plastikust osad tuleb paigutada ja paigaldada nii, et need ei saaks sõiduki tavakasutuse tingimustes libiseva istme ega sõiduki ukse vahele kinni jääda.
4. Seljaga sõidusuunas paigaldamisel ärge kasutage iset kohtadel, kus eesmine turvapadi on aktiivne.
5. Kõik last kinni hoidvad turvavööd peavad olema lapse suurusele hästi sobivad. Vööd ei tohi olla keeratud.
6. Turvasüsteemi sõidukiga kinnitavad rihmad peavad olema pingutatud.
7. Veenduge, et puusavööd kulgevad madalal, et vaagend oleks korralikult kaitstud.
8. Kui toode on olnud tugeva jõu mõjul (nt kokkupõrge), tuleb see välja vahetada.
9. Ilma tüübikinnitusasutuse nõusolekuta on keelatud teha istel muudatusi ega lisada uusi osi. Lapse maksimaalse ohutuse tagamiseks tuleb seadmed kinnitada ja kasutada vastavalt juhendi soovitudele.
10. Selle iste plastikosad võivad päikese käes kuumeneda ja põhjustada lapse nahal põletusi.
11. Ärge jätke last kunagi sõidukis istet üksinda.
12. Pagas ja muud sarnased esemed peavad olema kinnitatud, et kokkupõrke korral vigastusi ei tekiks.
13. Ärge kasutage iset ilma kangakatmata.
14. Katet ei saa asendada mõnest muust komplektist pärit osaga. See on komplekti lahutamatu osa ja mõjutab turvasüsteemi toimimist.
15. Hoidke seda kasutusjuhendit alati kaasas.
16. Tutvuge sõiduki tootja kasutusjuhendiga.

OSADE KIRJELDUS (JOON. C)

1. Peatugi
2. Redutseeriv sisestus
3. Rakmete kaitse
4. 3-punktiline rakmed
5. Rakmete pandla kate
6. Alus
7. Istme rakmete pinge reguleerimise lint
8. Peatoe reguleerimise hoob
9. Õlavöö juhik
10. Rakmete pandel
11. Istme rakmete pinge reguleerimise nupp
12. Puusavöö juhik
13. Istme kalde reguleerimise hoob
14. Lasteste seljatugi

PAIGALDAMINE SÕIDUKISSE

Iste paigaldamine	Iste suund	Iste asend	Lapse mõõtmed
- Paigaldamine 3-punktilise turvavööga - Laps kinnitatud iste rakmetega Iste tuleb seada poollamavasendisse (punkt „R”).	Selg sõidusuunas		40–105 cm Lapse kaal: maks. 20 kg
- Paigaldamine 3-punktilise turvavööga - Laps kinnitatud iste rakmetega Iste tuleb seada ühte kolmest saadaolevast asendist (vt: Istme kalde reguleerimine).	Nägu sõidusuunas		76–105 cm Lapse kaal: maks. 20 kg
- Paigaldamine 3-punktilise turvavööga Iste tuleb seada ühte kolmest saadaolevast asendist (vt: Istme kalde reguleerimine).	Nägu sõidusuunas		100– 150 cm

SELJAGA SÕIDUSUUNAS (40 – 105 CM)

Märkus! Alla 75 cm pikkused lapsed võivad iset kasutada ainult koos redutseeriva sisestusega.

1. Seadke iste poollamavasendisse (vt: Istme kalde reguleerimine).
2. Asetage lasteste sõidukisse seljaga sõidusuunas. Veenduge, et lasteste toetub kindlalt sõiduki istme seljatoe vastu (joon. 1).
3. Tõmmake sõiduki turvavöö välja.
4. Juhtige sõiduki turvavöö läbi puusavöö juhikute. Seejärel juhtige vöö õlaosa läbi seljatugi juhiku ja lasteste tagaosa (joon. 2).
5. Kinnitage sõiduki turvavöö ots pandlasse. Kuulete iseloomulikku klõpsatust.
6. Veenduge, et vöö on maksimaalselt pingutatud ega ole keeratud. Veenduge, et sõiduki turvavööde pandel ei asu puusavöö juhikule liiga lähedal.
7. Lõdvendage lasteste rakmed ja avage pandel.
8. Istutage laps istmele (joon. 3). Kinnitage laps iste rakmetega ja reguleerige peatoe kõrgus (vt: Peatoe reguleerimine).
9. Pingutage iste rakmed pinge reguleerimise lindi abil.

Märkus! Veenduge, et iste rakmed istuvad tihedalt lapse keha vastu ega ole keeratud.

Veenduge, et puusavööd kulgevad madalal ja kaitsevad lapse vaagend. Vööd peavad istuva tihedalt lapse keha vastu, kuid ei tohi olla nii tihedad, et tekitaks ebamugavust.

LASTEISTE PAIGALDAMINE (GRUPP 76 – 105 CM)

Märkus! Eemaldage redutseeriv sisestus, kui lapse kasv ületab 75 cm.

1. Asetage lasteiste sõidukisse näoga sõidusuunas ja tõmmake turvavöö maksimaalselt välja (joon. 4). Veenduge, et lasteiste on surutud sõiduki istme seljatugi vastu.
2. Seadke lasteiste ühte saadaolevatest asenditest (vt: Istme kalde reguleerimine).
3. Vajutage iste rakmete reguleerimise nuppu ja lõdvendage vööd.
4. Vabastage iste rakmed, vajutades pandli keskmist punast nuppu.
5. Eemaldage redutseeriv sisestus ja tõstke ülemine seljatugi padi üles (A, joon. 5).
6. Juhtige sõiduki turvavöö läbi käetugi all asuvate puusavöö juhikute (12, joon. C) ja läbi peatoe juurde asuva õlavöö juhiku (9, joon. C) (B, joon. 5). Sõiduki turvavöö peab kulgema üle iste rakmete (õlaosa) ja tasaselt üle istme (puusaosa). Põlvede toetamisega vastu iset pingutage turvavöö keriti suunas, kuni see on maksimaalselt pingul. Kinnitage sõiduki vööd. Õige kinnitumine on näidatud kuuldava klõpsatusega.
7. Veenduge, et sõiduki turvavöö on pingutatud ega ole keeratud.
8. Langetage seljatugi padi ja asetage laps istmele.
9. Kinnitage laps iste rakmetega (joon. 6) ja reguleerige peatoe kõrgus (vt: Peatoe reguleerimine).
10. Pingutage iste rakmed pinge reguleerimise lindi abil ja tõmmake õlavöödest, et veenduda lapse korralikus kinnitamis.

TÄHELEPANU

Veenduge, et iste rakmed istuvad tihedalt lapse keha vastu ega ole keeratud. Veenduge, et puusavööd kulgevad madalal ja kaitsevad lapse vaagend. Vööd peavad istuma tihedalt lapse keha vastu, kuid ei tohi olla nii tihedad, et tekitaks ebamugavust.

LASTEISTE PAIGALDAMINE (GRUPP 100 – 150 CM)

1. Asetage lasteiste sõidukisse näoga sõidusuunas ja tõmmake turvavöö maksimaalselt välja. Veenduge, et lasteiste on surutud sõiduki istme seljatugi vastu (joon. 4).
2. Seadke lasteiste ühte saadaolevatest asenditest (vt: Istme kalde reguleerimine).
3. Asetage laps istmele.
4. Reguleerige peatoe kõrgust (vt: Peatoe reguleerimine).
5. Juhtige sõiduki turvavöö läbi puusavöö juhikute (12, joon. C) ja üle lapse vaagna. Juhtige diagonaolvöö läbi peatoe juurde asuva õlavöö juhiku ja üle lapse õla (joon. 7).
6. Kinnitage sõiduki turvavöö. Õige kinnitumine on näidatud kuuldava klõpsatusega. Veenduge, et sõiduki turvavöö on pingutatud ega ole keeratud.

TÄHELEPANU

Vööd peavad istuma tihedalt lapse keha vastu, kuid ei tohi olla nii tihedad, et tekitaks ebamugavust.

Veenduge, et puusavöö kulgeb madalal, kaitseb lapse vaagend ja läheb läbi käetugi all asuvate puusavöö juhikute.

ISTE RAKMED

Ühendage rakmete liitmikud, seejärel sisestage rakmed pandlasse (joon. 8). Kuulete iseloomulikku klõpsatust.

Veenduge, et rakmed on korralikult pingutatud ega ole keeratud.

Rakmete vabastamiseks vajutage pandlal olevat punast nuppu.

Iste rakmete pingutamiseks tõmmake pinge reguleerimise linti (A, joon. 9).

Iste rakmete lõdvendamiseks vajutage pinge reguleerimise nuppu ja tõmmake õlavöödest (B, joon. 9).

5-PUNKTILISTE ISTE RAKMETE PEITMINE

TÄHELEPANU! Järgmine teave kehtib grupi 100 – 150 cm kohta.

1. Vabastage iste rakmed, vajutades pandli keskmist punast nuppu (A, joon. 10).

2. Eemaldage redutseeriv sisestus (B, joon. 10) ja eemaldage iste rakmete pandla kate (C, joon. 10).
3. Juhtige iste rakmete pandel läbi istme katte vastava ava (D, joon. 10).
4. Eemaldage rakmete kaitse (E, joon. 10). Avage alumisel seljatugi padjal olevad metallist klambrid (F, joon. 10). Peidake iste rakmed katte taha.
5. Eemaldage vaht aluskatve all olevast august (A, joon. 11). Seejärel ühendage iste rakmed pandlaga (B, joon. 11).
6. Sisestage turvavöö pandel avasse (C, joon. 11).

PEATOE REGULEERIMINE

Peatoe kõrguse muutmiseks:

1. Hoides all iste rakmete pinget reguleerimise nuppu, lõdvendage rakmed (B, joon. 9). See hõlbustab peatoe kõrguse reguleerimist.
2. Tõmmake peatoe reguleerimise hooba (joon. 12).

Õlavööde kõrguse seadistamine on integreeritud peatoe kõrguse seadistamisega.

Peatoe kõrgust reguleerides seadistatakse õlavööde kõrgus automaatselt.

Märkus! Peatuge tuleb reguleerida nii, et õlavööd ei oleks liiga kõrgel (nt kõrvade tasemel või kõrgemal) ega liiga madalal (nt lapse selja taga).

Õlavööd peavad asuma lapse õlgade kõrgusel (joon. 13).

LASTEISTE DEMONTEERIMINE

Vabastage sõiduki turvavöö ja eemaldage see juhikutest. Eemaldage lasteiste sõidukist.

ISTME KALDE REGULEERIMINE

Istme kaldenurga reguleerimiseks vajutage kalde reguleerimise hooba (joonis 14) ning seadke turvatool soovitud asendisse.

Turvatoolil on sõidusuunas paigaldamisel 3 kalde reguleerimise taset (joonis 16). Seljaga sõidusuunas paigaldamisel tuleb turvatool seada poollamavas asendisse (asend „R”).

TASSIKINNITUSE PAIGALDAMINE

Lükake tass lasteiste mõlemal küljel asuvasse hoidikusse (A, joon. 15). Eemaldamiseks lükake tass hoidikust välja.

Märkus! Veenduge, et tass on paigaldatud sõiduki sisekülge.

KATTE EEMALDAMINE JA PAIGALDAMINE

Kate tuleb lahti haakida ja lasteiste korpusest täielikult maha lükata. Selleks:

1. Tõmmake peatoe reguleerimise hooba.
2. Vabastage iste rakmed.
3. Avage peatoe katte tagaosas olevad metallist klambrid ja eemaldage seejärel kate.
4. Avage seljatugi kattel metallist klambrid ja eemaldage kate.

Katte uuesti paigaldamiseks tehke eelmised sammud vastupidises järjekorras.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

- Väikseid plekke tuleb puhastada niiske lapiga ja õrna puhastusvahendiga.
- Katet võib pesta maksimaalselt 30°C juures. Selleks tuleb kate lasteistelt täielikult eemaldada (vt: Katte eemaldamine).
- Kuivatamisel ärge kasutage kuivatit. Katet ei tohiks kuivatamiseks päikesevalgusele kätte jätta. Plastikosi saab puhastada niiske lapiga ja õrna pesuvahendiga.
- Märkus! Ärge kasutage tugevaid pesuvahendeid ega pleegitusvahendeid.

Pildid on illustratiivsed; toodete tegelik välimus võib erineda piltidel kujutatust.

Cienījamais klient!

Ja jums ir kādas atsauksmes vai jautājumi par produktu, sazinieties ar mums: help@lionelo.com

Ražotājs:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polija

Izstrādājums atbilst standarta R129/04 prasībām.

Informācija auguma grupai no 40 līdz 105 cm

UZMANĪBU. Tas ir universāls uzlabots bērnu drošības sistēmas ietvars, kas tiek nostiprināts ar jostām. Tas ir apstiprināts saskaņā ar ANO noteikumu Nr. 129, galvenokārt izmantošanai transportlīdzekļu ražotāju transportlīdzekļa lietotāja rokasgrāmatā norādītajās „vispārējās sēdvietas pozīcijās”.

Šaubu gadījumā sazinieties ar uzlabotās bērnu drošības sistēmas ražotāju vai mazumtirgotāju.

Informācija auguma grupai no 100 līdz 150 cm

UZMANĪBU. Tas ir uzlabots bērnu drošības sistēmas ietvars tipa „i-Size paaugstinātais sēdekļis”. Tas ir apstiprināts saskaņā ar ANO noteikumu Nr. 129, galvenokārt izmantošanai i-Size sēdvietas pozīcijās, ko norāda transportlīdzekļu ražotāji transportlīdzekļa lietotāja rokasgrāmatā.

Šaubu gadījumā sazinieties ar uzlabotās bērnu drošības sistēmas ražotāju vai mazumtirgotāju.

Izstrādājums ir piemērots uzstādīšanai tikai vietās, kas att. B apzīmētas ar simbolu  un norādītas kā i-Size.

Izstrādājums ir piemērots uzstādīšanai att. A ar simbolu  apzīmētajā vietā tikai ar seju braukšanas virzienā un ar neaktivizētu drošības spilvenu. Ieteicams sēdekli uzstādīt tikai transportlīdzekļa aizmugurējos sēdekļos.

Izstrādājums ir piemērots uzstādīšanai att. A ar simbolu  apzīmētajā vietā tikai tad, ja šī vieta ir aprīkota ar drošības jostu.

BRĪDINĀJUMI:

1. Izstrādājums paredzēts bērniem ar augumu no 40 līdz 150 cm.
2. Ja jūsu bērnam ir mazāk par 15 mēnešiem vai viņš ir zemāks par 76 cm, neizmantojiet sēdekli ar seju braukšanas virzienā.
3. Cietās un plastmasas daļas bērnu drošības sistēmā jānovieto un jāuzstāda tā, lai normālos transportlīdzekļa ekspluatācijas apstākļos tās nevarētu iesprostot bīdāmais sēdekļis vai transportlīdzekļa durvis.
4. Uzstādot ar muguru braukšanas virzienā, neizmantojiet sēdekli vietās, kur ir aktīvs priekšējais drošības spilvens.
5. Visām drošības jostām, kas notur bērnu, jābūt labi piemērotām bērna izmēram. Jostas nedrīkst būt savītas.
6. Lentēm, kas piestiprina drošības sistēmu pie transportlīdzekļa, jābūt nostieptām.
7. Pārliecinieties, ka gūžas jostas iet zem, lai pareizi nostiprinātu iegurni.
8. Ja izstrādājums ir bijis pakļauts spēcīgiem faktoriem (piemēram, triecienam), tas jāaizstāj.
9. Bez tipa apstiprināšanas iestādes piekrišanas aizliegts veikt izmaiņas sēdekļī vai pievienot jaunus elementus. Lai nodrošinātu bērna maksimālu drošību, aprīkojums jānostiprina un jāizmanto saskaņā ar instrukcijas ieteikumiem.
10. Šī sēdekļa plastmasas elementi saules staros var sakarst un izraisīt apdegumus uz bērna ādas.
11. Nekad neatstājiet bērnu vienu sēdekļī transportlīdzekļī.
12. Bagāžai un citiem līdzīgiem priekšmetiem jābūt nostiprināti, lai sadursmes gadījumā tie neradītu ievainojumus.
13. Neizmantojiet sēdekli bez auduma pārvalka.
14. Pārvalku nevar aizstāt ar elementu no cita komplekta. Tas ir komplekta neatņemama daļa un ietekmē drošības sistēmas darbību.
15. Vienmēr glabājiet šo lietošanas instrukciju pie sevis.
16. Iepazīstieties ar transportlīdzekļa ražotāja lietošanas instrukciju.

DAĻU APRAKSTS (ATT. C)

1. Galvas balsts
2. Samazinošais ieliktnis
3. Siksnu aizsargs
4. 3 punktu siksnu sistēma
5. Siksnu sprādzes vāciņš
6. Pamatne
7. Sēdekļa siksnu sprieguma regulēšanas lente
8. Galvas balsta regulēšanas svira
9. Pleca jostas vadotne
10. Siksnu sprādze
11. Sēdekļa siksnu sprieguma regulēšanas poga
12. Gūžas jostas vadotne
13. Sēdekļa slīpuma regulēšanas svira
14. Bērnu sēdekļa atzveltnē

UZSTĀDĪŠANA TRANSPORTLĪDZEKLĪ

Sēdekļa uzstādīšana	Sēdekļa orientācija	Sēdekļa pozīcija	Bērna izmēri
- Uzstādīšana ar 3 punktu drošības jostu - Bērns nostiprināts ar sēdekļa siksnām Sēdekļis jānovieto pusgūļus stāvoklī (pozīcija „R”).	Ar muguru braukšanas virzienā		No 40 līdz 105 cm Bērna svars: maks. 20 kg
- Uzstādīšana ar 3 punktu drošības jostu - Bērns nostiprināts ar sēdekļa siksnām Sēdekļis jānovieto vienā no 3 pieejamajām pozīcijām (sk.: Sēdekļa slīpuma regulēšana).	Ar seju braukšanas virzienā		No 76 līdz 105 cm Bērna svars: maks. 20 kg
- Uzstādīšana ar 3 punktu drošības jostu Sēdekļis jānovieto vienā no 3 pieejamajām pozīcijām (sk.: Sēdekļa slīpuma regulēšana).	Ar seju braukšanas virzienā		No 100 līdz 150 cm

AR MUGURU PRET BRAUKŠANAS VIRZIENU (40 – 105 CM)

Piezīme! Bērni, kas zemāki par 75 cm, sēdekli drīkst izmantot tikai ar samazinošo ieliktni.

1. Novietojiet sēdekli pusgūļus stāvoklī (sk.: Sēdekļa slīpuma regulēšana).
2. Novietojiet sēdekli transportlīdzeklī ar muguru pret braukšanas virzienu. Pārļiecinieties, ka sēdekļis cieši balstās pret transportlīdzekļa sēdekļa atzveltni (att. 1).
3. Izvelciet transportlīdzekļa drošības jostu.
4. Izvediet transportlīdzekļa drošības jostu cauri gūžas jostas vadotnēm. Pēc tam izvediet jostas pleca daļu cauri vadotnei pie sēdekļa atzveltnes un bērnu sēdekļa aizmugures (att. 2).
5. Aizsprādzējiet transportlīdzekļa drošības jostas galu sprādzē. Dzirdēsiet raksturīgu klikšķi.
6. Pārļiecinieties, ka josta ir iespējami ciešāk nostiepināta un nav savīta. Pārļiecinieties, ka transportlīdzekļa drošības jostu sprādze neatrodas pārāk tuvu gūžas jostas vadotnei.
7. Atbrīvojiet sēdekļa siksnas un atveriet sprādzi.
8. Iesēdiniet bērnu sēdekli (att. 3). Nostiprini bērnu ar sēdekļa siksnām un noregulē galvas balsta augstumu (sk.: Galvas balsta regulēšana).

9. Savelciet sēdekļa siksnas, izmantojot sprieguma regulēšanas lenti.

Piezīme! Pārļiecinieties, ka sēdekļa siksnas cieši pieguļ bērna ķermenim un nav savītas.

Pārļiecinieties, ka gūžas jostas iet zemu un aizsargā bērna iegurni. Jostām jābūt cieši pieguļošām bērna ķermenim, taču ne pārāk cieši, lai neradītu diskomfortu.

SĒDEKĻA UZSTĀDĪŠANA (GRUPA 76 – 105 CM)

Piezīme! Izņemiet samazinošo ieliktni, kad bērna augums pārsniedz 75 cm.

1. Novietojiet sēdekli transportlīdzeklī ar seju braukšanas virzienā un izvelciet drošības jostu maksimāli (att. 4). Pārļiecinieties, ka sēdekļs ir piespiedinās pie transportlīdzekļa sēdekļa atzveltnes.
2. Novietojiet sēdekli vienā no pieejamajām pozīcijām (sk.: Sēdekļa slīpuma regulēšana).
3. Nospiediet sēdekļa siksnu regulēšanas pogu un atbrīvojiet siksnas.
4. Atsprādziniet sēdekļa siksnas, nospiežot sprādzes centrālo sarkano pogu.
5. Izņemiet samazinošo ieliktni un paceliet atzveltnes augšējo spilvenu (A, att. 5).
6. Izvediet transportlīdzekļa drošības jostu cauri gūžas jostas vadotnēm (12, att. C) zem roku balstiem un cauri pleca jostas vadotnei (9, att. C) pie galvas balsta (B, att. 5). Transportlīdzekļa drošības jostai jāiet pār sēdekļa siksnām (pleca daļa) un plakanai cauri sēdeklim (gūžas daļa). Atbalstoties ar ceļgalu pret sēdekli, nostiepinieties drošības jostu jostas uztīšanas mehānisma virzienā līdz maksimālam spriegumam. Aizsprādzejiet transportlīdzekļa jostas. Pareizu aizsprādzēšanu norādīs dzirdams klikšķis.
7. Pārļiecinieties, ka transportlīdzekļa drošības josta ir nostiepināta un nav savīta.
8. Nolaidiet atzveltnes spilvenu un novietojiet bērnu sēdekli.
9. Nostipriniet bērnu ar sēdekļa siksnām (att. 6) un noregulējiet galvas balsta augstumu (sk.: Galvas balsta regulēšana).
10. Savelciet sēdekļa siksnas, izmantojot sprieguma regulēšanas lenti, un pavelciet pleca siksnas, lai pārļiecinātos, ka bērns ir pareizi nostiprināts.

UZMANĪBU

Pārļiecinieties, ka sēdekļa siksnas cieši pieguļ bērna ķermenim un nav savītas. Pārļiecinieties, ka gūžas jostas iet zemu un aizsargā bērna iegurni. Jostām jābūt cieši pieguļošām bērna ķermenim, taču ne pārāk cieši, lai neradītu diskomfortu.

SĒDEKĻA UZSTĀDĪŠANA (GRUPA 100 – 150 CM)

1. Novietojiet sēdekli transportlīdzeklī ar seju braukšanas virzienā un izvelciet drošības jostu maksimāli. Pārļiecinieties, ka sēdekļs ir piespiedinās pie transportlīdzekļa sēdekļa atzveltnes (att. 4).
2. Novietojiet sēdekli vienā no pieejamajām pozīcijām (sk.: Sēdekļa slīpuma regulēšana).
3. Novietojiet bērnu sēdekli.
4. Noregulējiet galvas balsta augstumu (sk.: Galvas balsta regulēšana).
5. Izvediet transportlīdzekļa drošības jostu cauri gūžas jostas vadotnēm (12, att. C) un pāri bērna iegurnim. Izvediet diagonālo jostu cauri pleca jostas vadotnei pie galvas balsta un pāri bērna plecam (att. 7).
6. Aizsprādzejiet transportlīdzekļa drošības jostas. Pareizu aizsprādzēšanu norādīs dzirdams klikšķis. Pārļiecinieties, ka transportlīdzekļa drošības josta ir nostiepināta un nav savīta.

UZMANĪBU

Jostām jābūt cieši pieguļošām bērna ķermenim, taču ne pārāk cieši, lai neradītu diskomfortu.

Pārļiecinieties, ka gūžas josta iet zemu, aizsargā bērna iegurni un iet cauri gūžas jostas vadotnēm zem roku balstiem.

SĒDEKĻA SIKSNAS

Savienojiet siksnu savienotājus, pēc tam ievietojiet siksnas sprādzē (att. 8). Dzirdēsiet raksturīgu klikšķi. Pārļiecinieties, ka siksnas ir pienācīgi nostiepinātas un nav savītas.

Lai atbrīvotu siksnas, nospiediet sarkano pogu uz sprādzes.

Lai nostieptu sēdekļa siksnas, pavelciet sprieguma regulēšanas lenti (A, att. 9).

Lai atbrīvotu sēdekļa siksnas, nospiediet sprieguma regulēšanas pogu un pavelciet pleca siksnas (B, att. 9).

5 PUNKTU SĒDEKĻA SIKSNU NOSLĒPŠANA

UZMANĪBU! Tālāk sniegtā informācija attiecas uz grupu 100 – 150 cm.

1. Atsprādziniet sēdekļa siksas, nospiežot sprādzes centrālo sarkano pogu (A, att. 10).
2. Izņemiet samazinošo ieliktni (B, att. 10) un noņemiet sēdekļa siksnu sprādzes vāciņu (C, att. 10).
3. Izvediet sēdekļa siksnu sprādzi cauri atbilstošajai atverei sēdekļa pārvalkā (D, att. 10).
4. Noņemiet siksnu aizsargu (E, att. 10). Atveriet metāla knabjus uz atzveltnes apakšējā spilvenā (F, att. 10). Paslēpiet sēdekļa siksas aiz pārvalka.
5. Izņemiet putu gumiju no atveres zem pamatnes pārvalka (A, att. 11). Pēc tam savienojiet sēdekļa siksas ar sprādzi (B, att. 11).
6. Ievietojiet drošības jostas sprādzi atverē (C, att. 11).

GALVAS BALSTA REGULĒŠANA

Galvas balsta augstuma maiņa:

1. Turot nospiestu sēdekļa siksnu sprieguma regulēšanas pogu, atbrīvojiet siksas (B, att. 9). Tas atvieglos galvas balsta augstuma regulēšanu.
2. Pavelciet galvas balsta regulēšanas sviru (att. 12).

Pleca siksnu augstuma iestatījums ir integrēts ar galvas balsta augstuma iestatījumu.

Regulējot galvas balsta augstumu, pleca siksnu augstums tiks iestatīts automātiski.

Piezīme! Galvas balsts jāneregulē tā, lai pleca siksas nebūtu ne pārāk augstu (piemēram, ausu līmenī vai augstāk), ne pārāk zemu (piemēram, aiz bērna muguras).

Pleca siksām jābūt bērna plecu augstumā (att. 13).

SĒDEKĻA DEMONTĀŽA

Atsprādziniet transportlīdzekļa drošības jostu un izņemiet to no vadotnēm. Izņemiet sēdekli no transportlīdzekļa.

SĒDEKĻA SLĪPUMA REGULĒŠANA

Lai noregulētu sēdekļa slīpumu, nospiediet slīpuma regulēšanas sviru (14. att.) un iestatiet bērnu sēdekli izvēlētajā pozīcijā. Bērnu sēdeklim ir 3 slīpuma regulēšanas līmeņi, lietojot to braukšanas virzienā (16. att.). Lietojot pretēji braukšanas virzienam, sēdekli jāiestata pusgūļus pozīcijā (pozīcija „R”).

KRŪZES TURĒTĀJA UZSTĀDĪŠANA

Ievietojiet krūzi turētājā, kas atrodas abās sēdekļa pusēs (A, att. 15). Lai demontētu, izbīdiet krūzi no turētāja.

Piezīme! Pārliedziniet, ka krūze ir uzstādīta transportlīdzekļa iekšpusē.

PĀRVALKA NOŅEMŠANA UN UZLIKŠANA

Pārvalks jāatveido un pilnībā jānovelk no sēdekļa korpusa. Lai to izdarītu:

1. Pavelciet galvas balsta regulēšanas sviru.
2. Atbrīvojiet sēdekļa siksas.
3. Atveriet metāla knabjus galvas balsta pārvalka aizmugurējā daļā un pēc tam noņemiet pārvalku.
4. Atveriet metāla knabjus atzveltnes pārvalkā un noņemiet pārvalku.

Lai vēlreiz uzliktu pārvalku, veiciet iepriekš minētās darbības apgrieztā secībā.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

- Neliels netīrums jānotīra ar mitru drāniņu un maigu tīrīšanas līdzekli.
- Pārvalku var mazgāt temperatūrā, kas nepārsniedz 30°C. Lai to izdarītu, pārvalks pilnībā jānoņem no sēdekļa (sk.: Pārvalka noņemšana).
- Žāvēšanai neizmantojiet žāvētājus. Žāvēšanas nolūkā pārvalkam nevajadzētu pakļauties tiešiem saules stariem. Plastmasas elementus var tīrīt ar mitru drāniņu un maigu mazgāšanas līdzekli.

- Piezīme! Neizmantojiet spēcīgus mazgāšanas līdzekļus vai balinātājus.

Attēli ir ilustratīvi; produktu faktiskais izskats var atšķirties no attēlos redzamā.

UA

Шановний покупцю!

Якщо у вас виникнуть запитання або зауваження щодо придбаного продукту, будь ласка, зв'яжіться з нами:

help@lionelo.com

Виробник:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Poland

Продукт відповідає вимогам стандарту: R129/04.

Інформація для групи за зростом від 40 до 105 см

УВАГА: Це universal belted enhanced child restraint system (удосконалена система утримання дитини з ременями, універсальна). Сертифікована відповідно до Правил ООН № 129 для використання насамперед на «універсальних місцях сидіння», зазначених виробником транспортного засобу в посібнику користувача. У разі сумніву зверніться до виробника удосконаленої системи утримання дитини або до роздрібного продавця.

Інформація для групи за зростом від 100 до 150 см

УВАГА: Це universal booster cushion enhanced child restraint system (удосконалена система утримання дитини з бустером, універсальна). Сертифікована відповідно до Правил ООН № 129 для використання на місцях сидіння, сумісних зі стандартом i-Size, та на універсальних місцях сидіння, зазначених виробником транспортного засобу в посібнику користувача.

У разі сумніву зверніться до виробника удосконаленої системи утримання дитини або до роздрібного продавця. Продукт призначений для встановлення лише на місцях, позначених символом  на мал. В, позначених як i-Size. Продукт придатний для встановлення на місці, позначеному символом  на мал. А, виключно в положенні обличчям до руху та за умови вимкненої подушки безпеки. Рекомендується встановлювати дитяче крісло лише на задніх сидіннях транспортного засобу.

Продукт придатний для встановлення на місці, позначеному символом  на мал. А, лише якщо це місце обладнане ременем безпеки.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

1. Продукт призначений для дітей зростом від 40 до 150 см.
2. Якщо дитина молодша 15 місяців або її зріст менше 76 см, не використовуйте дитяче крісло в положенні обличчям до руху.
3. Жорсткі компоненти та пластикові деталі системи утримання дитини повинні бути розташовані та встановлені таким чином, щоб за нормальних умов експлуатації транспортного засобу вони не могли застрягти між рухомим сидінням або дверцятами.
4. При встановленні в положенні спиною до руху не використовуйте дитяче крісло на місцях, де передня подушка безпеки є активною.
5. Усі ремені, якими пристебнута дитина, повинні бути правильно відрегульовані відповідно до розміру дитини. Ремені не повинні бути скрученими.
6. Ремені, якими система утримання кріпиться до транспортного засобу, повинні бути надійно затягнені.

7. Переконайтеся, що поясні ремені проходять низько, щоб належним чином фіксувати таз.
8. Якщо продукт зазнав сильних навантажень (наприклад, удару), його необхідно замінити.
9. Не вносьте жодних змін до дитячого крісла та не додавайте нових компонентів без дозволу органу з затвердження типу. Для забезпечення максимальної безпеки дитини обладнання повинно бути закріплене та використовуватися відповідно до інструкцій.
10. Пластикові компоненти цього дитячого крісла можуть нагріватися під впливом сонячного світла та спричиняти опіки шкіри дитини.
11. Ніколи не залишайте дитину без нагляду в дитячому кріслі у транспортному засобі.
12. Багаж та інші подібні предмети повинні бути закріплені таким чином, щоб у разі зіткнення не завдати травм.
13. Не використовуйте дитяче крісло без тканинного чохла.
14. Чохол не можна замінювати компонентом з іншого комплекту. Він є невід'ємною частиною комплекту та впливає на роботу системи утримання.
15. Завжди тримайте цей посібник користувача при собі.
16. Прочитайте посібник користувача виробника транспортного засобу.

ОПИС ДЕТАЛЕЙ (МАЛ. С)

- | | |
|------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Підголівник | 8. Важіль регулювання підголівника |
| 2. Вкладиш для немовлят | 9. Напрямок плечового ремня |
| 3. Накладка ремня безпеки | 10. Пряжка ремня безпеки |
| 4. 3-точкові ремені безпеки | 11. Кнопка регулювання натягу ремня |
| 5. Накладка пряжки ремня | 12. Напрямок поясного ремня |
| 6. Основа | 13. Важіль регулювання нахилу сидіння |
| 7. Ремінь регулювання натягу ремня | 14. Спинка дитячого крісла |

ВСТАНОВЛЕННЯ У ТРАНСПОРТНОМУ ЗАСОБІ

Встановлення дитячого крісла	Орієнтація дитячого крісла	Положення дитячого автокрісла	Розміри дитини
- Встановлення за допомогою 3-точкового ремня безпеки транспортного засобу - Дитина пристебнута системою ременів Дитяче крісло необхідно встановити у відкинуте положення (положення «R»).	Положення спиною до руху		Від 40 до 105 см Вага дитини: макс. 20 кг
- Встановлення за допомогою 3-точкового ремня безпеки транспортного засобу - Дитина пристебнута системою ременів Дитяче крісло необхідно встановити в одне з 3 доступних положень (див.: Регулювання нахилу сидіння).	Положення обличчям до руху		Від 76 до 105 см Вага дитини: макс. 20 кг
- Встановлення за допомогою 3-точкового ремня безпеки транспортного засобу Дитяче крісло необхідно встановити в одне з 3 доступних положень (див.: Регулювання нахилу сидіння).	Положення обличчям до руху		Від 100 до 150 см

ПОЛОЖЕННЯ СПИНОЮ ДО РУХУ (40 – 105 CM)

Примітка! Діти зростом до 75 см можуть використовувати дитяче крісло лише з вкладишем для немовлят.

1. Встановіть дитяче крісло у відкинуте положення (див.: Регулювання нахилу сидіння).
2. Помістіть дитяче крісло у транспортний засіб в положенні спиною до руху. Переконайтеся, що дитяче крісло щільно притиснуте до спинки сидіння транспортного засобу (мал. 1).
3. Витягніть ремінь безпеки транспортного засобу.
4. Пропустіть ремінь безпеки транспортного засобу через напрямники поясного ремня. Потім пропустіть плечову частину ремня через напрямник на спинці крісла та через задню частину дитячого крісла (мал. 2).
5. Застебніть кінець ремня безпеки транспортного засобу в пряжці. Ви почуєте характерний клацаючий звук.
6. Переконайтеся, що ремінь натягнутий якомога щільніше та не скручений. Переконайтеся, що пряжка ремня транспортного засобу не знаходиться занадто близько до напрямника поясного ремня.
7. Ослабте реміні безпеки та відстебніть пряжку.
8. Посадіть дитину в дитяче крісло (мал. 3). Пристебніть дитину ремнями безпеки та відрегулюйте висоту підголівника (див.: Регулювання підголівника).
9. Затягніть реміні безпеки за допомогою ремня регулювання натягу.

Примітка! Переконайтеся, що реміні безпеки щільно прилягають до тіла дитини та не скручені. Переконайтеся, що поясні реміні проходять низько та захищають таз дитини. Реміні повинні щільно прилягати до тіла дитини, але не бути настільки тугими, щоб спричиняти дискомфорт.

ВСТАНОВЛЕННЯ ДИТЯЧОГО КРІСЛА (ГРУПА 76 – 105 CM)

Примітка! Зніміть вкладиш для немовлят, коли зріст дитини перевищить 75 см.

1. Помістіть дитяче крісло у транспортний засіб в положенні обличчям до руху та повністю витягніть ремінь безпеки (мал. 4). Переконайтеся, що дитяче крісло притиснуте до спинки сидіння транспортного засобу.
2. Встановіть дитяче крісло в одне з доступних положень (див.: Регулювання нахилу сидіння).
3. Натисніть кнопку регулювання ремня безпеки та ослабте реміні.
4. Відстебніть реміні безпеки, натиснувши центральну червону кнопку пряжки.
5. Зніміть вкладиш для немовлят і підніміть верхню подушку спинки (А, мал. 5).
6. Пропустіть ремінь безпеки транспортного засобу через напрямники поясного ремня (12, мал. С), розташовані під підлокітниками, та через напрямник плечового ремня (9, мал. С), розташований на підголівнику (В, мал. 5). Ремінь безпеки транспортного засобу повинен проходити поверх ремнів безпеки (плечова секція) та лежати рівно на сидінні (поясна секція). Упираючись коліном у дитяче крісло, натягніть ремінь безпеки у напрямку до фіксатора, поки він не буде повністю натягнутий. Застебніть ремінь транспортного засобу. Правильне застібання буде підтверджено характерним клацаючим звуком.
7. Переконайтеся, що ремінь безпеки транспортного засобу затягнутий і не скручений.
8. Опустіть подушку спинки та посадіть дитину в дитяче крісло.
9. Пристебніть дитину ремнями безпеки (мал. 6) та відрегулюйте висоту підголівника (див.: Регулювання підголівника).
10. Затягніть реміні безпеки за допомогою ремня регулювання натягу та потягніть плечові реміні, щоб переконатися в надійній фіксації дитини.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Переконайтеся, що реміні безпеки щільно прилягають до тіла дитини та не скручені. Переконайтеся, що поясні реміні проходять низько та захищають таз дитини. Реміні повинні щільно прилягати до тіла дитини, але не бути настільки тугими, щоб спричиняти дискомфорт.

ВСТАНОВЛЕННЯ ДИТЯЧОГО КРІСЛА (ГРУПА 100 – 150 CM)

1. Помістіть дитяче крісло у транспортний засіб в положенні обличчям до руху та повністю витягніть ремінь безпеки. Переконайтеся, що дитяче крісло притиснуте до спинки сидіння транспортного засобу (мал. 4).

- Встановіть дитяче крісло в одне з доступних положень (див.: Регулювання нахилу сидіння).
- Посадіть дитину в дитяче крісло.
- Відрегулюйте висоту підголівника (див.: Регулювання підголівника).
- Пропустіть ремінь безпеки транспортного засобу через напрямники поясного ремня (12, мал. С) та через таз дитини. Пропустіть діагональний ремінь через напрямник плечового ремня на підголівнику та через плече дитини (мал. 7).
- Застебніть ремінь безпеки транспортного засобу. Правильне застібання буде підтверджено характерним клацаючим звуком. Переконайтеся, що ремінь безпеки транспортного засобу затягнутий і не скручений.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Реміні повинні щільно прилягати до тіла дитини, але не бути настільки тугими, щоб спричиняти дискомфорт. Переконайтеся, що поясний ремінь проходить низько, захищає таз дитини та проходить через напрямники поясного ремня, розташовані під підлокітниками.

РЕМЕНІ БЕЗПЕКИ

З'єднайте з'єднувачі ременів, потім вставте реміні в пряжку (мал. 8). Ви почуєте характерний клацаючий звук. Переконайтеся, що реміні правильно затягнуті та не скручені.

Щоб відстебнути реміні, натисніть червону кнопку на пряжці.

Щоб затягнути реміні безпеки, потягніть ремінь регулювання натягу (А, мал. 9).

Щоб ослабити реміні безпеки, натисніть кнопку регулювання натягу ремня та потягніть плечові реміні (В, мал. 9).

ЗБЕРІГАННЯ 5-ТОЧКОВИХ РЕМЕНІВ БЕЗПЕКИ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Наступна інформація стосується групи 100 – 150 см.

- Відстебніть реміні безпеки, натиснувши центральну червону кнопку пряжки (А, мал. 10).
- Зніміть вкладиш для немовлят (В, мал. 10) і зніміть накладку пряжки ремня (С, мал. 10).
- Протягніть пряжку ремня безпеки через відповідний отвір у чохла сидіння (D, мал. 10).
- Зніміть накладку ремня (Е, мал. 10). Відстебніть металеві застібки на нижній подушці спинки (F, мал. 10). Сховайте реміні безпеки за чохлом.
- Вийміть поролоновий вкладиш з отвору під чохлом в основі (А, мал. 11). Потім з'єднайте реміні безпеки з пряжкою (В, мал. 11).
- Вставте пряжку ремня безпеки в отвір (С, мал. 11).

РЕГУЛЮВАННЯ ПІДГОЛІВНИКА

Щоб змінити висоту підголівника:

- Натискаючи кнопку регулювання натягу ремня, ослабте реміні (В, мал. 9). Це дозволить легше відрегулювати висоту підголівника.
- Потягніть важіль регулювання підголівника (мал. 12).

Регулювання висоти плечового ремня інтегроване з регулюванням висоти підголівника. Під час регулювання висоти підголівника висота плечового ремня встановлюється автоматично.

Примітка! Підголівник необхідно відрегулювати таким чином, щоб плечові реміні не були розташовані занадто високо, наприклад на рівні вух або вище, або занадто низько, наприклад за спиною дитини. Плечові реміні повинні бути на рівні плечей дитини (мал. 13).

ВИЙМАННЯ ДИТЯЧОГО КРІСЛА

Відстебніть ремінь безпеки транспортного засобу та вийміть його з напрямників. Вийміть дитяче крісло з транспортного засобу.

РЕГУЛЮВАННЯ НАХИЛУ СИДІННЯ

Щоб відрегулювати нахил сидіння, натисніть важіль регулювання нахилу (мал. 14) та встановіть дитяче крісло в бажане положення.

Дитяче крісло має 3 рівні регулювання нахилу в положенні обличчям до руху (мал. 16). У положенні спиною до руху дитяче крісло необхідно встановити у відкинute положення (положення «R»).

ВСТАНОВЛЕННЯ ПІДСТАКАННИКА

Вставте склянку в тримач, розташований з обох боків дитячого крісла (А, мал. 15). Щоб вийняти, витягніть склянку з тримача.

Примітка! Переконайтеся, що склянка встановлена з внутрішньої сторони транспортного засобу.

ЗНІМАННЯ ТА ВСТАНОВЛЕННЯ ЧОХЛА

Чохол необхідно відстебнути та повністю зняти з корпусу дитячого крісла. Для цього:

1. Потягніть важіль регулювання підголовника.
2. Відстебніть ремені безпеки.
3. Відстебніть металеві застібки на задній частині чохла підголовника, потім зніміть чохол.
4. Відстебніть металеві застібки на чохла спинки та зніміть чохол.

Щоб встановити чохол назад, виконайте вищезазначені дії у зворотному порядку.

ЧИЩЕННЯ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Незначні забруднення слід очищати вологою ганчіркою та м'яким миючим засобом.
- Чохол можна прати при максимальній температурі 30°C. Для цього чохол необхідно повністю зняти з дитячого крісла (див.: Знімання чохла).
- Не використовуйте сушильну машину. Не сушіть чохол під прямими сонячними променями. Пластикові компоненти можна чистити вологою ганчіркою та м'яким миючим засобом.

Примітка! Не використовуйте сильні миючі засоби або відбілювачі.

Зображення наведені лише для ілюстративних цілей; фактичний вигляд продуктів може відрізнятися від зображень.

Szczegółowe warunki gwarancji dostępne są na stronie: Detailed warranty conditions are available on the website: Detaillierte Garantiebedingungen finden Sie auf der Website: Подробные условия гарантии доступны на сайте: Le condizioni di garanzia dettagliate sono disponibili sul sito web: Les conditions de garantie détaillées sont disponibles sur le site: Las condiciones de garantía detalladas están disponibles en el sitio web: Gedetailleerde garantievoorwaarden zijn beschikbaar op de website: Išsamias garantijos sąlygas rasite svetainėje: Podrobné záruční podmínky jsou k dispozici na webových stránkách: A részletes garanciális feltételek elérhetők a weboldalon: Condiții detaliate de garanție sunt disponibile pe site: Detaljerade garantivillkor finns tillgängliga på hemsidan: Detaljerte garantibetingelser er tilgjengelige på hjemmesiden: Detajerede garantibetingelser kan ses på hjemmesiden: Yksityiskohtaiset takuuehdot on luettavissa verkkosivulla: As condições de garantia detalhadas estão disponíveis em: Οι λεπτομερείς όροι εγγύησης είναι διαθέσιμοι στη σελίδα: Üksikasjalikud garantitingimused on kättesaadavad veebilehel: Detalizēti garantijas nosacījumi ir pieejami tīmekļa vietnē: Детальні умови гарантії доступні на сайті:

www.lionelo.com

lionelo